



# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

**GRATITUD  
FERVOR  
LEALTAD**

Del pueblo español a su Caudillo



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 1 de Octubre de 1961

Redacción y Administración:  
DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admin.: 21745  
AÑO XXIII — N.º 6.664  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

# Triunfal entrada de FRANCO en Burgos



Más de 100.000 personas esperaban al Caudillo a pesar de la incesante lluvia

Audiencias solemnes en el Palacio de la Isla, donde recibió al Consejo Económico Sindical presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento

**BURGOS** (Crónica del enviado especial de Cifra, Antonio González Cavada).— No se ha perdido una sola hora del día. El empeño de Burgos de rendir homenaje y pleitesia al Jefe del Estado ha colmado los más exigentes deseos. Cuando apareció en su coche, al pie del monumento erigido al Cid Campeador, el clamor de la gente, apiñada en impaciente espera, fue unánime, entusiasta y fervoroso. Y así, todo el tiempo que invirtió en recorrer el coche las vías principales de la ciudad hasta llegar al Palacio de la Isla. Y nadie hizo caso de las inclinencias del tiempo, evidentemente se comportó mal, con una lluvia pertinaz.



S. E. el Jefe del Estado recorre en coche descubierto las calles de Burgos y corresponde a las aclamaciones que le tributaron más de 100.000 personas concentradas en la Capital de Castilla. (Foto recogida por «Juanes» de la T. V. E.)

## FRANCO, JEFE NACIONAL DEL MOVIMIENTO

Por JOSE SOLIS RUIZ  
Ministro Secretario General del Movimiento

El Movimiento Nacional, como expresión de los anhelos y de los valores más sustantivos del pueblo español y como cauce político de éstos mismos anhelos, es obra ligada en la historia a la figura del Generalísimo Franco.

Franco ha reiterado muy significativamente que su obra de Gobierno ha sido posible, precisamente, porque se ha logrado cuajar en nuestra Patria, al servicio de la comunidad y con perspectivas de futuro, una doctrina política original y previsible, que al ser la solución para el problema de España, como el continuado ejercicio de 25 años de aplicación y sucesivo perfeccionamiento ha venido demostrando, es también una posible solución para el mundo, atormentado por tantas indecisiones y confusiones en las horas presentes. En esta doctrina permanece y se renueva lo más sustantivo y valioso de nuestra tradición política; y en ella viene a desembocar el espíritu revolucionario, con el que las nuevas generaciones quieren afrontar las situaciones planteadas hacia un tiempo nuevo por unas técnicas nuevas y unas concepciones sociales que rechazan nuevo tratamiento.

Tal aspecto revolucionario y la solera de los pensamientos tradicionales, aseguran y garantizan la continuidad de un Movimiento que basa sus acciones y el ejercicio del Poder en postulados de doctrina política sólida, por encima de las contingencias, accidentales. En este sentido, no cabe duda de que la obra más completa, decisiva y de más trascendencia histórica de cuantas en servicio de la Patria ha realizado Franco, es precisamente el Movimiento Nacional. En él se expresan y consolidan los ideales de la unidad de los españoles; por él se encauzan las voluntades del pueblo, y la participación del mismo en las tareas de Gobierno; en él se garantiza y por él cobran fuerza de permanencia las instituciones; y el Movimiento, en definitiva, asegura la continuidad y la pervivencia, de las razas y de los valores permanentes del 18 de Julio.

Tal es, exactamente, la importancia de la trascendental obra política que constituye el Movimiento Nacional, creado y realizado por Francisco Franco Bahamonde, el hombre a quien los españoles proclamaron como su Jefe hoy hace 25 años; proclamación que viene día a día ratificando España entera con su trabajo, con su adhesión, con su entusiasmo y su esperanza. Ratificación que hoy, precisamente, cobra especial significado en los diversos y solemnes actos que se celebran en Burgos.

**FRANCO, EN SU RECORRIDO** Franco, en su coche descubierto, de pie, aguantó el tremendo chaparrón, sonriendo, saludando a lo largo del recorrido, a todas aquellas gentes burgalesas tan llenas de cariño y amor por la Patria. Se le veía complacido de la acogida y por las pruebas de gratitud que se le daban lisa y llanamente, con la traxor naturalidad y la sinceridad más profunda.

Antes de llegar a Burgos, en medio del camino, don Jorge Yigón, le ofreció, con su alto personal, en frases sencillas y emocionadas, el homenaje del Servicio de Carreteras del Ministerio, al propio tiempo que le anunciaba la inmediata puesta en marcha de un plan general. El monumento que reproduce el miliario romano descubierto por Franco, tiene un valor significativo. La exhibición que luego se ofreció del nuevo material de que se ha dotado el equipo de conservación de carreteras, también tuvo para el Generalísimo el valor de lo que se hace y de lo que está en marcha, sobre este particular.

**UN HOMENAJE EMOTIVO** Por la tarde, ni el aguacero constante y el temporal impidió a las gentes acudir en gran número a la inauguración del Monumento al Pastor español. El Jefe del Estado y sus Ministros allí presentes, con sus respectivas señoras, también arrostroaron el temporal, convencidos de que realizaban con su presencia un homenaje emotivo, cordial, lleno de espíritu auténticamente social e uno de los más humildes habitantes de la tierra: El Pastor.

De regreso en Burgos, Franco recibió en el Palacio de la Isla, en una brillante recepción, al Consejo del Reino y Mesa de las Cortes, que le reiteraron su adhesión y la de los ciudadanos organizados por boca de don Esteban Bilbao, a la Diputación Provincial y al Ayuntamiento, que iban acompañados por el Ministro de

## ESTABILIDAD ECONOMICA Y ESTABILIDAD SOCIAL

Al hacer un balance de la labor realizada por el Estado bajo la dirección de Franco, en orden a la estabilidad económica y a la estabilidad social, nada mejor que reproducir las palabras del Caudillo durante su discurso pronunciado ante las Cortes Españolas, el día 3 de junio de 1961, en la sesión inaugural de la séptima etapa legislativa. Dicen así:

Por lo que a los factores económico y social se refiere, fue norma básica para nosotros en el tratamiento de estas cuestiones lo que hoy es axioma para todos: el que no se trata de fenómenos que admiten ser estudiados y ordenados independientemente los unos de los otros; porque, en definitiva, a la hora de formular soluciones reales, permanentes y satisfactorias, ahora inmediatamente una sola y unitaria realidad. Conceder categoría y sustantividad a hechos distintos a los que no son sino aspectos de un mismo problema, fue el error del capitalismo y la palanca que descubrió y movió el socialismo, para disparar el resorte constitutivo de la lucha de clases; como procedimiento para implantar la configuración marxista de la sociedad.

Para medir el esfuerzo llevado a cabo existen muy distintos índices. No he de abrumaros sometiéndolo a vuestra consideración ni siquiera todos los más significativos. Limitándonos a las inversiones en pesetas de 1960 que han supuesto las realizaciones entre 1939 y 1959 por el Estado, el Movimiento, organismos y entidades de este carácter, y refiriéndonos exclusivamente a obras totalmente terminadas, un breve resumen ofrece datos tan elocuentes como éstos:

En grandes obras hidráulicas se han invertido 37.384 millones. En transformación de cultivos, 6.483 millones. En la repoblación forestal, 4.517 millones. En concentración parcelaria, 2.408 millones. En obras de colonización, 2.235 millones. El crédito agrícola ha facilitado a los labradores préstamos por un valor de 7.100 millones, y el Servicio Nacional del Trigo, 1.591 millones. En carreteras, puertos y ferrocarriles se han invertido 27.237 millones. En viviendas, 44.633 millones. En construcciones docentes, 7.149 millones. En edificios religiosos, 3.106 millones. En realizaciones industriales, 75.096 millones. En edificaciones destinadas a la Administración pública, 7.400 millones. En instalaciones deportivas, 873 millones. En abastecimientos de agua, 5.700 millones. En instalaciones telefónicas y telegráficas, 1.431 millones. En urbanizaciones, 12.000 millones, y en instalaciones benéficas y sanatorias, 7.436 millones. Me refiero a pesetas de 1960.

Un cálculo aproximado del total importe de las inversiones de interés público durante veinte años puede cifrarse en 310.000 millones de pesetas. Por su parte, las inversiones del sector privado no comprendido en la auto-financiación se estiman en más de 450.000 millones de pesetas, cantidad que demuestra, contra

tantas apreciaciones y juicios infundados o interesados, que no existen el desfasamiento ni el desequilibrio que con torcidas intenciones algunos han pretendido alrear, y de otro lado que las posibilidades que espera nuestro trabajo y nuestro coraje son tan amplias que hay campo más que suficiente para la acción pública y la particular. No es necesario analizar lo que esto ha significado como revalor y vitalización de las energías nacionales, ni el valor real que hoy representa lo realizado con estas inversiones. Sobre este valor, aun siendo importantísimo, está lo que ha supuesto como incitación y estímulo en todas las actividades de la Patria.

Entre los objetivos alcanzados en estos veinte años de paz destaca el del saneamiento de nuestra balanza de pagos, que arroja hoy, tras el éxito indudable del plan de estabilización, un elevado superávit que nos permite contar ya con sustanciosas reservas en divisas y nos hace contemplar con fundada esperanza y sin agobios las próximas etapas de expansión. Nos encontramos, claramente, en condiciones de acometer la importante y sugestiva tarea de la programación a largo plazo con arreglo a técnicas y experiencias mundiales contrastadas. El pro-

(Continúa en tercera página)

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

**GRATITUD  
FERVOR  
LEALTAD**

Del pueblo español a su Caudillo



## FRANCO, JEFE NACIONAL DEL MOVIMIENTO

Por JOSE SOLIS RUIZ  
Ministro Secretario General del Movimiento

El Movimiento Nacional, como expresión de los anhelos y de los valores más sustantivos del pueblo español y como cauce político de éstos mismos anhelos, es obra ligada en la historia a la figura del Generalísimo Franco.

Franco ha reiterado muy significativamente que su obra de Gobierno ha sido posible, precisamente, porque se ha logrado cuajar en nuestra Patria, al servicio de la comunidad y con perspectivas de futuro, una doctrina política original y previsor, que si es la solución para el problema de España, como el continuado ejercicio de 25 años de aplicación y sucesivo perfeccionamiento ha venido demostrando, es también una posible solución para el mundo, atormentado por tantas indecisiones y confusiones en las horas presentes. En esta doctrina permanece y se remansa lo más sustantivo y valioso de nuestra tradición política; y en ella viene a desembocar el espíritu revolucionario, con el que las nuevas generaciones quieren afrontar las situaciones planteadas hacia un tiempo nuevo por unas técnicas nuevas y unas concepciones sociales que reclaman nuevo tratamiento.

Tal aspecto revolucionario y la solera de los pensamientos tradicionales, aseguran y garantizan la continuidad de un Movimiento que basa sus acciones y el ejercicio del Poder en postulados de doctrina política, situada por encima de las contingencias, accidentales. En este sentido, no cabe duda de que la obra más completa, decisiva y de más trascendencia histórica de cuantas en servicio de la Patria ha realizado Franco, es precisamente el Movimiento Nacional. En él se expresan y consolidan los cimientos de la unidad de los españoles; por él se encauzan las voluntades del pueblo, y la participación del mismo en las tareas de Gobierno; en él se garantizan y por él cobran fuerza de permanencia las instituciones; y el Movimiento, en definitiva, asegura la continuidad y la pervivencia, de las razones y de los valores permanentes del 18 de Julio.

Tal es, exactamente, la importancia de la trascendental obra política que constituye el Movimiento Nacional, creado y realizado por Francisco Franco Bahamonde, el hombre a quien los españoles proclamaron como su Jefe hoy hace 25 años; proclamación que viene día a día ratificando España entera con su trabajo, con su adhesión, con su entusiasmo y su esperanza. Ratificación que hoy, precisamente, cobra especial significado en los diversos y solemnes actos que se celebran en Burgos.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 1 de Octubre de 1961

Redacción y Administración:

DANUS, 2

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII — N.º 6.664

PRECIO: 1'50 Pts.

Suscripción mensual:

30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. 5 — 1958

# Triunfal entrada de FRANCO en Burgos

Más de 100.000 personas esperaban al Caudillo a pesar de la incesante lluvia

Audiencias solemnes en el Palacio de la Isla, donde recibió al Consejo Económico Sindical presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento

**BURGOS** (Crónica del enviado especial de Cifra, Antonio González Cavada).— No se ha perdido una sola hora del día. El empeño de Burgos de rendir homenaje y pleitesia al Jefe del Estado ha colmado los más exigentes deseos.

Cuando apareció en su coche, al pie del monumento erigido al Cid Campeador, el clamor de la gente, apiñada en impaciente espera, fue unánime, entusiasta y fervoroso. Y así, todo el tiempo que invirtió en recorrer el coche las vías principales de la ciudad hasta llegar al Palacio de la Isla. Y nadie hizo caso de las inclemencias del tiempo, evidentemente se comportó mal, con una lluvia pertinaz.

**FRANCO, EN SU RECORRIDO**  
Franco, en su coche descubierto, de pie, aguantó el tremendo chaparrón, sonriendo, saludando a lo largo del recorrido, a todas aquellas gentes burgalesas tan llenas de cariño y amor por la Patria. Se le veía complacido de la acogida y por las pruebas de gratitud que se le daban lisa y llanamente, con la mayor naturalidad y la sinceridad más profunda. Antes de llegar a Burgos, en medio del camino, don Jorge Vigón, le ofreció, con su alto personal, en frases sencillas y emocionadas, el homenaje del Servicio de Carreteras del Ministerio, al propio tiempo que le anunciaba la inmediata puesta en marcha de un plan general. El monumento que reproduce el miliario romano descubierto por Franco, tiene un valor significativo. La exhibición que luego se ofreció del nuevo material de que se ha dotado el equipo de conservación de carreteras, también tuvo para el Generalísimo el valor de lo que se hace y de lo que está en marcha, sobre este particular.

**UN HOMENAJE EMOTIVO**  
Por la tarde, ni el aguacero constante y el temporal impidió a las gentes acudir en gran número a la inauguración del Monumento al Pastor español. El Jefe del Estado y sus Ministros allí presentes, con sus respectivas señoras, también arrojaron el temporal, convencidos de que realizaban con su presencia un homenaje emotivo, cordial, lleno de espíritu auténticamente social a uno de los más humildes habitantes de la tierra: El Pastor.

De regreso en Burgos, Franco recibió en el Palacio de la Isla, en una brillante recepción, al Consejo del Reino y Mesa de las Cortes, que le reiteraron su adhesión y la de los citados organismos por boca de don Esteban Bilbao, a la Diputación Provincial y al Ayuntamiento, que iban acompañados por el Ministro de

(Continúa en tercera página)



S. E. el Jefe del Estado recorre en coche descubierto las calles de Burgos y corresponde a las aclamaciones que le tributaron más de 100.000 personas concentradas en la Capital de Castilla.

(Foto recogida por «Juanes» de la T. V. E.)

## ESTABILIDAD ECONOMICA Y ESTABILIDAD SOCIAL

Al hacer un balance de la labor realizada por el Estado bajo la dirección de Franco, en orden a la estabilidad económica y a la estabilidad social, nada mejor que reproducir las palabras del Caudillo durante su discurso pronunciado ante las Cortes Españolas, el día 3 de junio de 1961, en la sesión inaugural de la séptima etapa legislativa. Dicen así:

Por lo que a los factores económico y social se refiere, fue norma básica para nosotros en el tratamiento de estas cuestiones lo que hoy es axioma para todos: el que no se trata de fenómenos que admiten ser estudiados y ordenados independientemente los unos de los otros; porque, en definitiva, a la hora de formular soluciones reales, permanentes y satisfactorias, aflora inmediatamente una sola y unitaria realidad. Conceder categoría y sustantividad a hechos distintos a los que no son sino aspectos de un mismo problema, fue el error del capitalismo y la palanca que descubrió y movió el socialismo, para disparar el resorte constitutivo de la lucha de clases; como procedimiento para implantar la configuración marxista de la sociedad.

Para medir el esfuerzo llevado a cabo existen muy distintos índices. No he de abrumaros sometiendo a vuestra consideración ni siquiera todos los más significativos. Limitándonos a las inversiones en pesetas de 1960 que han supuesto las realizaciones entre 1939 y 1959 por el Estado, el Movimiento, organismos y entidades de este carácter, y refiriéndonos exclusivamente a obras totalmente terminadas, un breve resumen ofrece datos tan elocuentes como éstos:

En grandes obras hidráulicas se han invertido 37.384 millones. En transformación de cultivos, 6.483 millones. En la repoblación forestal, 4.517 millones. En concentración parcelaria, 2.808 millones. En obras de colonización, 9.335 millones. El crédito agrícola ha facilitado a los labradores préstamos por un valor de 7.100 millones, y el Servicio Nacional del Trigo, 1.591 millones. En carreteras, puentes y ferrocarriles se han invertido 27.237 millones. En viviendas, 44.633 millones. En construcciones docentes, 7.149 millones. En edificios religiosos, 3.106 millones. En realizaciones industriales, 75.096 millones. En edificaciones destinadas a la Administración pública, 7.400 millones. En instalaciones deportivas, 873 millones. En abastecimientos de agua, 3.700 millones. En instalaciones telefónicas y telegráficas, 1.431 millones. En urbanizaciones, 12.000 millones, y en instalaciones benéficas y sanatorios, 7.436 millones. Me refiero a pesetas de 1960.

Un cálculo aproximado del total importe de las inversiones de interés público durante veinte años puede cifrarse en 310.000 millones de pesetas. Por su parte, las inversiones del sector privado no comprendido en la autofinanciación se estiman en más de 650.000 millones de pesetas, cantidad que demuestra, contra

tantas apreciaciones y juicios infundados o interesados, que no existen el desfasamiento ni el desequilibrio que con torcidas intenciones algunos han pretendido alrear, y de otro lado que las posibilidades que espera nuestro trabajo y nuestro coraje son tan amplias que hay campo más que suficiente para la acción pública y la particular. No es necesario analizar lo que esto ha significado como rebusivo y vitalización de las energías nacionales, ni el valor real que hoy representa lo realizado con estas inversiones. Sobre este valor, aun siendo importantísimo, está lo que ha supuesto como incitación y estímulo en todas las actividades de la Patria.

Entre los objetivos alcanzados en estos veinte años de paz destaca el del saneamiento de nuestra balanza de pagos, que arroja hoy, tras el éxito indudable del plan de estabilización, un elevado superávit que nos permite contar ya con sustanciosas reservas en divisas y nos hace contemplar con fundada esperanza y sin agobios las próximas etapas de expansión. Nos encontramos, ciertamente, en condiciones de acometer la importante y sugestiva tarea de la programación a largo plazo con arreglo a técnicas y experiencias mundiales contrastadas. El pro-

(Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Arte isleño por el mundo

Algo ha cambiado también, y a su favor, en el espíritu de los artistas mallorquines. Esos artistas que un tiempo fueron muy cerrados, como muy reñidos, y hasta tímidos a la hora de mostrar su arte. Ni a Barcelona querían ir...

Y ahora, de repente, llegan catálogos de Yam desde Munich, del escultor Barceló desde París, de Coll-Barólet desde Suecia, de Mari, el estupefacto ibicenco, desde Zurich, y otros tantos que están a punto de salir a conquistar arcos para sus obras por dondequiera existan galerías para exponer.

Todo esto, que ya viene ocurriendo de un modo natural, de una manera absolutamente regular, no quita importancia al asunto que el cronista considera espléndido para el arte que aquí se hace. Nada peor para un artista que el provincialismo mal entendido, el quedarse, cerradas todas las ventanas del vivir, en un rincón que es su paz, por cierto, pero que también es su amaneramiento, su monotonía. «Ver mundo es algo más que lo que da a entender. El mundo imprime en nosotros su huella, pero también nosotros vamos dejando señales, más o menos luminosas, a nuestro paso.

La campaña de los artistas palmesanos, de los que han escogido también Mallorca para trabajar, sobre el ancho mundo es estimulante para ellos, y honrosa para nuestra tierra, que viaja en sus carpetas, en sus tejas y junto a su nombre.



### Temperatura

máxima

27 a las 12

mínima

19 a las 5'30

Humedad

55 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 29 de Septiembre de 1961.

Aviones nacionales: entrados 19; salidos, 19.

Aviones extranjeros: entrados 18; salidos 19.

Pasajeros en aviones nacionales, entrados, 611; salidos, 726.

Pasajeros en aviones extranjeros; entrados 661; salidos, 1.023.

### Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 751

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Vientos de Oeste, moderados. Marejada.

Siempre los mejores artículos en:

**CASA BVADES**  
ANTONIO BUADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

## Cine ACTUALIDADES

### Mañana LUNES

Desde las 3'15 en sesiones continuas

PRESENIARA

Un relato dramático-novelsco en un film memorable

ELIZABETH TAYLOR  
ROCK HUDSON  
JAMES DEAN

# GIGANTE

PRODUCCION Y DIRECCION GEORGE STEVENS

ARNER-COLOR

# RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.

Programa para hoy

9: Apertura. Hoy es fiesta; 9,20: Pequeño concierto matinal; 9,35: Grabación lígera; 9,45: Una voz española; 10,05: Carretera; 10,30: Retransmisión de la Santa Misa; 12,05: Radio Club; 12,30: Leyendo "BALEARES"; 12,35: Kiosko de música; 13: Mensaje de amistad; 13,35: Novedad musical; 13,40: Antorcha deportiva; 14,05: Parada musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Selección de sobremesa; 15: La capital y la provincia; 15,15: Música en el Estadio; 15,35: Cuestionario A...; 16: Parada de Éxitos dominical; 16,35: "H" de humor; 17: Mientras los demás hablan de fútbol; 19: Música de película; 19,40: Meditación de la tarde; 19,50: Grabaciones selectas; 20: Santo Rosario; 20,20: C. A. R. Club; 21: Marcador deportivo; 21,30: Mensaje de amistad; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,20: Selección de Gerardo Montevedri; 22,35: Revista de los deportes; 23: Gran concierto; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. - 5 Kws.

Programa para hoy

8,55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 9,25: Minutos selectos; 9,30: El órgano que habla; 9,42: Los cinco baños; 10: Carmen Sevilla; 10,15: El micrófono en el Estadio Balneario; 10,30: Conexión con Radio Nacional de España para retransmitir los actos celebrados en Burgos; 12,30: Boletín del radioyente; (se gunda parte); 13,25: La música y el cine; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario;

14: Hora exacta. Cartelera; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Intermedio musical; 14,09: Última hora deportiva; 14,25: La receta culinaria del día; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,10: El tango; 15,15: Nescafé y concierto; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Aquí Norteamérica; 17: Carrusel deportivo; 19: La hora de los baillabes; 20: Temas famosos de Tchaikowsky; 20,30: Emisión de solicitados; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21,03: Orquesta de David Romane; 21,20: La quiniela y resultados deportivos de la jornada; 21,25: Comentario por Avespa; 22: Radio Nacional de España; 22,15: El micrófono en el "Luis Sitjar"; 22,45: Noche de ópera; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

11,30: Apertura. Radiolegrías 1961; 12: Angelus; 12,15: Mosaico; 13,15: "Ante el encuentro de hoy"; 13,35: Santoral; 13,45: Discos para usted; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Los casos de Joe Foster; 15,30: Maruxa; 17: Música y deportes; 19: Selecciones bibliográficas; 19,15: Arturo Toscanini dirige la orquesta N. B. C.; 19,30: Angelus; 19,35: Buenas tardes; 20: Concierto número 3 para violín y orquesta; 20,30: Jornada deportiva; 20,40: Santo Rosario; 21: "En Pere catorce"; 21,45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22,20 "Lo que ellos opinan"; 22,30. Ritmos en la noche; 23: Cierre.

### OBJETOS PARA DECORACION

**CASA BVADES**  
ANTONIO BUADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

### MUEBLES AUXILIARES

**CASA BVADES**  
ANTONIO BUADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

# TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa

3: Apertura y presentación; 3,02: El día del Señor; 3,20: Teletécnica; 3,25: A tiro de cámara; 3,50: Buena suerte; 3,45: Concurso musical; 4: Sesión de tarde; 5,30: Cierre.

Infantil

6: Apertura y presentación; 6,02: Muchachos al aire libre; 6,20: Seguimos con cine; 6,50: Matriculación de honor; 7,02: Ría Tin Tin; 7,30: Cierre.

Noche

8,30: Apertura y presentación; 8,32: El desafío del hombre; 9: La Quiniela; 9,35: Los cuatro hombres justos; 10,05: Pantalla deportiva; 10,15: Cine-Club musical; 10,30: Gran Parada; 11,35: Telediario; 11,45: Versos a medianoche; Momento musical; Recuerda...; Cierre.

# FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 11 noche)

Bonin, Nuño Sanz, 76 (Hostaléts). Tel. 14171. — Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 12947. — Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Teléfono 25338. — Llull, Barrera, 51. Tel. 24597. — Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 14410. — Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono 11511. — Palmer, M. de la Cénia, 6 (Son Armadams). Teléfono 13199. — Pieras, Calle Hostalés, 2. Tel. 12861. — Planas Lliteras, Honderos, 78. Tel. 11507. — Roses (Vda.), San Miguel, 58. Teléfono 11249. — Rosselló, Pl. Cort, 18. Teléfono 22735. — Rubí, Sindicato, 146 Tel. 12610. — Tellería, C. Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 23543.

SERVICIO NOCTURNO (Desde 10 noche a 9 mañana)  
Tarongí, San Miguel, 95. Teléfono 11235.

DESDE LAS 10 A LAS 12  
Mazaira, Cataluña, 9.  
Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad).

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

LA PAZ QUE NOS HA GANADO FRANCO. — UN TORERILLO DE SALON QUE YA TIENE SU APODO: COJUELO II.

Veintidós años y siete meses de paz. Se dice pronto. Pero para ello hay que pasarse en paz las veinticuatro horas de ocho mil doscientos cuarenta días.

Veintidós años y siete meses atrás era la guerra, que había durado, exactamente, tres años, nueve meses y trece días.

Veintidós años atrás de nuestro Movimiento nacional nos hallábamos en el año 1911, reinando el joven monarca Alfonso XIII, último rey de la dinastía borbónica.

Nuestra generación de la guerra habla de antes y después del Movimiento. Parece, y es la realidad, que los tres años, nueve meses y trece días de nuestra guerra de Liberación, abrió una profunda sima en nuestra Historia, como un Jordán entre dos márgenes.

Entre los años 1911 y 1936 hubo en España, Monarquía, Dictadura y República, un Gobierno cada dos meses, medio centenar de partidos políticos y huelgas, a cada oposición de las minorías a los actos del Gobierno.

En los últimos años de República se dijo que España había dejado de ser católica, se pretendió seccionarla en trozos y venderla al extranjero.

En los cuatro años, ocho meses y veinticuatro días de República que precedieron al Alzamiento nacional, no se distrató, en sus mil setecientos veinticuatro días, de una sola hora de paz.

De margen a margen de la patria han pasado veintidós años. Todos ellos bajo la égida de Franco, cara al sol de nuestra doctrina política y a la luz de los luceros de nuestros Caidos. Tenemos los españoles una nueva manera de pensar y de sentir. Hemos tenido que pasar el Jordán

de la guerra, pero nos hemos redimido. Somos, de todos los pueblos del mundo, los únicos que vivimos en sosegada paz.

Creemos, emocionadamente y fervorosamente, que este bien de la paz pública es el mayor logro que ha alcanzado España con Franco. Bien valió la guerra esta paz de veintidós años.

\*\*\*

Y así anda la gente alegre en España, como ese torerillo en ciernes, que es Manolín Pérez Arias, el nietecito de siete años de la India brava.

Porque esta u otra que te doy: la alegría, madre mía, que ha vuelto a España despacito, pero marcando el paso, jacacondosa, con mantilla y peineta alta. A los veintidós años ya ríe a gusto España, hasta en sus «probes».

Manolín es un torerillo de salón muy pinturero, que ayer vino a visitarme en casa y toreó, al aire de un toro imaginado, todo su repertorio largo.

—¿Para cuándo mi capotito de brega, Sr. Cojuelo?

—Para cuando me lo dé Quinto, del trapío del Cortijo Vista Verde.

—Pues a ver si es verdad.

Y seguimos hablando con el chava.

—Y tu hermano Pepe, ¿qué hace?

—De recadero de pan.

—¿Gana mucho?

—Séis duros cada dos días.

—Tú, de torero, vas a ganar más.

—La mitad de lo que gane se lo voy a dar a los «probes». Me van a poner en los carteles, Cojuelo II.

Es entrañable ese chiquillo, que viviendo en un chamizo sin respiradero, va todos los días a la escuela y sabe ya leer y escribir...

## ¡La casa de los niños!

### CALZADOS pikín

\* pikín les atiende  
\* pikín les sirve  
\* pikín les calza...

### CALZADOS pikín

ESPECIALIDADES PARA NIÑAS Y NIÑOS  
Agradeceremos su visita y tendremos el gusto de enseñarle un extenso surtido

TENEMOS LOS ZAPATOS QUE SUS HIJOS NECESITAN

CORREOS  
Av. José Antonio  
EDIFICIO PALMA  
Tous y Maricó  
Pulgarcilla

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.  
Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
(EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)  
Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas el 31 diciembre de 1959: Ptas. 249.048.465,07

### TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

EN EL SORTEO CELEBRADO EL 30 SEPTIEMBRE, 1961

X. LL. W. — B. K. R. — T. S. H. — W. T. J.  
G. K. P. — F. I. M. — H. W. U. — M. K. J.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 45.230.000 PTAS.

Delegación en PALMA DE MALLORCA: Arco de la Merced, 21, ant. - T. 15193

La mejor película de todos los tiempos  
NO-DOSA y B N.º 978  
HORARIO:  
GIGANTE: 3'15 - 6'38 - 10'01  
NO-DOS 6'18 - 9'41  
(TOL. MENORES)

LAMPARAS • APLIQUES PORTATILES  
Modelos propios  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BUADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

# El Caudillo presidió la inauguración del monumento al «Pastor español»

## S. E. fue objeto de un entrañable y popular homenaje del campo castellano

Burgos, 30. (Servicio especial de Cifra). — Su Excelencia el Jefe del Estado, ha presidido a primera hora de la tarde, la inauguración del monumento al «Pastor español», erigido sobre unas rocas al borde de la carretera a tres kilómetros de Pancorbo.

Durante toda la tarde un enorme temporal de agua descargó sobre la zona de Pancorbo. El mal tiempo sin embargo, no restó brillantez al acto inaugural, sino que le prestó caracteres de ambiente muy adecuado al simbolismo del monumento.

Desde primera hora de la mañana, se celebraron diversos actos y festejos en la zona del monumento. Consiste este monumento en una estatua de un pastor con un reccental en los brazos. Separado por una veintena de metros, sobre otro grupo de rocas se ha levantado la estatua de un perro mastín y al otro lado de la carretera, también sobre un basamento rocoso, se ha instalado la estatua representativa de un zagal.

Grupos de pastores de todas las provincias castellanas, ataviados con sus trajes típicos se han concentrado desde por la mañana, para participar en los festejos.

Se iniciaron los actos con una misa celebrada en el altar que ha sido consagrado en una gruta excavada en el monte rocoso, detrás de la figura del pastor.

A esta cueva se llega por una serie de peldaños tallados en la misma roca. Después de la Misa la representación de los pastores y los vecinos de los pueblos del contorno, presenciaron un concurso entre perros pastores en el que participaron el Campeón de España de la especialidad y los tres perros que quedaron finalistas en las últimas competiciones.

Su Excelencia el Jefe del Estado salió del Palacio de la Isla, minutos después de las cuatro de la tarde, en la caravana de automóviles figuraban también los Ministros del Gobierno.

La llegada del Caudillo fué anunciada por unos altavoces instalados en la colina del monumento. La banda de música llegada de pancorbo interpretó el Himno Nacional, mientras que numerosos cohetes estallaban en el aire. A pesar de la lluvia que caía en aquellos momentos, la multitud con-

gregada acogió con entusiasmo fervoroso la llegada del Caudillo, que vestía uniforme de Capitán General.

Franco subió a la gruta donde se verificó seguidamente la ceremonia de bendición en la que ofició el Arzobispo de Burgos, doctor Pérez Platero. Después de la bendición el ilustre prelado dió lectura a un telegrama recibido de la Santa Sede, mediante el cual Su Santidad el Papa enviaba su Bendición al pueblo español y a los pastores en particular.

Leído el telegrama el doctor Pérez Platero dió vivas al Papa, a Franco y a los pastores españoles, que fueron clamorosamente contestados.

El Generalísimo visitó con detenimiento las tres figuras escultóricas y la gruta que componen el monumento al pastor, entre las constantes aclamaciones y vítores de la muchedumbre.

Minutos después, y después de haber felicitado a los miembros de la Comisión que ha hecho posible la erección del monumento, el Generalísimo Franco regresó a Burgos.

Fuó despedido como había sido recibido, con grandes demostraciones de afecto y entusiasmo. — Cifra.

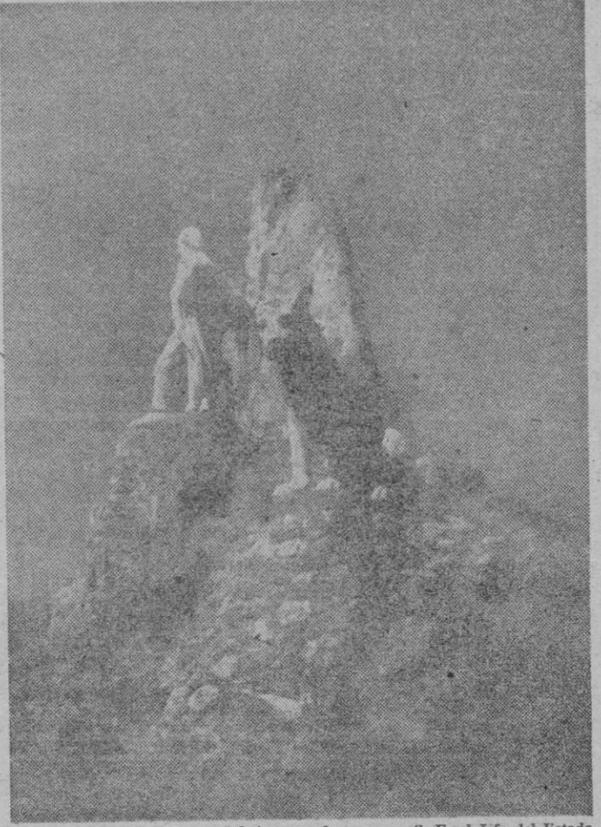
### AUDIENCIA DE S. E.

Burgos, 30. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido en el Palacio de la Isla una audiencia solemne que comenzó a las siete de la tarde.

Cumplimentaron durante el mismo al Caudillo el Consejo del Reino, mesa de las Cortes, Diputación y Ayuntamiento de Burgos, en pleno, Consejo Provincial del Movimiento, Consejo Económico Sindical, representaciones de Cáceres y Salamanca, y, por último, el director de «Radio Castilla», de Burgos, que ofreció a Su Excelencia el histórico micrófono a través del cual el Generalísimo Franco dirigió su primer discurso el día 1 de Octubre de 1936. — Efe.

### S. E. RECIBE AL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL

Burgos, 30. — El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís, ha presidido a los miembros de la Comisión permanente del Consejo Económico Sindical Provincia de Burgos,



El monumento al Pastor español, inaugurado ayer por S. E. el Jefe del Estado.

que precisamente ayer clausuró las tareas de su IV Pleno en esta ciudad, durante la audiencia civil que les ha concedido esta tarde en su residencia del Palacio de la Isla, Su Excelencia el Jefe del Estado.

Ante Su Excelencia, el Delegado Provincial de Sindicatos de Burgos, señor Vázquez Feijoo, pronunció unas palabras en las que tras agradecer el honor que suponía esta audiencia especial al Consejo Económico Sindical Provincial burgalés, hizo un resumen de las tareas desarrolladas.

Su Excelencia recibió a continuación un ejemplar encuadrado de las conclusiones adoptadas por el Pleno del Consejo Económico Sindical mante-

niendo a continuación un amplio cambio de impresiones con los miembros de la Comisión del mismo que le visitaron. — Cifra.

### ADHESIONES

Burgos. — Con motivo del XXV Aniversario de la Exaltación de S. E. el Generalísimo y Jefe del Estado, se han recibido en la Dirección General de Piazas y Provincias Africanas, telegramas muy efusivos de adhesión del Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Sevilla de Nisfang, del Presidente de la Cámara de Comercio de Río Muni y del Alcalde Presidente del Ayuntamiento de San Carlos, todos de las provincias españolas de la región ecuatorial.

# Concentración de 5.000 afiliados de la O. J. que hoy rendirán homenaje al Caudillo en Burgos

BURGOS, 30. — (Por teletipo especial para «BALEARES» de Pyresa). — Han comenzado a concentrarse en los campamentos montados al efecto los afiliados a la Organización Juvenil Española que interendrán en los actos de homenaje al Caudillo.

Más de cinco mil afiliados se están concentrando en los campamentos de «El Parral», «La Quinta» y «Fuentes Blancas». Arqueros, cadetes, alumnos de los Colegios Menores y preparatorios del Frente de Juventudes, así como «Flechas Navales», cruzan en autocares las calles mojadás de la ciudad, camino de los lugares de concentración.

Paralelamente y pese a la lluvia que ha caído constantemente, bandas de música recorren las calles céntricas de Burgos.

A última hora de la tarde aprovechando que había escampado las Rondallas del Frente de Juventudes y las Tunas del SEU han ofrecido una serie de con-

### Triunfal entrada..

(Viene de la primera página) la Gobernación; al Consejo Económico Provincial Sindical, que ha realizado diversos estudios durante estos últimos días, que cristalizaron en unas conclusiones que le fueron entregadas por el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, conclusiones de cuya importancia se esperan las más felices consecuencias para el desarrollo material de la provincia, porque está necesitada de grandes reformas de todo orden.

También recibió a representaciones de Salamanca y Cáceres, con sus respectivos Gobernadores Civiles, provincias éstas que fueron capitalidad, como la de Burgos, en los años de la Cruzada.

La jornada no pudo tener más digno clamor.

Mañana, domingo, habrá un solemne Te Deum en la Catedral; una recepción militar en el trono de Capitanía General, seguida de desfile. Para el lunes se prepara, en el Campamento Nacional de Arquero, instalado en el Parral una concentración nacional de la Organización Juvenil Española con motivo de la efeméride que se conmemora. Intervendrán 5.300 afiliados de la Organización Juvenil en representación de todas las provincias, incluyendo Ceuta y Melilla.

ciertos ante el unánime aplauso popular.

### EL DESFILE DE HOY

En el desfile de mañana tomarán parte junto a los 8.000 soldados de los tres Ejércitos, 2.000 afiliados de la Organización Juvenil Española.

El orden previsto para el desfile de la representación del Frente de Juventudes es el siguiente:

Dos «jeeps», conducidos por cadetes, portando el guión nacional uno de ellos, y conduciendo al Jefe de la Concentración el otro; dos escuadras de motoristas, Flechas navales, banda de cornetas y tambores de Málaga; dos agrupaciones de Colegios Menores con uniforme, Campamento Nacional de Arqueros; banda de cornetas y tambores de Córdoba; Campamento de Afinidades al Aire Libre y espeleología; Agrupación de Cadetes de Educación Física, con atuendo deportivo, y escuela de Pelota de Durango; bloque de Flechas de Burgos; bloque de Cadetes de Academia Nacional de Mandos del Frente de Juventudes.

El Campamento Nacional de Arqueros que desfilará ante el Jefe del Estado, ha sido dividido en siete sectores, cada uno de los cuales ha recibido la denominación de otras tantas efemérides trascendentales en la vida del Caudillo.

### HOMENAJE DE LAS JUVENTUDES DE ESPAÑA

El próximo día 2 en el Campamento de «El Parral» el Caudillo recibirá el homenaje de las Juventudes de España. En el transcurso del acto un Flecha, un Arquero y un Cadete de la Organización Juvenil Española leerán un mensaje seguido de la ofrenda ante Su Excelencia el Jefe del Estado.

### EL ALMUERZO OFRECIDO A S. E.

En el almuerzo que han de ofrecer mañana al mediodía las Corporaciones provinciales y municipales de Burgos, en honor a S. E. el Jefe del Estado español y señora se servirá el siguiente menú:

«Canape de caviar Ibarra extra; Canape de hígado de oca natural; Jamón serrano; Consomé de ave; Langosta y congrios del Cantábrico; Cordero lechal del país, asado en horno de leña; Pimientos de Belorado; Queso fresco de Burgos; Confitura de frambuesa y grosella; Macedonia de frutas del tiempo; Caprichos burgaleses. Café, Vinos, Cepa Rihm de Paterna, Borgoña de López Heredia, Champang Non Plus Ultra; Coñac reserva de Pedro Domecq».

El almuerzo se celebrará en el Círculo de la Unión, donde tuvo su sede durante la guerra el Ayuntamiento de Madrid en zona nacional.

Las cartas que sean depositadas mañana en los buzones de Correos de esta capital serán marcadas con un matasello especial en que figurará la hora exacta en que el General Franco fue designado Jefe del Estado español.

«Las once de la mañana del primero de Octubre de 1936».

Miles de personas acuden a la Cruz Roja Española, donde gratuitamente son sometidos a costosos tratamientos en una titánica y abnegada labor contra el dolor y la muerte. ¡AYUDE A LA CRUZ ROJA EN SU HUMANITARIA LABOR!

# El Gobierno sirio «implantará una verdadera política socialista»

## Ha dicho en un discurso radiado el jefe del Gabinete provisional

Beirut, 30. — El Gobierno revolucionario que ha asumido el Poder en Siria con carácter temporal, ha declarado, a través de su jefe de gabinete provisional, Mamum Al-Kuzbari, que se garantizará la libertad de Prensa y de elección, y otras libertades durante los cuatro meses que dure su mandato.

Al-Kuzbari, en una emisión escuchada en esta ciudad, ha manifestado a través de Radio Damasco que su Gobierno «implantará una verdadera política socialista».

La emisora anunció que las declaraciones del jefe de Gobierno en funciones habían sido previamente grabadas en cinta magnetofónica. El discurso de Al-Kuzbari incluye un programa de seis puntos, y en ellos, dijo, se basará la política del Gobierno. Los puntos señalados por él son los siguientes:

1. Garantía de libertades individuales, tales como libertad de elección, libertad de Prensa y otras libertades.
2. Una mayor unificación del armamento del Ejército y una mayor instrucción de sus miembros.
3. Garantía de un buen nivel

# Entra en vigor en toda España la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria

## Se calcula que las prestaciones se elevarán a unos 5.000 millones de ptas. anuales

Madrid, 30. — El día primero de octubre entra en vigor en toda España la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria. Con este motivo se ha celebrado en el Instituto Nacional de Previsión el acto de constitución del Consejo General de la Mutualidad y la primera reunión de su junta rectora. Presidió don Francisco Labadie Otermín, Presidente del Instituto y, a su vez, de la Mutualidad Agraria, que abrió el acto con unas palabras de salutación a los componentes del Consejo, reunidos por vez primera, después de creadas ya las 2.306 comisiones locales y las 50 comisiones provinciales. Después los miembros del Consejo hicieron el juramento de precepto y se procedió a la elección de los vicepresidentes. El señor Labadie subrayó la importancia de la nueva andadura que constituye la Mutualidad, en esta segunda etapa que ahora empieza —dice— no deben olvidarse las realidades conseguidas hasta ahora y si pensar en que detrás de ésta habrá de venir otra más floreciente y mejor. Después de rendir homenaje de gratitud a la Organización Sindical por su colaboración, resume en cifra la labor realizada en el campo español durante los últimos 15 años, en lo que a protección social se refiere.

Desde 1946 a 1960 se recaudaron 9.495 millones de pesetas de cuotas patronales y 1.109 millones de contribución trabajadora, y el importe de las cotizaciones de los trabajadores eventuales para el Seguro de Enfermedad importó 596 millones de pesetas. El volumen de las prestaciones llegó a 24.149 millones de pesetas lo que supone un déficit, en esos años de más de 15.000 millones, que

fueron soportados exclusivamente por los excedentes de los demás Seguros Sociales en la industria, con un sentido ejemplar de solidaridad, 645.000 trabajadores del campo perciben hoy subsidios familiares y más de seiscientos mil ancianos agropecuarios disfrutan de la pensión del Seguro de Vejez (el número de ancianos que hoy lo perciben se eleva a un millón, de los que un 80 por ciento como se ve, son jubilados del campo).

Por lo expuesto, continua el señor Labadie, podemos deducir que el importe anual, en estos 15 años, de las prestaciones de la Seguridad Social en el campo, se ha elevado a unos 1.600 millones de pesetas, como promedio. De los estudios previos realizados por la implantación de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, se calcula que las prestaciones se elevarán a unos 5.000 millones de pesetas anuales, aportando el Instituto Nacional de Previsión el 50 de dicho importe, los empresarios y los obreros el 40, y el Estado el 10 restante. «Necesitamos subir este camino en etapas sucesivas para que cada paso que demos sea firme y no trastorne a la economía del país ni agrave los problemas planteados. Hemos logrado lo más importante —añade—, existe una conciencia en el país que nos alienta a continuar en este camino». Es propósito del Gobierno llevar a nuestro agro los beneficios de una amplia protección que vaya al paso de nuestras posibilidades económicas, señala, finalmente, la grave responsabilidad que el Instituto ha contraído y el honor que supone ser el instrumento de ampliación de la Mutualidad. —Cifra.

# «Sin la Gran Bretaña, Alemania Occidental desempeñaría un papel predominante»

## Dijo el Senador norteamericano, William Fulbrich, ante la Conferencia parlamentaria de la Commonwealth

LONDRES

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). — El Presidente del influente Comité de Asuntos Exteriores del Senado estadounidense, Mr. William Fulbrich, rechazó en la sesión de clausura de la Conferencia parlamentaria de la Commonwealth, las alegaciones de que Norteamérica ha empujado a la Gran Bretaña hacia el regazo europeo.

«Creo —declaró el senador— que la decisión (británica) fue inspirada por el instinto de la conservación».

Escuchado por la mayoría de los delegados con lo que «Evening Standard» califica «de malhumorado silencio», el señor Fulbrich prosiguió aventurando que la decisión británica de asociarse a la Comunidad Económica Europea constituye:

«El jalón más importante en el camino del fortalecimiento del mundo libre» así como también «un acontecimiento que hará época en la historia de este reino».

«Sin duda nadie podrá reprochar al Senador estas palabras; menos seguro es que las que a continuación reciban idéntica aprobación. En efecto impresionado, quizás, por el «malhumorado silencio» de los delegados, al influente político estadounidense le pareció oportuna añadir:

ALEMANIA ES UNA DEMOCRACIA EN PANALES

«Sin la Gran Bretaña, Alemania Occidental desempeñaría un papel eminente sino predominante». Por mi parte —prosiguió— sólo podría vislumbrar semejante perspectiva con un poco de entusiasmo. Alemania es una democracia en pañales y aún no está madura para asumir la dirección del mundo. En cuanto a Francia —añadió el Senador— se halla gobernada por nuevas y aún inexperimentadas instituciones. Tan sólo la Gran Bretaña —concluyó el Senador— posee la larga experiencia y la madurez política necesaria para conducir a Europa hacia una nueva era».

La reacción que anoche pudo recoger en ambientes europeos fue notablemente fría, y por obvias razones en ambientes franceses o alemanes, sino también en círculos italianos, belgas, holandeses y luxemburgueses, todos ellos dolidos por el hecho de que el Senador norteamericano, parecía ignorar que la Comunidad Económica Europea está constituida por seis miembros. «Bien está —dijo un comentarista francés— que el senador trate de hacerle la corte a Miss Gran Bretaña; pero no hacía falta que insultara de paso a las demás señoritas europeas».

De hecho no fue todo cortejo. El Presidente del Comité de Asuntos Exteriores del Senado norteamericano, también aprovechó la intervención ante la conferencia de la Commonwealth para acusar a la Gran Bretaña, Francia y a Alemania, de no haber suficientes sacrificios en el altar de la defensa del mundo libre, amonestando que los Estados Unidos, no podrían seguir llevando indefinidamente una carga excesiva y desproporcionada.

# ESTABILIDAD ECONOMICA...

(Viene de la primera página) grama de desarrollo, actualmente en avanzada fase de elaboración, asegurará el óptimo desenvolvimiento de la economía nacional sobre la base de su estabilidad y con la mira puesta en la elevación del nivel de vida de los españoles. Ambicioso programa que encauzará en forma armónica el proceso de crecimiento de nuestra economía y el plan técnico de la gran batalla por la prosperidad del país, señalando un orden de prioridad que permita escalar los esfuerzos dentro de una línea jerárquica de fines y medios.

Como veis, la nuestra no ha sido una política verbalista y retórica: ahí están las espléndidas realizaciones de veinte años de paz. El benéfico influjo de nuestra política de realizaciones ha llegado a todos los hogares de España. Lo que no habían conseguido los partidos políticos marxistas con su proverbial demagogia, su materialismo y su atropello de los derechos ajenos, lo hemos logrado sin necesidad de acudir a vanas promesas, sin abdicar la primacía de los valores espirituales y dentro de los postulados más exigentes de la justicia social; es decir, subordinando los intereses todos al bien común de la nación.

# El «Niño de la Palma» ha muerto

Madrid. — Cayetano Ordóñez el «Niño de la Palma», falleció a las doce y media de esta noche en el sanatorio del pueblo de Fuencarral (Madrid) en cuyo centro sanitario estaba siendo asistido desde el mes de marzo del presente año.

La figura de Cayetano Ordóñez, que nació en Ronda (Málaga) el cuatro de enero de mil novecientos cuatro, alcanzó gran relieve en la Fiesta Nacional a lo largo de los diez y ocho años, aproximadamente que estuvo en activo.

La noticia de su muerte cundió rápidamente, sobre todo en los medios taurinos y no son pocos los pesames que está recibiendo la familia del finado. — Cifra.

# Se concedieron ayer las becas de acceso a estudios medios

## La escasez de peticionarios ha sido la nota más destacada

Después de una serie de sesiones muy laboriosas, finalizó ayer su trabajo el Tribunal seleccionador de los muchachos aspirantes a las becas que el Patronato del Fondo Nacional para el Principio de Igualdad de Oportunidades va a otorgar este año con superabundancia, poniendo así, en vigor, plenamente, el espíritu de la Ley de Protección Escolar.

Para que el comentario quede mejor ambientado, ofrecemos los datos que nos ha facilitado el Delegado Provincial de Protección Escolar y Director del Instituto Femenino de Enseñanza Media, don Bernardo Suau.

### BACHILLERATO GENERAL

Becas A, dotadas con 10.000 pts. Podían concederse 35. Solicitantes, 17. Concedidas, 10.

Becas B, de 4.500 pts. Había 17. Solicitantes, 106. Concedidas, 17. (Se propone a la Superioridad, conceder 46 más, utilizando las cantidades sobrantes de las Becas A).

Becas C, de 2.000 pesetas: 50. Solicitantes: 30. Concedidas: 30.

Becas C para Institutos, como ayuda a alumnos libres, dotadas con 2.000 pts.: 40. Solicitantes: 7. Adjudicadas: 7.

Becas C de la misma clase, para otros Centros: 9. Solicitantes: 14. Adjudicadas: 5.

### BACHILLERATO LABORAL

Becas de 8.000 pts. para Administrativo (femenino): 5. Solicitantes: 1. Adjudicadas: 0.

Becas con 8.000 pts. (masculino): 38. Solicitantes: 30. Concedidas: 16.

Becas de 3.000 (masc.): 38. Solicitantes: 48. Adjudicadas: 34.

### SEMINARIOS

Becas de 6.000 pts.: 5. Adjudicadas: 5.

### FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL

1ª y 2ª Iniciación: Becas A de 8.000 pts.: 40. Solicitantes, 20. Concedidas, 11.

Becas B de 3.000 pts.: 40. Solicitantes, 71. Adjudicadas, 40 (Se propone incrementarlas con 20 más, con cargo a las anteriores).

1ª Oficialía: Becas A de 8.000 pts. 30. Solicitantes, 16. Adjudicadas, 14.

Becas B con 4.000 pts.: 30. Solicitantes, 55. Adjudicadas, 30 (Se propone incrementarlas en 7 más).

Becas C de 3.000 pts.: 34. Solicitantes, 8. Adjudicadas, 4.

### ARTES Y OFICIOS

4 A y 2 B en Ibiza. Se adjudican las 2 B a los dos únicos solicitantes.

3 A y 2 B en Palma. Se adjudican todas.

Los datos que dejamos transcritos, resultan harto elocuentes y de ellos pueden sacarse provechosas consecuencias.

En primer lugar, salta a la vista que, siendo el número total de Becas, el de 427 —incluidas las de Artes y Oficios— el número de solicitantes conocido ha sido de 425. Decimos «conocido» porque las de Seminarios han sido otorgadas por la entidad religiosa correspondiente, comunicando a la Delegación Provincial los nombres de los aprobados.

Salta a la vista, pues, que el número de aspirantes ha sido muy inferior a lo que podía esperarse, dada la gran profusión de becas, que la generosidad del Estado Español había ofrecido ahora. Fenómeno extraño ya que al servicio de tan generosa causa se habían puesto los más poderosos medios de difusión, tales como la prensa y la radio, indicando minuciosamente todos los pormenores.

Se adjudicaron, en firme, 230 becas y se propone incrementar esta cifra con 73 más —como hemos indicado más arriba— lo que arroja un total de 303. Dejan de concederse —si prevalece el último criterio— 124 becas. Suponen, pues, las concedidas el 70 por ciento de las que el Estado había dedicado a nuestra provincia.

De los 425 solicitantes, han sido desechados 122 por tres causas: 1ª, porque la posición económica de los padres de algunos de los peticionarios no estaba de acuerdo con las Bases; 2ª, porque la capacidad de los examinados no alcanzaba el nivel previsto en los baremos y 3ª, por no haber acudido a realizar las pruebas.

Nos ha satisfecho plenamente poder constatar personalmente que el «Centro de Documentación y Orientación Didáctica de Enseñanza Primaria» ha elaborado unas pruebas para la selección de los becarios «totalmente objetivas», a base de una prueba de inteligencia; otra de instrucción; dos «tests» —el de Ribakof y el de Yerkes modificados—, dos problemas, un dictado y una redacción. Ello tiene una gran importancia, en orden a la misma objetividad ya que favorece la equidad y justicia de los resultados, así como la rapidez de las correcciones, eliminando de paso, el «coeficiente personal» de los examinadores.

En el anecdótico de los exámenes que comentamos se ha producido, como dato curioso, un solo caso de suplantación de personalidad, que tuvo como consecuencia lógica la eliminación de quien pretendía examinarse por otro.

Pero por encima de todo, destaca el corto número de aspirantes a las becas, fenómeno que ya se dió cuando se convocaron y concedieron las de Enseñanza Media.

Será interesante buscar las causas de este fenómeno.

El interés del Estado a favor de los bien dotados, ha quedado, no obstante, bien patente, haciendo realidad el espíritu de la «Norma programática» del Movimiento que en su Punto 24, establece que «La cultura se organizará en forma de que no se malogre ningún talento por falta de medios económicos».

# CLAUSURA DEL VII CONSEJO PROVINCIAL DE LA SECCION FEMENINA

## Antes de los actos políticos se celebró una misa en el mismo Albergue de Juventudes «Crucero Balears»

Con extraordinaria solemnidad, ayer por la mañana se celebró en el Albergue de Juventudes «Crucero Balears», la clausura del VII Consejo Provincial de la Sección Femenina.

menina, camarada Sila Guasp, las Regidoras Provinciales y por último las Delegadas Locales.

Finalizada la ceremonia religiosa, en el salón de actos del Albergue se procedió al acto de clausura



El Jefe Local del Movimiento dirigiendo la palabra a las camaradas de la Sección Femenina durante el acto de clausura del Consejo Provincial.

A las diez de la mañana, en el altar instalado en uno de los salones del Albergue, el Rdo. Asesor Religioso de la Sección Femenina don Antonio Doménguez, celebró la misa de clausura, siendo asistido por el Rdo. Económico de El Arenal don Bartolomé Amengual. A la ceremonia religiosa asistieron todas las camaradas participantes en el Consejo, presidiendo la misma la Delegada Provincial camarada Antonia Llinás; el Delegado Local de Falange, que ostentaba además la representación del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Jaime Binimelis; los consejeros de Falange camaradas Boloqui, Sureda Sancho, Anguera, Ballester, el alcalde foráneo de El Arenal, don Sebastián Oliver y el Director del Grupo Escolar de aquella barriada, don Miguel Guillem, con otras personalidades e invitados especiales. También ocupaban lugares preferentes la Secretaría Provincial de la Sección Femenina, camarada Sila Guasp, las Regidoras Provinciales y por último las Delegadas Locales.

En primer lugar, la Secretaría Provincial leyó las conclusiones del importante Consejo, para a continuación hacer uso de la palabra el Asesor Provincial Jurídico y Consejero Provincial de Falange, camarada Pedro Ballester, quien con verbo fluido y elocuente, versó sobre la fundamental misión de la mujer falangista en la vida política y humana. La charla del camarada Ballester fué ciertamente, como él manifestó, el hecho de exprimir hasta la última gota el limón de su ardor falangista. Señaló unas líneas inquebrantables en las consignas expuestas para las albergadas, fijadas en la clara conciencia de la labor que van a cumplir después de este fecundo día. Subrayó la misión de la Sección Femenina, depositaria de la abnegación total en el servicio de la Patria, de la poesía en la política falangista, y por último, en un bello coloquio de su emotivo parlamento, dijo: «Haced de esta tierra de España una empresa Fundid ambas en el crisol de nuestra doctrina falangista; modelad con ellas vuestra realidad política y mostradla al mundo; y así, con la limpia conciencia del deber cumplido tendréis puesto de honor en el alegre desfile de nuestra grandeza nacional, con el orgullo de saberos coautores de su gloria y cooperantes de su realidad».

A continuación declaró clausurado el VII Consejo Provincial de la Sección Femenina el camarada Binimelis, tras felicitar a todas las camaradas participantes por la magnífica labor realizada. Por último se procedió al siempre emotivo acto de arriar banderas, siendo entonado el «Cara al Sol».

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**  
M Fuensanta 2 Tel 23877

**CRONICA DE SOCIEDAD**

**Enlace Ginard-Fullana**  
En el altar mayor del Convento de San Buenaventura de Luchmayor que lucía sus mejores galas y bellamente adornado, contrajeron matrimonio la señorita Catalina Fullana Pons con don Lorenzo Ginard Pou.

La novia, que lucía precioso vestido blanco, entró en el templo del brazo de su señor padre don Bartolomé Fullana a los acordes de la marcha nupcial.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Baltasar Coll Thomás, el cual pronunció adecuada plática.

Como padrinos de boda actuaron sus respectivos padres, don Miguel Ginard Salvá y doña María Pou Quetglas y don Bartolomé Fullana Thomás y doña Catalina Pons Jaume.

Firmaron el acta como testigos por parte de la desposada don Miguel Cerda Manresa, don Bernardo Cardell Roig y don Antonio Estrany Ramis, Delegado en Luchmayor de «El Porvenir de los Hijos»; por el novio don Miguel Ros Garcías, don Gabriel Vich Pou y don Damián Vidal Grimalt, Sub-Director de «El Porvenir de los Hijos».

## Delegación Provincial de Trabajo

### Horario de apertura y cierre del Comercio en general y del Ramo de la Alimentación

Al objeto de acomodar el régimen de horarios prevenidos para los establecimientos de referencia en el calendario laboral vigente a las normas contenidas en la Orden del Ministerio de la Gobernación de 19 de abril de 1961, en la Resolución del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, de 20 de mayo del año en curso, se hace saber para el oportuno conocimiento y cumplimiento, que los horarios en cuestión en el período comprendido entre el 1º de octubre de 1961 y el 30 de abril de 1962, serán los siguientes: Comercio en general: Mañana, de 9 a 13'30; tarde, de 15'30 a 19'00. Comercio de la Alimentación: Mañana, de 8'30 a 13'30; tarde, de 15'30 a 19'30. Los horarios señalados son de

obligatoria observancia como norma de carácter general, sin perjuicio de la facultad de libertad de horario siempre que no se rebasen los toques de cierre por las tardes, reconocida en la Orden de 19 de abril de 1961, condicionada a la obtención en los casos particulares del preceptivo permiso de la Inspección de Trabajo, y en los supuestos de tipo colectivo para un sector comercial determinado, de la correspondiente autorización de esta Delegación, debiendo entenderse de observancia los horarios generales reseñados cuando no se haga uso de la facultad mencionada.

**Jardines**  
**Sesamo NIGHT CLUB**  
**HOY, TARDE Y NOCHE**  
Presentará en exclusiva  
**ANDRES MOLTO**  
Y SU ORQUESTA  
Canta:  
**RICARDO RIVERA**  
Y la más original atracción cómica  
**BILL and BILL**  
Ticket consumición **25 PTS.**  
sesión tarde:

## DIGADOS UD'ALGO

Alvaro Domecq, hijo



Alvaro Domecq hijo, tuvo ayer una actuación magnífica en nuestro coso taurino. Alvaro Domecq se apeó del caballo y realizó una estupenda faena con la muleta. Su labor fue premiada con una oreja.

Esperamos al joven rejoneador en el «shalls» del Hotel Bahía Palma. Apenas llegado, lo primero que hace Alvaro es dirigirse a la cabina telefónica y pedir una conferencia con Sevilla.

—Es para mi padre. Siempre que toreo se queda pendiente del teléfono esperando mi llamada.

—¿Se cree usted capaz de triunfar sin el nombre de su padre?

—El nombre que llevo me ayuda a ayudar en principio para conseguir actuaciones. Pero después lo que confiere el éxito es exclusivamente la labor personal. Por mi, Alvaro Domecq que sea, el público protesta si se encuentra frente a una actuación deficiente.

—¿En dónde tuvo su mejor actuación?

—Creo que en Barcelona, en las últimas fiestas de la Merced.

—¿Y la peor?

—En San Sebastián, en las corridas de feria.

Alvaro Domecq hijo, ha practicado el toreo a pie. Su actuación de ayer con la muleta, demuestra que conoce el oficio.

—¿Por qué no torea usted a pie?

—Porque soy fundamentalmente jinete. Siento verdadera pasión por los caballos.

—¿No influye el que torear a pie sea más peligroso?

—Torear a caballo también tiene sus peligros.

—¿Pasa usted miedo?

—Mucho.

—¿Y cómo se lo quita?

—Haciendo frente al toro.

El joven rejoneador emplea tres caballos en cada actuación: Uno para el paseo, otro para las banderillas, y un tercero para los rejones.

—¿Cuál de los tres caballos, es el que cuida más?

—Un buen caballista cuida a todos sus caballos por igual. Particularmente, vigilo más al de las banderillas. Para la faena de banderillas se precisa un caballo con buenos reflejos, muy adiestrado y muy obediente.

—¿Se comporta el toro igual en la plaza que en el campo?

—Si, en líneas generales. En las fiestas campesinas, el toro cuando se enfada también embiste.

—¿Cuál es el rejoneador actual que más le gusta?

—Angel Perata.

—¿Y el torero de a pie?

—No sé, hay muchos... Tal vez, Antonio Ordóñez.

Alvaro Domecq hijo, sólo tiene veinte años. Hace dos años que debutó como rejoneador. En Palma, es la segunda vez que actúa.

—El público mallorquín me parece muy entendido. Creo que lo distinguo perfectamente de entre la barahúnda del turismo, que no entiende nada.

—¿Qué le parece nuestra plaza?

—Muy bonita, pero el piso reúne malas condiciones para el toreo a caballo. Está muy duro.

El joven rejoneador nos dice, finalmente, que Mallorca es el sitio ideal para pasar unas vacaciones.

—Hasta ahora sólo he venido a trabajar. Pero no he renunciado a la idea de pasar aquí una temporada de descanso.

—¿Tiene novia?

—Casi...

Quedó Alvaro Domecq se decide a venir algún día en viaje de novios... No sería el primero.

ANTONIO PIZA

**PARA ESCALAR LOS MEJORES EMPLEOS CONFIE EN LA PREPARACION EFICIENTE DE ACADEMIA GAMUNDI**  
Academia GAMUNDI  
C/. San Miguel, 141  
Teléfono 22148  
Centro de Estudios Prácticos Mercantiles (ambos sexos)

**MUEBLES NICOLAS OLIVER POU SE NECESITAN:**  
Oficiales primera ebanistas  
Oficiales segunda ebanistas  
Ayudantes ebanistas  
Aprendices ebanistas  
FABRICA. - JUAN L. ESTELRICH, 36

**REGALOS BODA JOYERIA CONRADO**  
Natalicio  
El hogar de nuestro buen amigo don Miguel Durán. Presidente de las Juventudes Musicales, y su esposa doña Magdalena Pastor de Durán se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, su primer hijo.  
A la recién nacida se le impondrá el nombre de María Antonia.

**REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO**  
Petición de mano  
Por los Sres. don Joaquín Lucena Colomar y doña María Burguera Alomar y para su hijo Joaquín, ha sido pedida a los Sres. don Joaquín Terrafeta Pastor y doña Carmen Isern Vidal la mano de su hija Juana María. La boda se celebrará en breve.

# Glosa evangélica Domingo XIX de Pentecostés

## LA INVITACION DE DIOS

(Por ser hoy el 1 de octubre, en Mallorca la misa no es del domingo, sino de la Dedicación de la S. I. Catedral, con Gloria y Credo. Casulla blanca.)  
 Jesús en el atrio del Templo de Jerusalén.  
 Era a lo último de su vida mortal y habla en parábolas.  
 La de la misa de este domingo, la recoge San Mateo XXII, 1, 14—  
 Compara Cristo el reino de los cielos, a un rey que celebró las bodas de su hijo.  
 Tenía el rey de antemano, convidados a estas bodas.  
 Pero en el momento de ser llamados, no quisieron acudir.  
 Insiste el rey en el llamamiento, diciéndoles que todo está preparado para el banquete.  
 Mas ellos no hicieron caso: uno se fue a su granja y el otro a sus negocios.  
 Y lo más inesperado, «Los demás — continúa Jesús en la parábola — agarraron a los siervos del rey », después de insultarlos, los mataron.»  
 No hay duda que es una parábola profunda y llena de intención. Cargada de historia para el pueblo al que hablaba, va a descubrirles seguidamente lo que sucederá a aquella ingratitud y mala voluntad.  
 «Pues cuando lo supo el rey se encolerizó y enviando su ejército, destruyó a aquellos homicidas y pegó fuego a la ciudad.»  
 Más tarde, el historiador Josefo se encargará de contar los horrores de aquella destrucción, llevada a cabo por los ejércitos de Roma contra Jerusalén.»  
 Pero la parábola de Cristo es de más largo y ancho alcance todavía.  
 No se limita a la historia del pueblo judío, o sea, de los convidados con privilegio y anterioridad a las demás naciones.  
 Abarca Cristo con la parábola a todos los pueblos de la tierra.  
 Se trata de las bodas del Hijo de Dios con la humanidad entera.  
 De ahí, que prosigue la parábola: «Ya las bodas están preparadas, pero los invitados no han sido dignos.»  
 «Salid, pues, a las encrucijadas de los caminos; y a cuantos encontréis invitados a las bodas.»  
 «Y salieron los criados a los caminos, y recogieron a todos los que se hallaron, buenos y malos; y se llenó la boda de convidados.»  
 La invitación toma perspectivas de universalidad en el tiempo y en el espacio.  
 El Hijo de Dios se hace hombre, y la humanidad queda elevada a alturas insospechadas.  
 «En esto entró el rey a ver a los convidados, y vio allí un hombre que no estaba vestido con el traje de boda.»  
 Ese final de la parábola, muestra que todo es gracia en el reino de Dios: la invitación y el traje requerido, que se ofrece a todos.  
 Se condena solamente a mala voluntad.

M. RAMIS ALONSO

## Delegación Provincial de Asociaciones del Movimiento

SERVICIO ESPAÑOL DEL PROFESORADO  
 Por considerarlo de interés para todo el Profesorado no estatal de esta provincia, se hace público que el Boletín Oficial del Estado núm. 224 de fecha 19 del ppto. inserta una nueva Reglamentación Nacional de Trabajo en la Enseñanza no Estatal, aprobada por Orden de 9 de septiembre de 1961.  
 Lo que se publica para general conocimiento de todo el profesorado interesado.  
 Un ejemplar del aludido Boletín Oficial obra en esta Delegación Provincial de Asociaciones (Vilanova, 22, 1º) para consulta de todas aquellas personas a quienes pueda interesar.

# Religiosas

## SANTORAL

El Santo Angel Custodio de España, San Remigio y Santa Julia.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
 Los Santos Angeles Custodios.  
**CUARENTA HORAS**  
 Empiezan solemnes Cuarenta Horas en honor de San Francisco de Asís, en las iglesias siguientes:  
 En la Basílica de San Francisco, exposición del Sím. Sacramento a las 4 de la tarde. A las 7:30 rezo de la Corona de la Virgen, ejercicio de la Novena con sermón, por el Rdo. Sr. don Juan

Bisellach, Pbro. y reserva de S. D. M.  
 En los PP. Capuchinos, exposición a las 5 de la tarde. A las 7, Rosario, ejercicio de la Novena, sermón por el R. P. Diego de Aguilar, Capuchino. V: del Convento de Palma, y reserva de S. D. M.  
 En las MM. Capuchinas, exposición de S. D. M. a las 3 de la tarde, a las 7:30 Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por un Rdo. P. Franciscano y reserva de S.D.M.  
**ACTOS RELIGIOSOS**  
 En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Sanguis Christi».

**VISITA, etc.**  
 A la Virgen de la Grada, en la Catedral.

**CULTOS PARA EL MARTES**  
 Santa Teresita del Niño Jesús.  
**CUARENTA HORAS**

Continúan en honor de San Francisco de Asís en las iglesias que a continuación se indican:  
 En la B. de San Francisco, en las PP. Capuchinos y en las MM. Capuchinas.

Se practicarán los mismos cultos del día anterior.  
**ACTOS RELIGIOSOS**  
 En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Ntra. Sra. de la Luz».

## Concierto por la Banda de Infantería de Marina

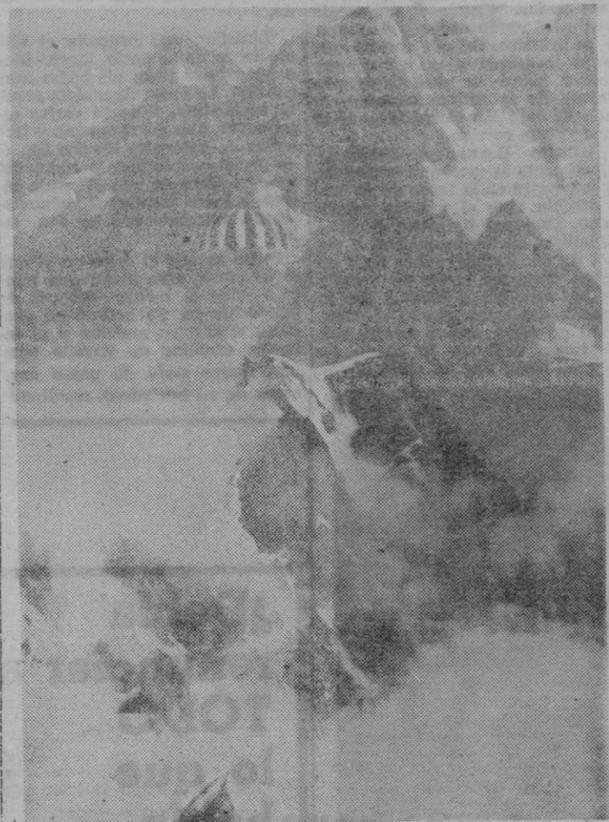
Programa de las obras que interpretará la Banda de Música del Tercio de Infantería de Marina, en el Paseo Marítimo, hoy domingo, día 1º de Octubre, de 12:15 a 13:30 horas.  
 «Gerona», pasodoble, de Lope; «Marcha Militar», marcha, de Schubert; «Coppelia», fantasía, de Leo Delibes; «La del Manojó de Rosas», de Sorozabal.  
 «Danzas Húngaras núm. 5 y 6», Danzas, de Brahms; «Caballito Ligero», obertura, de Suppe; «La Gran Vía», selección, de Chueca V.; «El Capitán», marcha, de Sousa.

## Comisión Provincial Reguladora de Piensos

### HARINA DE SEMILLA DE ALGODON

Existiendo determinada cantidad de harina de semilla de Algodón (tor a de algodón), a disposición de esta Comisión Provincial Reguladora de Piensos, todos aquellos avicultores o ganaderos a quienes interese pueden solicitar las cantidades que deseen por escrito dirigido a esta Comisión calle Vilanova nº 30.  
 El precio de dicho producto es de 3,70 ptas. kgs. Este precio se entenderá puesta la mercancía en fábrica y sin envase, a retirar de la industria concesionaria «Algodonera de Levante-Acetes Vegetales S. A.» de Cartagena.  
 El plazo improrrogable que se concede para la admisión de solicitudes caduca el día 7 del próximo mes de octubre, debiendo venir acompañadas de la cartilla ganadera, acreditativa del ganado que posca el solicitante.  
 En las adjudicaciones que se ordenen por esta Comisión para la distribución de dicho pienso, se tendrán en cuenta el orden y preferencia sobre explotaciones y ganaderías señaladas en las órdenes del Ministerio de Agricultura de 25 de enero de 1959 y de 17 de febrero del mismo año.  
 Palma Mallorca, 30 Septiembre 1961  
 El Presidente de la Comisión Provincial Reguladora de Piensos  
 Rafael Villalonga

## Tres periodistas aterrizan sobre la cima del Mont Blanc



Paris. — Tres periodistas franceses han batido un récord mundial al descender en paracaídas sobre la cima del Mont Blanc, a 4.810 metros de altura. En la foto, Daniel Camus, fotógrafo de Paris Match, durante el descenso.  
 (Foto Europa Press)

## Ha sido inaugurado un merendero junto al mirador de «ses barques», en Soller

(De nuestro corresponsal JOB.)  
 Tuvo lugar, junto al espléndido mirador de ses barques, en un lugar estratégico de la nueva carretera de Soller a Lluch, la bendición e inauguración de un merendero típico, con el cual se incrementa el atractivo de aquel paraje.  
 Efectuó la bendición el M. Rvdo. Economo Arcipreste don Juan Castells Canaves y asistieron el Alcalde don don Juan Bauzá Ripoll y los concejales don Guillermo Mayol, don Jaime Oliver y don Damían Noguera, además de otros distinguidos invitados.  
 A todos les hicieron los honores, y les obsequiaron con largueza, los propietarios del merendero y de la finca donde éste está situado, don Onofre Bisbal Bauzá y su esposa doña Rosa Coll Castañer.  
 Es un edificio de piedra de reducidas dimensiones, que tiene acceso por una amplia terraza situada al nivel de la explanada de gran capacidad, pues en la misma pueden quedar aparcados medio centenar de vehículos. El conjunto resulta muy apropiado para su objeto. Hay cisterna. Y, además, el detalle de que en la finca existe un pequeño manantial de agua excelente.  
 La iniciativa del merendero permitirá que muchas personas tomen el pintoresco mirador como objetivo de sus excursiones, pues allí habrá facilidades para saciar la sed y el apetito.  
**VA A COMENZAR EL V CURSILLO DE SOCORRISMO**  
 La Delegación Local de la Cruz Roja se muestra sumamente activa. Un detalle que lo confirma es que mañana, lunes, a las 9:15 de la noche, va a ser comenzado el V Cursillo de Socorrismo, para el cual se han inscrito muy numerosos alumnos.  
 Dirigirán las lecciones el Dr. don José Calderer y el practicante don Miguel Fornés, que lo han hecho con notable éxito en los cursillos anteriores.  
 Durante el verano actual han funcionado retenes de socorristas en el Coll de Soller y en la playa, para auxiliar a las personas que lo necesitaran. Su cooperación en muchas ocasiones ha sido sumamente provechosa, ganándose así mucho más las generales simpatías del vecindario.

HOY TARDE Y NOCHE

# TITO'S

 presenta
 

MARY QUIROS  
 IRIANA  
 MARIA MARTIN y PACO TORRES  
 POTASSY  
 y  
 LA ORQUESTA

# LOS TAMARAS

Precio tarde 60 ptas.  
 RESERVE SU MESA - TEL. 21144

Academia RAMON Y CAJAL

Idiomas con el método pedagógico moderno.  
 Profesores nativos diplomados.  
 Cultura Comercial y General.  
 Bachillerato.

Calle Huerto de Torrella, 61

Sesión **EL PIRATA**  
 (HOTEL BAHIA PALACE)  
 PROXIMO MARTES  
**INAUGURACION TEMPORADA**  
 presentación de un  
**SENSACIONAL DESFILE DE ATRACCIONES Y ORQUESTAS**

**DESDE BARCELONA a LA GUAYRA - MARTINICA TRINIDAD - GUADALUPE**

Tjn - VENEZUELA: Salida 26 Octubre  
 Tjn VENEZUELA: Salida 24 Noviembre  
 Tjn - VENEZUELA: Salida 5 Enero

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
 PALMA: PLAZA WAYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620  
 Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**Gomila NIGHT CLUB**

Teniente Mulet, 34 - Terreno (Local climatizado)  
**GRANDIOSO EXITO DIARIO DE SU DESFILE DE ATRACCIONES CON Hermanos Alorda**

**Maite del Rocío** (bailarina española)  
**Carmen Delgado** (estrella de la canción)

**Adolfo el Sevillano** (canciones a la guitarra)  
**Adeita Martín** (bailarina clásico-español)

**ALFONSO VARGAS** y su Gran Cuadro Flamenco  
 ORQUESTAS:  
**RUBIS QUINTET y GOMILA CLUB**  
 Reserve su mesa Teléfono 25046

**Gomila NIGHT CLUB**

Teniente Mulet, 34 - Terreno (Local climatizado)  
**JUEVES, SÁBADOS Y DOMINGOS**  
 De 6:30 a 9:30 tarde  
**DANCE CON TROPIC ORKE**  
 Consumición mínima, 35 ptas.

**Extraviado rollo**  
 conteniendo piano Urbanización Bella Vista, El Arenal, con otros documentos.  
 Gratificaré: B Ribas, Correos

LA CORRIDA DE AYER

# SEIS OREJAS, SEIS



Chamaco entrando a matar.

En la corrida de ayer se lidiaron cuatro toros de doña Isabel Rosa González, de El Escorial, bien encastados, y dos de Galache, de Salamanca, extraordinariamente noble el corrido en cuarto lugar y de pésimo estilo el quinto, también de esta divisa. Abrió plaza un novillo bravo y boyante de Sánchez Cobaleda, para el joven rejoneador Alvaro Domecq Romero. Los de lidia ordinaria fueron estoqueados por Curro Girón, "Chamaco" y "Limeño". La corrida constituyó un franco éxito. Únicamente "Chamaco" no cortó orejas, sin duda porque resultó el menos favorecido en el reparto de los toros.

Alvaro Domecq fue premiado con una oreja, Curro Girón con tres y "Limeño" con dos. Total, seis orejas. "Chamaco" dio media vuelta al ruedo después de matar a su primero, del que recibió una seria tarascada y un golpe muy fuerte sobre la cicatriz todavía fresca de la última cornada, lo que le dejó discapacitado para el resto de la corrida.

Alvarito Domecq confirmó plenamente la excelente impresión que causará en la tarde de su presentación ante el público palmasano. Lució su fino arte de gran caballista en los rejoncillos y pares de banderillas, sobre todo en éstos. Tras un rejón de muerte fallido echó pie a tierra y con la muleta demostró que es el caballero en plaza mejor torero, con el trapo rojo en la mano, de cuantos hasta hoy ha dado el to-

su primero, que tomó tres varas flojas. Después de unos pases de tanteo ligó varias series de redondos buenos, tras los cuales el bicho se vino abajo, hasta el punto de quedarse tardo y cortísimo de arrancada. En un pase por alto salió enganchado el diestro de Huelva, y ya hemos dicho lo caro que pudo costarle a Antonio el achuchón. Para mayor desgracia suya, su segundo toro, que tenía unos pitones escalofriantes, resultó el lunar negro de la excelente tarde torera Chamaco, que había torreado el viernes en Sevilla y hoy lo hace en Barcelona, "se limitó a trastear por bajo para buscar la igualada, lo que no gustó a los exigentes. Tras dos pinchazos descabelló al tercer golpe, escuchando muestras de desagrado.

"Limeño", que ocupaba el último lugar de la tarde, lanceó bien a su primer toro, un bicho muy astifino. La faena de muleta resultó espléndida. Ejecutó varios estatuarios, uno del desprecio y tres series de naturales ligados con el de pecho que fueron lo mejor del trasteo. Mató de una estocada entrando como mandan los cánones, siendo premiado con las dos orejas.

Quiso repetir el éxito en el que cerró plaza, otro bicho que también vino a menos después de banderilleado. Se arrió no obstante el diestro andaluz y al intentar cambiar de terreno para una nueva serie de pases cayó cerca de un burladero, resultando



Un derechazo de Curro Girón en el toro al que hizo una memorable faena.

fuertemente lesionado en la clavícula derecha. Mató no obstante al toro de una hábil estocada y entre grandes aplausos fue despedido.

Y nada más, únicamente repetir que la corrida de ayer resultó

la mejor corrida del año y quizá la mejor de la temporada.

Q. CALDENTE

Contribuirá a ello participando en el sorteo de la Cruz Roja del próximo día 5 de octubre.

## DESEAMOS AYUDARLE A RESOLVER EL PORVENIR DE SUS HIJOS

ACADEMIA BLANQUERNA INSTITUTO TECNICO CONTABLE Oimos, 166 - pral. Teléf. 15238

Con nuestros CURSOS de COMERCIO PRACTICO, les formaremos profesionalmente y les capacitaremos, para conseguir SIN OPOSICIONES NI CONCURSOS interesantes colocaciones.

¡¡Con nuestros TITULOS se le abrirán todas las puertas!!

De LUNES a SABADO se llenó cada día

TEATRO PRINCIPAL

HOY MATINAL a las 10 SESIONES NUMERADAS a las 4'15 y 9'15

ETERNAMENTE NUEVA

UNA PRODUCCION DAVID O. SELZNICK BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE MARGARET MITCHELL

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO



CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND

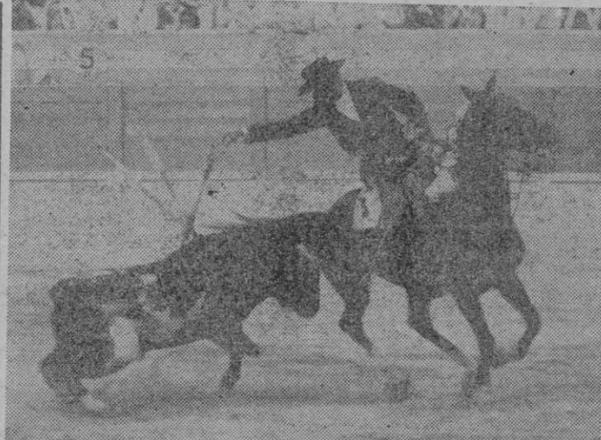
COLOR POR TECHNICOLOR UNA PELICULA SELZNICK INTERNATIONAL DISTRIBUIDA POR METRO-GOLDWYN-MAYER

Venta de localidades con cuatro días de antelación

Proyección exclusiva en este local durante la presente temporada

Taquillas para hoy De 12 a 1 y desde las 3'30 tarde

Para próximos días de 12 a 1 y desde las 5



Alvarito Domecq coloca un par de banderillas.

### Club Náutico

AVISO Se pone en conocimiento de los Sres. Socios y familiares que, durante el acto del reparto de premios a los ganadores del Salón Provincial de Fotografía de Tema Marítimo, que se celebrará en el día de hoy, a las 20'00 h., tendrá lugar una proyección de transparencias de asunto marítimo.

### Otra realización

CUBIERTAS Perfiluz PARA INSTALACIONES PLAYERS



- DE FACIL INSTALACION Y DESMONTAJE
- SIN LIMITACION DE DIMENSIONES
- SIN CLAVOS NI GANCHOS
- IMPERMEABILIDAD GARANTIZADA
- RESISTENTE A LA INTemperIE
- INFLAMABLES
- EXTENSA GAMA DE COLORES
- COLORIDO PERMANENTE
- GRAN RESISTENCIA MECANICA



SOLICITE FOLLETOS INFORMATIVOS



DIELECTRO BALEAR, S. A. Exclusivas Decoración Arch.L. Salvador, 64 Tel. 25921/358

reo. Después de dos pases por bajo sencillamente extraordinarios, de gran clase, se estiró por redondos, de pecho y molinetes, todos perfectamente medidos y ejecutados. Cobró una estocada ligeramente caída que resultó suficiente, y entre grandes aclamaciones dió la vuelta ruedo llevando en la diestra el primer trofeo de la tarde.

El primero de la lidia ordinaria saltó al ruedo llevando el pitón izquierdo enteramente astillado. Curro Girón le lanceó a la verónica y por chucuelinas, dejando entrever sus fervientes deseos de triunfar. Puso tres pares al cuarteo, dos por el pitón derecho y uno por el izquierdo, que fueron otras tantas ovaciones.

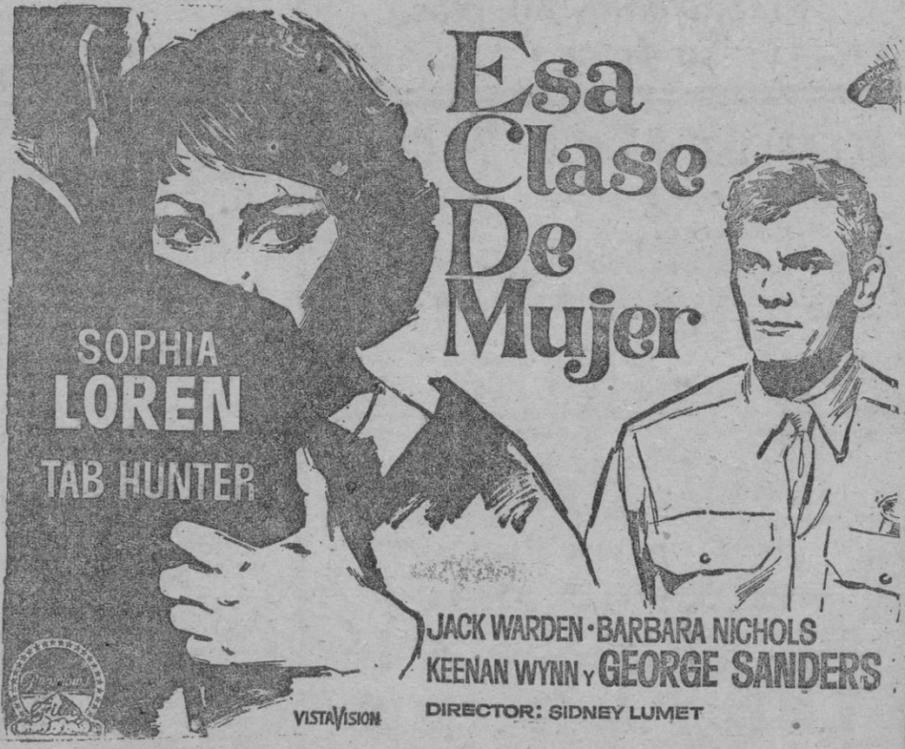
Con la muleta ligó una prolongada faena cuya primera parte fue excelente. Mató de una estocada tendida y dos intentos de descabello, siendo premiado con la segunda oreja de la tarde.

El "escándalo" lo formó Currito en el cuarto, un excepcional toro de Galache, de los que denominan de "guirache". Fue un bicho ideal para el torero, pero eso no quita méritos a la formidable faena que realizó con el Curro Girón. Debemos reconocer que ayer el torero de Caracas parecía otro, otro Curro Girón infinitamente mejor torero que el Girón visto en otras numerosas ocasiones. La faena resultó una auténtica explosión de técnica, estilo perfecto, sentimiento torero. Algo realmente asombroso. Creemos sinceramente que ésta ha sido una de las más grandes faenas que ha realizado Curro Girón en su vida de torero, la mejor de este año en Palma sin duda, y una de las buenas entre las seis mejores de cuantas ha registrado el Coliseo Balear. Mató de un pinchazo y tres golpes de verdugullo, y entre enfervorecidos aplausos dió dos vueltas al ruedo con las dos orejas del bravo "galache" en la mano. Si llega a matar a la primera creo que le habrían dado el toro entero.

A este toro también le toré muy bien con el capote y púsole otros tres magníficos pares de rehiletos. Nuestra más entusiasta enhorabuena a Curro Girón.

"Chamaco" lanceó con aplauso a

¿Debía renunciar a TODO lo que había conseguido por solo un amor?



SOFIA LOREN La actriz ante cuyos pies se rinde Hollywood

PROXIMO GRAN ACONTECIMIENTO

Palacio AVENIDA SAIA Antonia

Esa Clase De Mujer

JACK WARDEN · BARBARA NICHOLS KEENAN WYNN Y GEORGE SANDERS DIRECTOR: SIDNEY LUMET

ES UN FILM PARAMOUNT! (RIGUROSAMENTE AUTORIZADO MAYORES)

Sigue el éxito apoteósico de MARUJITA DIAZ en LA CUMPARSITA En el mismo programa: EL BOXEADOR

Lea «Baleares»

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## LA JUVENTUD DE HOY

Por JOSE MARIA DEL MORAL

Cualquier juicio sobre la juventud debe guardarse bien de recurrir a términos comparativos. Déjense éstos para la sociedad como tal, compacta, sin admitir el juzgar por separado miembros que no tienen contenido y expresión sino en función de un organismo superior.

Hecha esta salvedad, si podemos y debemos hacernos cuestión de cuál sea la situación real de nuestra actual juventud: la que hoy precisamente cumple su plenitud con los 25 años de Caudillaje de Franco.

La juventud es todo menos improvisación. Improvisar es un lujo que sólo puede permitirse desde ciertas situaciones que no se alcanzan en la juventud. La juventud es siempre en parte continuidad, testimonio y esperanza. Y sólo de sus esperanzas, por las ideas, actividades y actitudes, con que intentan servir, es responsable de un modo directo. De la continuidad —herencia— y del testimonio —expresión vital de su circunstancia— sólo lo será de modo indirecto, en tanto se manifieste como tergiversación o renuncia hacia aquella y como inautenticidad hacia ésta.

Creo que un análisis sobre nuestra juventud, sin recurrir a adjetivos, elogios ni imprecaciones, sólo con ese imprescindible punto de generosidad nacido del intento de comprenderla, nos daría resultados muy satisfactorios.

La juventud de hoy sin retórica, con formas y dialéctica de su tiempo —que no olvidemos, es también el nuestro— es consciente de la herencia recibida. Su conciencia nacional, su españolidad, y no digamos su catolicidad, son más limpias y claras que lo hayan sido nunca. Más exigentes, más racionales, menos afectas a gangas e intereses. Sin duda también menos expresivas, entendidas más como lo que son: como problema, responsabilidad y estímulo que como difusos sentimientos, cargados de emotividad. En este aspecto, si dejamos, como debemos hacerlo, el término de comparación con pequeñas minorías que en circunstancias de excepción alcanzaron una ejemplaridad difícilmente imitable, el balance no puede ser más positivo.

Si la juventud es un poco altavoz, escaparaté y reflejo de la sociedad a que pertenece, creo debemos hacer el acto de humildad de decir que la nuestra, nuestra sociedad, está expresada en nuestra juventud mejor de lo que es.

El gusto por la obra bien hecha, por la exigencia de eficacia; el hábito de trabajo, el disgusto hacia el «casticismo», la picareca y el tópico; la seriedad, el rigor y, aún más, la austeridad de que da testimonio constantemente gran parte de nuestra juventud, no son precisamente, y gracias a Dios, las características de la vieja sociedad española, que aun tienen vigencia en otros sectores. Recordemos que un pueblo como el nuestro con tantos años de vivir un clima político inestable, con un «ojo nivel material», sin una seria política educativa, con irritantes desigualdades sociales y tentado por toda suerte de fáciles espejismos, no podía ofrecer precisamente formas de vida plenas, armoniosas y eficaces. Y son éstas la que nuestra actual juventud está empezando a hacer realidad con la firmeza de quien funda sobre sólidos cimientos.

La mayor responsabilidad de la juventud está en las esperanzas que pone en el futuro. En lo que no se le ha dado, en lo que no tiene ante sí. Aquí parece difícil el diagnóstico; y, sin embargo, no lo es. De momento, tal vez sólo sepamos que es lo que siente y que es lo que quiere; porque lo que quiere, el proyecto de futuro, nunca puede tener perfiles, concretos; y si los tuviese, nunca se cumplirían.

Nos basta saber que nuestra juventud siente el problema social de nuestro tiempo sin paternalismo ni demagogia; siente la necesidad de un orden que conjuga la autoridad con la libertad; no quiere permanecer al margen de la corriente dinámica de desarrollo —científico, técnico, económico, social y político—, que es el signo de nuestro tiempo; no quiere renunciar a la posibilidad de transmitir a escala y lenguaje universal su propio mensaje y de recapitular y hacer viables todas las aspiraciones del hombre de nuestro tiempo hacia formas superiores de colaboración, entendimiento y unidad. Y todo esto también nos ofrece un sólido balance positivo.

La obra de Franco, la tangible y «reconocible obra de XXV años de gobierno tiene su mejor pedestal, su más sólida garantía en esta juventud. El pueblo español —que pese a todo conservaba soterrado pero dinámico el sedimento firme de unas virtudes morales y de una potencialidad social verdaderamente envidiable—, al cabo de un cuarto de siglo se puede mirar en estas nuevas generaciones que ya empiezan a ofrecer la realidad de aquellas posibilidades hechas conductas, estilo y ambición.

La juventud española con una buena salud colectiva, aparece no sólo internamente capaz de cualquier empresa, sino conscientemente despierta ante las tensiones universales características de nuestros días.

# Aquel primero de octubre, contado por el General Dávila

Por JUAN BLANCO

—Verá. De verdad los que funcionábamos como Junta éramos los que estábamos en Burgos: Cabanellas, Gil Yuste, Montaner y yo, pues los restantes se encontraban dirigiendo los diversos frentes que les correspondían. Era una situación de excepción que no podía durar mucho tiempo.

deliberó sobre todos los puntos concernientes al Movimiento y al porvenir. Pero como aquello se alargaba demasiado conseguimos cortar y pasar al último punto: la unión de los Ejércitos del Norte y del Sur y la necesidad de establecer un mando único. Hubo algunas discusiones y al fin se de-

Al cumplirse el XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado Español, hecho histórico que se gestó y se realizó en Burgos, hemos querido ir a las fuentes auténticas para relevar el episodio y ofrecer al lector un documento vivo y veraz de aquella fecha trascendental. Versiones hay muchas; falsas unas, plagadas de errores inocentes o malintencionadas otras. Faltaba la de un testigo único, conocedor como nadie de las razones y motivos que hicieron necesaria esta decisión y de las gestiones que hubo que llevar a cabo para que el empeño —providencial empeño— tuviera un feliz desenlace. Nos referimos al Teniente General don Fidel Dávila, ex-ministro del Ejército.

Sin embargo, conseguir unas declaraciones del General Dávila no ha sido tarea fácil. El periodista ha tenido que librar un sin igual combate con el primer jefe del Estado Mayor del Generalísimo, quien, afortunadamente para el lector, ha sufrido la primera «derrota» en su larga vida castrense. Con todo, el general puso sus condiciones. No aparecer en primera persona; no herirle en su modestia y escribir un trabajo breve, muy concentrado.

### LA JUNTA DE DEFENSA NACIONAL

—La Junta de Defensa Nacional —comienza diciendo el General Dávila— estaba compuesta en su última fase por doce miembros, si bien contó con un efectivo de once, ya que el capitán de navío don Francisco Moreno no llegó a tomar posesión de su cargo de vocal. Voy a intentar citárselos por orden de antigüedad en el cargo, si la memoria no me falla: Quielpe de Llano, Cabanellas, Gil Yuste, Saloquet, Orgaz, Mola, Franco, Ponte y Manso de Zúñiga y yo. Después estaban los coroneles Federico Montaner y Fernando Moreno Calderón y el capitán de navío Francisco Moreno. Cuenta a ver si están los doce.

Cuento y como no falta ninguno, pregunto:

### UNA SITUACION EXCEPCIONAL

—¿Cómo podía actuar una Junta cuyos componentes estaban distribuidos por todo el territorio nacional?



Una imagen de la proclamación de Franco como jefe del Estado en Burgos.

### NECESIDAD DEL MANDO UNICO

El General sigue diciendo que en los últimos días de septiembre, con el avance del Ejército del Sur y la inminente liberación de Toledo, se pensó ya en la necesidad de crear un mando único para las operaciones. Y como la solución urgía se acordó convocar un pleno de la Junta. Este pleno, que comenzó entre las diez y las once de la mañana del día 27 de septiembre, se celebró en la finca del ganadero Pérez Tabernero, situada a unos veintitantos kilómetros de Salamanca. Con Franco se presentó el General Kindelan, a quien aunque no pertenecía a la Junta se le admitió en las deliberaciones, pues podía representar a la Aviación Militar Española.

### ELECCION DE FRANCO COMO GENERALISIMO

—Allí —prosigue el general— se

cedió a votar, no participando en esta cuestión militar —por no corresponderles— los coroneles Moreno Calderón y Montaner. La votación comenzó —como siempre se realiza en estos casos— por el general más moderno, que era Kindelan: De él salió elegido Franco Jefe de los Ejércitos Nacionales.

—Creo que en esta reunión fue usted elegido Jefe del Estado Mayor del Generalísimo, ¿es que se votaron otras cuestiones?

—No. El nombramiento fue hecho por el mismo Franco quien dió las gracias por la elección y dirigiéndose a mí dijo: «Tu serás mi jefe de Estado Mayor». Seguidamente se levantó la sesión y nos fuimos a almorzar, cosa que hicimos en la misma finca. Eran las tres de la tarde del día que se liberó el Alcázar.

### EL PROBLEMA DE LA JEFATURA POLITICA

Finalizada la comida, los miembros de la Junta comenzaron a marchar precipitadamente camino de sus destinos. Cuando el General Dávila quiso darse cuenta solamente quedaban Franco, Mola y él. Entonces llamó a un aparte a Mola y le expresó su extrañeza por aquel súbito abandono, a lo que le replicó Mola que puesto que el Pleno había terminado sus deliberaciones urgía regresar a los puestos que tenían designados.

—Nadie se había dado cuenta, cosa natural en aquellos momentos de guerra —prosigue el General Dávila— con el problema que iba a constituir para Franco —como Generalísimo— la existencia de una Junta a la que hubiera tenido que someter para su aprobación todos los planes de operaciones y consultarle todas las medidas a tomar. Era necesario nombrar también a Franco Jefe supremo de la Nación.

### CONSULTA A FRANCO

El General Dávila expuso todas estas y muchas más razones a Mola, quien rápidamente se hizo cargo de la situación, acogió la idea con entusiasmo y le anunció que podía contar con su voto y con los de Saloquet y Ponte.

### CONSULTA A LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE DEFENSA

Con cuatro votos a favor de su moción, más el de Orgaz, totalmente identificado con el General Dávila, éste emprendió rápidamente el viaje a Burgos, donde llegó de noche. Entre esa noche y el día siguiente, Dávila consiguió los votos de la mayoría de los miembros de la Junta, entrevistándose con Cabanellas, Gil Yuste y Montaner en Burgos y con Moreno Calderón en Valladolid.

### DECRETO DE NOMBRAMIENTO

—Una vez con la constancia de

que la mayoría absoluta de los vocales de la Junta de Defensa querían votar afirmativamente para que se decretase que recayese en el General Franco el Mando Supremo Militar y de Gobierno estatal, convocó la Ejecutiva de la Junta radicada en Burgos, al Ex-ministro, don José Yanguas Messia a quien se encargó la redacción de la Minuta de la disposición legal pertinente haciendo constar tal decisión. Al mismo tiempo —prosigue el General Dávila— se ordenó a Radio Nacional que hiciera público que demoraba la transmisión normal de las noticias oficiales en espera de recibir una trascendental disposición del Gobierno. Redactado el proyecto conocido por la Ejecutiva de la Junta quedó autorizada la Radio para dar lectura en su transmisión de aquella noche.

Con ello, dio la Junta por terminada su labor normal de aquel día y tal y como procedía normalmente continuaron los vocales radicados en Burgos su cotidiana reunión cambiando impresiones y comentarios, así como la natural recopilación de la labor realizada en el día.

### OTORGAMIENTO DE PLENOS PODERES

—Como es natura —prosigue el General Dávila— los miembros nos fijamos de modo especial en el Decreto que fue sometido a un detenido y frío análisis, por el que se otorgaba al General Franco el Supremo poder, pues queríamos que quedase de modo inconsciente que la Misión y Autoridad conferidas eran de tal carácter, sin que pudiera interpretarse la disposición en el sentido de que implicaba limitación alguna en el ejercicio del cargo y menos a precisar asesoramiento o informe de organismo, entidad o personalidad alguna. En este nuevo repaso y enjuiciamiento del Decreto se apreció que si bien el sano y ponderado análisis no podía incurrir en tal estrecha deducción, era preciso hacer la redacción más contundente y terminante lo que era perfectamente posible pues bastaba suprimir las dos palabras «del Gobierno» y quedaba redactado el artículo «se nombra... JEFE DEL ESTADO ESPAÑOL». De esta redacción se dio cuenta el Sr. Alonso, quien tenía a su cargo la dirección y publicación del Boletín Oficial, con la consiguiente efectividad en la promulgación del Decreto que en aquella fecha se publicó.

### RESPALDO POPULAR

—¿Cómo fue acogido el decreto?

—La Junta tuvo la muy emotiva y jubilosa satisfacción de la alegría con que fue acogido el nombramiento al conocerse por la publicación del Boletín. Todos los organismos, entidades y ciudadanos pusieron inmediatamente de manifiesto este júbilo en múltiples manifestaciones y actos públicos y que con cordialísima, emotiva y elocuentemente, hizo presente el General Cabanellas en el acto que se celebró el 1 de octubre al transmitir los poderes como Presidente de la Junta. En aquel momento pudo apreciarse cuan de corazón celebraba el General Cabanellas tener el honor de ser el intérprete de una aspiración tan anhelada y celebrada.

### EL EQUIVOCO DE LAS DOS REDACCIONES DEL DECRETO

—Sin embargo se habla de la existencia de dos Boletines ¿cómo se explica esta anomalía?

—La explicación es muy sencilla. Cuando el señor Alonso recibió la orden de corregir el Decreto, ya habían salido ejemplares, con destino a diversos puntos de la zona liberada. La cosa en sí no tiene mayor importancia pues quedaban legalmente anulados.

—¿Cuál fue la primera (decisión) del Caudillo como Jefe del Estado Español?

—Después de la toma de posesión nos reunimos en la Diputación de Burgos con el Diplomático señor Santoni y con el notario canario y miembro del Cuerpo Jurídico Militar señor Martínez Euse, para redactar el Decreto por el que se creó la Junta Técnica con determinación expresa de cuales eran sus misiones y atribuciones, que fueron fijadas en el consiguiente Reglamento.

# Franco: fidelidad, lealtad, fortaleza y justicia

Por Luis FILGUEIRA

El día de hoy, hace veinticinco años, fue por unos, vivido y visto, por otros conocido en la noticia que difundía a España y al mundo la exaltación de Franco a Generalísimo y Jefe del Estado en concentración unitaria de todo el poder público; mensaje sabido en muy distintos lugares, y muy variadas y contrarias situaciones. Por otros, ni visto ni vivido ni sabido, al menos, con la mirada viva, el corazón latiendo, y la atención despierta. Estos ya no estaban. Habían caído antes, en los frentes de guerra, en los asesinatos masivos de los rojos, en las zanjas, cunetas y caminos bien sabidos por las radios comunistas, las piquetas de la F. A. I., las brigadas del amanecer. Pero desde la luz quieta de la eternidad sin tiempo, verían todo lo sucedido aquel día, todo lo realizado hasta hoy, todo lo que en consecuencia seguirá desde hoy, y sabrían que su muerte o su martirio no habrían sido estériles. Desde entonces, la fé en el triunfo se aureoló de segura esperanza en los corazones de los combatientes, en los pechos de los que encerrados no podían combatir. En otros, en el enemigo de fuera y de dentro la noticia produjo escalofrío y temblor.

Quien recibiera la noticia, el mandato, el sagrado depósito de recuperar la Patria y constituir el Estado, Francisco Franco, conoció su propio definitivo destino, y con palabras tan breves como rigurosas, tan graves como la hora exigía, ofreció entregarse al quehacer de todo lo que desde entonces, hoy hace veinticinco años ha hecho: una Patria y un Estado. Porque el día prime-

ro de octubre de 1936, en Burgos, España y los españoles hallaron el Capitán que cuatro años antes, en un poema profético buscaba la voz de un poeta burlagés: «¿Dónde está el Capitán, —nadie le sabe— del Arlanzón al Duero se ha perdido».

Este veinticinco aniversario, como todos los precedentes, no es un recuerdo, sino una reiteración. Es muy importante hoy proclamar que en España, desde hace cinco lustros no se vive de recuerdos, no se dormita en la nostalgia, no se dejan secar ni palidecer las rosas vivas de una imperecedera esperanza, ni marchitar los laureles de una Victoria imprescriptible. Y esto acontece porque en el suceder de los días, los meses y los años de este cuarto de siglo, las horas todas se han llenado de constancia, y todas y cada una de ellas han sido entregadas por el Caudillo a la promesa hecha por él en Burgos el día de su exaltación.

En veinticinco años caben las dos más grandes guerras de la Historia, del 1918 al 39, y con ellas las mutaciones de Europa, en la geografía, en las constituciones, en los regímenes. En veinticinco años hay tiempo para dos y aún para tres Cartas Políticas de la España del Siglo XIX; desde la Constitución de Cádiz al Estatuto Real; desde la restauradora del 76 —de más duración en la letra impresa en la Gaceta que en el ejército político—, y de esta a la del ámbito oscuro y letal de los años pre-

vios al Alzamiento, más sombríos y más sórdidos aún en los meses inmediatamente precedentes. En los cabos de un período de veinticinco años se ligan las generaciones, se conciertan intermedias las edades de todos cuantos en ese mismo tiempo conviven. De aquí, que aquellos menores de diez años en el 1936, o nacidos después, no pudieran entonces saber lo que el 1º de Octubre pasó y significó. Pero toda esta juventud puede saberlo conocerlo y amarlo desde la contemplación de este lado de acá, desde esta orilla del día de hoy, domingo uno de Octubre de 1961.

No deseo hablar ahora de la estadística que resume la labor de reconstitución económica, la instauración de un régimen social, y en suma la modificación operada en la conciencia de la sociedad española. Todo eso está ahí, en los libros, en los expedientes, en las «memorias» de cada actividad, en los planes de cada acción, en los Boletines Oficiales. Si en cambio quiero mirar todo eso en la tierra misma de los campos en riego; en los ríos apesados; en las fábricas; en el decoro y el porte del hombre; en la paz, en la unidad, en la continuidad.

En el día de hoy, ante este panorama, diremos al Jefe del Estado, al Caudillo y Generalísimo, al Jefe Nacional: no habrá, Señor, diferencia que pueda desunirnos. No podrá nadie, ni ninguna insidia, corroer los pilares que habéis colocado, para que descanse el edificio de la Patria. Esta promesa que es un decid-

do dictado de firmes voluntades, es también una deuda que todos los españoles tenemos con Franco.

En la labor creadora de estos veinticinco años está la confirmación de las razones iniciales del Alzamiento. Pero está asimismo la certidumbre de la continuidad. La Constitución Política de España, Constitución, aún en cierto modo, abierta, se ha hecho en este tiempo por primera vez, no como una previa programática a una realidad política, sino por el contrario, como una síntesis deducida de esa misma realidad. Primero ha sido el remozar las instituciones; reafirmar las conciencias, dar a la sociedad el convencimiento de su solvencia, la solidaridad imprescindible de su conjunta acción. Preciso ha sido también, no derogar ni abrogar nada sin antecedente o coetánea promulgación de algo; no dejar un vacío sin antes haber previsto la forma de llenarlo. Así todo lo válido, que es mucho, se mantiene, junto a la paulatina sustitución de lo que no servía o perjudicaba. En medio de este andar, de este hacer, Franco ha sumergido el instrumento de la orgánica constitucional, en el verdadero ser temperamental de la Nación Española para quedar polarizada en nuestras Leyes fundamentales, y en la de Sucesión, las esencias permanentes de nuestro ser y de nuestro destino.

Dios Nuestro Señor nos ha dado la ventura de este día, y en él, por la mano de Franco, estos veinticinco años de gobierno y Jefatura, del Caudillo, Jefe Nacional, Generalísimo y Jefe del Estado que Dios guarde.

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## HISPANIAE MODERATOR

Por JESUS FUEYO

Las formas políticas no son sólo construcciones ordenadas de la convivencia social. Son eso pero fundamentalmente como actitudes de un pueblo respecto al movimiento universal de la historia. Es la voluntad de ser de un pueblo con propiedad de destino en el movimiento del mundo, lo que le da a una constitución su sello último de autenticidad y vigencia. Hay formas políticas que nacen ya como cuerpos muertos, como creaciones satélites y otros giran siguiendo órbitas que les han sido trazadas por fuerza inexorable. Nacen, precisamente para plegarse a esos movimientos de los que no son protagonistas, sino objeto. El orden que legitiman es, en el fondo un testimonio. Son los instrumentos purificados de la dimisión nacional, la renuncia formal a la última expresión soberana de una patria que es el señorío sobre el destino. Las formas auténticas, por el contrario, traen su legitimidad radical de la voluntad de permanencia. Todo cuanto en su seno se ordena y actúa, es la expresión de la voluntad de vida de un pueblo. Ese potencial absoluto, metafísico, anima la legalidad formal y se impone como imperio sobre el destino, a los rumbos abstractos que traza la ideología. Lo institucional y lo funcional son en ellas importantes, pero en orden subalterno. Lo verdaderamente fundamental es la afirmación de ser ante la historia. Son, para decirlo con Toynebe, formas de respuesta total al reto de la historia.

El comprender esto en toda su trágica grandeza es capital para los pueblos de larga vida histórica, para los pueblos de Occidente que cruzan ahora sobre el abismo del tiempo, que están empujados ante un giro de épocas revolucionado por el eje de dislocación universal que es la subversión mundial comunista. Equivale, a imponer sobre todo, la voluntad de destino en lo universal, aunque sea a costa de la afirmación de que las democracias son para los pueblos y no los pueblos para las democracias. Incluso, para creer hace falta primero, voluntad de existir. Tal es la ley de riesgo que impera sobre las épocas de giro, en las que se decide para siglos el estilo de la convivencia humana.

Y cómo más que en función de la voluntad de destino, se puede intentar dar razón de este cuar-

to de siglo español que preside y signa Franco? Quien sea capaz de ver la política desde la perspectiva implacable de la historia sabe que no hay constitución imaginable para España, capaz en la medida que el orden de Franco, de hacer cruzar a la Nación, con soberanía de destino sobre el abismo histórico abierto por los lustrus terribles que van desde Munich a la Puerta de Brandemburgo, símbolo en piedra de la Europa mártir y rota, la lápida que preside la época como inmenso cementerio de patrias. Quien sea capaz de extender la larga mirada hasta alcanzar los hitos invisibles que alcanzan sobre el movimiento histórico la voluntad de España, de ser en lo contemporáneo; los hitos que van desde el chantaje ideológico del antifascismo mundial constituido en brigada internacional contra España hasta el chantaje diplomático de Potsdam, sabe que esa dura trayectoria es sólo función de la voluntad de destino de un gran pueblo. La pregunta crítica, la pregunta en la que la filosofía de la historia impone su jerarquía sobre la filosofía de la política no interroga sobre la constitución que España hubiera podido tener. Interroga sobre la cuestión de si España, en el universo de satélites políticos y de patrias descuartizadas, hubiera podido ser.

Este tema es ya la clave para la historia española del siglo. Y es urgente apuntarla como definitiva de lo que aún está por venir. Y ensayarla para hacer fecunda y creadora la inteligencia española de la convivencia de la política y de nuestro destino en el mundo. Esa clave apunta hacia un fondo insondable de espíritu y de salud vital de un pueblo que se muestra capaz de dominar sus rumbos en el caos oceánico de la época. Pero tiene también un argumento biográfico, el drama de un hombre como cifra de la España contemporánea en disciplina de destino. Es el nexo personal por el que historia y vida, como siempre ocurre, alcanzan su síntesis épica. Lo que en el orden político hay de regla áurea, de principio arquitectónico es la actitud ante lo universal. La expresión más alta de una actitud, como gesto humano, es siempre biográfica y sociológica. Remite al carácter, a la personalidad, al modo de ser. Por eso la clave de la voluntad de destino de la España contem-

poránea, responde a un modo. Es el modo Franco.

La historia tiene también una dimensión personal porque es drama de hombres sobre el escenario del mundo. Esto es lo que estamos olvidando cuando lo vemos sólo como dialéctica de ideas, de fuerzas y de estructuras, hasta terminar en una imagen mecánica, derrotista, fatalista del movimiento de la Historia. Pero suprimimos a Lenin de la historia de Rusia y ya hemos suprimido el comunismo contemporáneo, a pesar de todo el materialismo histórico. La historia es también personal porque hay hombres que encarnan así, como vocación, la voluntad de destino y la sirven con vis atractiva, con una misteriosa capacidad de integración de almas. La inmensa mayoría de los hombres, en lo religioso, en lo político, en lo cultural y hasta en lo económico, a lo que sigue es a la humanidad ejemplar, en lo que de verdad crea es en los arquetipos. El secreto y la dimensión de la personalidad está en la gravitación espiritual que genera, en la onda de atracción humana que desata.

Claude Martin, al que debemos el primer gran libro europeo sobre Franco, narra con calculada sobriedad, un episodio escalofriante de la campaña de África. Tifarutí, una posición cercada por el enemigo, comunica al Mando que sólo puede resistir unas horas. Mientras Franco al mando de una pequeña tropa se dirige a marchas forzadas a romper el cerco, se envía desde un avión al Alférez Topete en la posición, un mensaje que dice: «Resistir. Franco va en vuestro socorro». El helógrafo de Tifarutí transmite esta respuesta asombrosa: «Si viene Franco, resistiremos. Viva España». Este mensaje resume y encierra toda una teoría sobre el hombre de excepción. Es una síntesis lacónica que expresa la capacidad de renovar energías, que va siempre ligada a la voluntad de hacer frente, que es lo propio del hombre singular.

Mas, lo que transforma esta energía vital que se esfuerza en mantener el ser como propio, en capacidad histórica, lo que eleva la personalidad a autoridad, es la entrega de esa voluntad de hacer frente, al destino de una gran causa, su flexión gozosa en disciplina. Toda gran personali-

dad busca consciente o inconscientemente el servicio de una causa, justamente porque en servicio de ella su personal humanidad se realiza en la plenitud de sus posibilidades. Los hombres universales nacen de la virtud de la personalidad que se entrega a una causa de motivos universales, a una causa que toma posición sobre el argumento esencial de la dinámica de su época. Ahora bien, los hombres del siglo XX, ahora que la época se embala hacia su definitivo desenlace, sabemos que el argumento de nuestro tiempo comenzó a insinuarse en los confines de Europa en octubre de 1917; sabemos que los motivos universales de nuestro destino están en tensión dialéctica, dramática, existencial respecto de la revolución mundial comunista. Sólo el que toma posición sobre este filo de la historia está en línea respecto de la marcha del mundo. No hay gran política sin actitud total respecto del comunismo. Todo lo demás es subalterno; será decidido sobre el plano superior en que el movimiento de Humanidad configura un mundo para siglos. La pequeña política de espaldas a eso, es un anacronismo. Pero aún, es la voluntad de renuncia, vocación de satélite, de lo que sea.

¡Franco o el comunismo! ¡Si nos ha dicho tantas veces que éste es un dilema fatal y fatal! Pero no es fatal, porque la pequeña política doméstica, el reino burgués de campanario, la España endogámica e indígena, que pudiera concebirse borrando el modo Franco del estilo de nuestro orden político, todo eso es desde sus mismos sustratos, parcela yerba, tierra ocupable, república satélite. Pero no es fatal, porque el comunismo es el eje dialéctico de la definición histórica de España en los últimos treinta años. Y del mundo. Y de Franco. Es la universalidad de nuestro destino, del que ya es apátrida quien se desentende.

1936. El Gobierno del Frente Popular quiere poner al General Franco fuera de juego y lo envía al mando de Canarias. Franco va a despedirse de Alcalá Zamora, aún Presidente de la República. Es un gesto de protocolo, pero el Presidente lo aporvecha para tranquilizar al General que sabe que está preocupado por la subversión a la vista. «Puede inse-

tranquilo General. La revolución la hemos vencido en Asturias. En España no habrá comunismo». El General Franco responde escueto, dueño de su voluntad de destino. «Sucederá lo que tenga que ocurrir, señor Presidente. Pero donde yo esté no habrá comunismo».

Es así como España entra con Franco en el movimiento contemporáneo de la Historia. En los últimos días de julio de 1936, el General Franco expide una nota a las Cancillerías más calificadas, definiendo la causa nacional como primera batalla de la civilización occidental contra la amenaza comunista. Y expresa su seguridad de que algún día tendrán que unirse a la lucha las potencias occidentales e incluso América. La causa de España — y de Franco — es universal. ¿Hace falta explicarlo hoy, ahora en el aterrorizado otoño de 1961? No. Pero una actitud de Franco en el Occidente de los años treinta o cuarenta, hubiera cambiado la historia del mundo. Esto es lo que hace de Franco una categoría. No es la política la que juzga la historia. Es la historia la que sentencia sobre la política.

Un pueblo con ilusión de empresa universal. Tal es el estilo político de la España del 1 de octubre de 1936, el día que unge la jefatura de Franco. Con la palabra trémula de autenticidad histórica, se lo dice a la Junta que le defiere la autoridad sobre los destinos de nuestro pueblo. No es un gran discurso. Es un juramento. «Habéis recibido una España rota y me entregáis una España unida en un ideal unánime y grandioso. La victoria está de nuestro lado... Yo llevaré a la Patria hasta sus más altos destinos o moriré en la empresa». Todo el que comprende la voluntad de destino que habla por esas palabras, tiene ya el secreto de veinticinco años.

Desde 1939 la marcha del mundo entra en aceleración buscando el signo de la época. Pero ¿quién ve el eje central, la dialéctica de la causa universal? El 8 de octubre de 1944, Franco envía a Churchill, por medio del Duque de Alba, Embajador de España en Londres, un mensaje personal. «Puesto que no podemos crear — dice — en la buena fe de la Rusia comunista y sabemos de la capacidad de insidia del bolchevismo, debemos considerar que la destrucción o la debilitación de sus vecinos aumentará notablemente su am-

bición y su fuerza y hará más necesarios que nunca, el acuerdo y la comprensión entre los países de la Europa Occidental... Una vez destruida Alemania y consolidada la posición preponderante de Rusia en Europa y en Asia, consolidada asimismo en el Pacífico y en Atlántico a de los Estados Unidos como la nación más poderosa del universo, los intereses europeos avarosarán por la crisis más grave y peligrosa sobre un continente quebrantado. Este es un documento con el que se escribirá la historia de Europa. Hay otros desde luego. Por ejemplo, la respuesta de Churchill: «La política del Gobierno de Su Majestad tiene, firmemente por base el tratado anglo-soviético de 1942 y considera la permanencia de la colaboración anglo-rusa en la estructura de la futura organización mundial, como esencial, no solamente para sus intereses, sino también para la paz y la prosperidad futura de Europa en su conjunto». Esta correspondencia encierra un cruce de perspectivas de dos hombres de excepción, sobre el frente universal del destino de Europa. La última gran metafísica europea se resume en el lema de que la historia universal es el tribunal del mundo. Al menos es el tribunal sin apelación de los hombres de Estado.

El breve pontificio de Su Santidad Juan XXIII, por el que se eleva a la dignidad de Basílica menor la iglesia de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, traduce el título de autoridad de Franco, Caudillo de España, por una locución latina, que da signo y atributo a toda una ética de la política. Francisco Franco Bahamonde, Hispaniae Moderator, Moderato es el término latino de que se sirve Cicerón para traducir la suprema condición humana del dominio de sí mismo, en la teoría de las virtudes de Panecio, el último gran ideal humanista de la cultura griega. Moderatio es la virtud radical en orden al obrar que, con la prudentia o sabiduría contemplativa en orden al conocer, da figura a la monada perfecta del hombre. La moderatio nige el sistema de las virtudes prácticas. Comprende en el ámbito de la vida personal, la temperatio o modestia, es decir la moderación ante lo agradable, la magnitudo animi o coraje frente a la adversidad y la patientia o espera perseverante hasta haber doblado el curso del mal. En el ámbito de la vida social, la moderatio es modio de iustitia. Es así, la virtud de principio, fundamental, creadora. Es, humana y políticamente, el genio del orden.

De la moderación vigente de España, es Franco el primer protagonista, el arquetipo. Cualquiera que sean los azares que España haya de surcar por ocultos de futuro, la regla o modo de conducir Franco, dando siempre proa al tema argumental de la época, como corresponde a la dignidad milenaria de la Patria, será siempre un paradigma troquelado con signo invariable. Por eso, tampoco es verdad que el dilema Franco o comunismo, sea fatal, por inexorable biológica. Porque ahí, Franco no es la individualidad sino la pauta. No es el hombre, es la categoría, el modo del orden político. España será siempre, en la medida en que esté asistida por la gracia divina y la voluntad humana de ser. De ser, en actitud histórica ante lo universal. Por eso no se trata, primaria y esencialmente, de constituciones, estructuras y leyes. Todo eso es insuficiente, por perfecto que pudiera ser, si falla el estilo del hombre, el modo de ser nacional, la moderatio de la autoridad. Es lo que quería decir Spen-ler, profeta último del sino de Occidente. «El gran hambre de Estado es raro. Que aparezca, que se imponga y que esto suceda demasiado pronto o demasiado tarde, depende del azar. Los grandes individuos destruyen a veces más que edifican, por el huro que su muerte deja en el torrencio del suceso. Pero crear una tradición significativa eliminar el azar. Una tradición crea hombres de un nivel medio superior, con los cuales puede contar el futuro».

## Preocupación del Caudillo y su Gobierno: la vivienda de los españoles

Conforme la lucha iba extendiéndose en una España empeñada en la más dura de las guerras, fue tomando cuerpo lo que había de constituir rápidamente un problema de envergadura nacional: el de la vivienda. Las destrucciones de edificios durante los treinta y dos meses que duró la contienda fue causa principal de la escasez de viviendas, agravándose en el curso de los años inmediatos el aumento demográfico de una población que crecía a buen ritmo de cara a la paz. Y, nuevo factor en el problema, la concentración registrada en las zonas en trance de industrialización, convirtiendo la falta de alojamiento en una preocupación de primer orden para el Gobierno.

Aun en plena guerra, se crea la Junta Administrativa Nacional de Casas Baratas (1938), que recogía la tradición jurídica legislativa de la promoción y facilitación para la construcción de casas baratas iniciada con la Ley

de 12 de junio de 1911. En 1940, se establece el sistema de pago por amortización de préstamos para construir casas de renta económica, que en años posteriores irá perfeccionándose y ampliando las posibilidades de acceso a la propiedad de estos pisos por las clases populares.

Pocos días después de que el Caudillo firmara el histórico documento que anunciaba a los españoles el fin de la Cruzada, se estableció un nuevo régimen general de protección al crearse el Instituto Nacional de la Vivienda como organismo autónomo dependiente del Ministerio de Trabajo, con la misión de fomentar y dirigir la construcción de viviendas protegidas y asegurar su mejor aprovechamiento. El Instituto dictó las necesarias disposiciones para conceder determinados beneficios a los promotores, como son las bonificaciones tributarias, los anticipos sin interés de hasta el 40 por 100 del valor total de las obras, las primas a la cons-

trucción y el derecho a la expropiación forzosa de terrenos edificables y otras ventajas que fueron ampliándose en períodos posteriores.

Los beneficios de esta legislación de viviendas protegidas se concedían exclusivamente a organismos oficiales, con lo que se favorecía la construcción de viviendas promovidas por la iniciativa pública. En 1955 surgió la modalidad de viviendas de renta limitada, dirigida principalmente a atraer la cooperación de la iniciativa privada, al conceder a los promotores particulares los mismos beneficios que anteriormente estaban reservados a los organismos oficiales.

En 1957, nacía en la Administración española un Departamento ministerial que no tenía antecedentes en la tradición política nacional, el de la Vivienda, siendo su primer titular un hombre de la talla política de José Luis de Arrese. Como organismo rector de la política de vivienda, el nuevo Ministerio agrupó

en su seno las entidades oficiales que hasta el momento se habían encargado de resolver el problema de la falta de habitación. Su acción estuvo desde el primer momento orientada a la acción sindical en orden a la promoción y construcción de viviendas mediante la reunión en una misma persona de las atribuciones jerárquicas inherentes a la Dirección General de la Vivienda y a la Jefatura de la Obra Sindical del Hogar. De esta forma, mediante el juego de instituciones tales como son las viviendas de renta limitada y las subvencionadas concedidas a los promotores y mediante el enfrentamiento de determinados grupos y clases trabajadoras, el tratamiento del problema en nuestra patria hace fácil predecir la evidencia de una solución para un plazo muy breve y, fundamentar las más firmes esperanzas en torno a la superación total de esta problemática.

La evidencia de la enorme

obra realizada bajo la inspiración del Estado a lo largo de los últimos años exige de reseñar las cifras correspondientes al total de viviendas construidas. Es un hecho de sobra conocido que las ciudades de España han cambiado su fisonomía. Que han surgido pueblos nuevos de trazado moderno, alegre, donde no habían quedado más que ruinas. Que están desapareciendo los habitáculos infra-humanos de los suburbios de las grandes ciudades. Que muchos millares de españoles de condición modesta se están convirtiendo en propietarios de sus hogares mediante un sistema cómodo de amortización apoyado por una política de créditos de carácter marcado social.

El problema de la vivienda, que afecta a la mayor parte de los países de Europa, está siendo resuelto en nuestra Patria gracias a un decidido empeño del Gobierno, puesto al servicio de una acción social de difícil programación.

(PYRESA)

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## España ha incorporado al mundo de la cultura a la mayoría de su población

Desde hace veinticinco años venimos presenciando la transformación de los postulados fundacionales de la convivencia social, sin que aún alcancemos el término necesario para perfilar su clasicismo. Si entre tales fundamentos tratamos de la Educación básica de la Nación, a sus múltiples dificultades naturales, hemos de

añadir la sensibilidad y trascendencia de la materia. Por ello, para considerar cuanto se ha hecho en la Escuela, preferimos apuntar algunos ángulos de visión, que nos permitan iluminar la complejidad del tema. Primer problema resuelto: la salvaguarda del fabuloso Tesoro moral del Magisterio primario,

que no tiene parangón con ningún otro Cuerpo del Estado. El ejercicio de las virtudes cívicas, en grado heroico, resulta normal para el Maestro. Este clima o tensión moral, tan largamente sostenido con sacrificio y dolores, corre el riesgo de difuminarse

por imperativos materiales. Segundo problema resuelto: la Post-Guerra. Solamente en Madrid había de cincuenta a sesenta mil niños en las calles, sin hogar, al liberarse la capital de España. No se disponía de locales, ni de material, ni de medios. Gracias al

esfuerzo gigantesco del Magisterio primario, se pudieron salvar millares de cuerpos y almas, que hoy constituyen, gracias a aquel milagro diario, una espléndida juventud. Tercer problema: la Formación del Maestro. Este gravísimo problema está aún por resolver. Afortunadamente ya se cuenta con locales para las "Normales" y ya se está rectificando las consecuencias de no haber considerado a las Escuelas del Magisterio como una de las cuestiones más importantes para la vida de un pueblo. El Partido Socialista pudo transformar a Francia, llevándola hacia su campo, gracias a su política "normalistas". Hasta el Gabinete Ruiz-Jiménez no llegó a considerarse esta pieza clave en su verdadera medida. Hoy pretende dársele una dimensión social, de insospechada trascendencia, que vendrá a revolucionar todo lo establecido hasta ahora. El arcaico Magisterio de "Catecismo y cuatro reglas" ha quedado superado por una graduación de oposiciones y cursos de perfeccionamiento ininterrumpidos, por las Facultades de Pedagogía y por Instituciones del alcance y ambiente del Instituto de Psicología, del Centro de Orientación Didáctica y del Instituto Municipal de Educación de Madrid—valgan como ejemplo— que es hoy, en su género el mejor de Europa.

Quinto problema: el Económico. Hasta ahora, siguiendo el arrastre de una Administración liberal, el Magisterio ha sido considerado como un peso muerto, de forma que toda su nómina ha de cargar en el capítulo de gastos del Presupuesto español. Dadas nuestras limitadas disponibilidades presupuestarias y el mucho volumen del Magisterio, éste ha seguido la misma vida económica de los funcionarios públicos en general. Lamentable equivocación de nuestros hacendistas y cobardía económica que tradicionalmente se viene sosteniendo desde las malhadadas reformas de Chaparrí. Alemania ha demostrado con su Política de Inversiones, que los gastos de enseñanza son los que ofrecen mayor índice productivo. Iniciada esta revolución económica que transforma en inversiones activas las antiguas cuentas de Tesorería, España podría ponerse a la cabeza, con Alemania, en esta actividad social básica, considerando al Magisterio Primario y a la Educación en general, como una de las más saludables inversiones en orden al fortalecimiento de la Patria y al aumento constante de la Producción. El plan del Fondo de Igualdad de oportunidades, actualmente en marcha, implica un valiente ensayo que puede tener para nuestro país, una trascendencia incalculable.

Y por último: Magisterio y futuro. Pensemos que la Nación española es una de las más fuertes y mejor trabadas del mundo, a pesar de sus crisis históricas. Pensemos que, gracias a Dios, los españoles exigen cada vez más y no se conforman. Pensemos que con España hay que contar. Y pensemos que la Educación básica-moral, intelectual y cívica de este pueblo y de esta nación está confiada al Magisterio Nacional que es el Cuerpo más bueno, más eficiente y, paradójicamente el peor pagado de todos. Es un cuerpo que cree y que sabe que con la materia prima de que se dispone, se está fabricando, otra vez, un Gran Pueblo.

## El humanismo de la Prensa española

Cree que vale la pena de extrañar la anécdota, que, durante cien años, ha estado injusta y cruelmente relegada al olvido. En agosto de 1886 don José María Calatrava constituyó, con nombres tan avanzados como el general Rodil, don Joaquín María López, don José Landeró y don Juan Álvarez Mendizábal, el primer Ministerio salido de la escañonada de La Granja, donde la soldadesca constitucionalista cometió a la Reina Gobernadora doña María Cristina de Borbón los más viles descaños y violencias. Gobierno, aquí, genuinamente revolucionario, sus primeras medidas fueron, figuraban indistintamente en el programa de todo personaje liberal que en algo se moviera: el rearme de la Milicia Nacional y el restablecimiento de la más absoluta libertad de Prensa. No hay que decir que la Prensa se lanzó a hacer uso inmediato de aquella libertad. Ante todo, contra el casi extinguido Partido Moderado, con el que se profundizaron los antagonismos todavía más y, con ellos, la división de España en dos fuerzas irreconciliables; pero, convencidos los periódicos de que el empujamiento estaba muerto, se volvieron contra el "progresismo" del que antes fueron órganos, y más especialmente contra su Gobierno; para motearle de inepto, de poco audaz e incluso de "traidor" a la revolución. Porque, en todos los tiempos, la irresponsable Prensa demagógica pone un punto de arranque a la revolución, pero no sabe nunca ponerle una adecuada meta. El 5 de diciembre se escribía en el diario "El Vapor", de Barcelona: "Emancípese el pueblo de esa cáfila de políticos embusteros que le embaucan; mire a Madrid con ojos espantados, como si mirase una corrompida Sodoma; haga por sí solo una revolución a que el Cielo le está llamando, y entonces la cuestión española se decidirá en bien de todos los pueblos. Y cuenta que esa cita no está tomada al azar, sino seleccionada de entre otras muchas que ofenderían aún más el pudor político y moral de los lectores.

Como hora inevitable, el revolucionario Gobierno Calatrava, herido por las armas que él había forjado, recurrió al Parlamento en petición expresa de que "se tomen en consideración por las Cortes los excesos de la imprenta, de tan peligrosa trascendencia en las actuales circunstancias, para proceder desde luego a la formación de una Ley que concilie la libertad de la Prensa con la seguridad del Estado". Y las Cortes—al era el premio— hubieron de suspender la discusión de la Constitución del 37 para redactar y promulgar aceleradamente la famosa Ley de Prensa del 22 de marzo, que creaba las figuras del "Autor responsable" y el "Editor subsidiario", y establecía la "Canción" o depósito para responder en lo económico, y sin perjuicio de la sanción penal de los delitos que se cometieron.

Al cabo de los muchos años que uno lleva entregado al periodismo, uno tiene derecho a preguntarse si la incondicionada libertad de Prensa es compatible, no sólo con la seguridad del Estado, como pedía el Gobierno Calatrava, sino con la existencia de una Sociedad normalmente ordenada. Y bien cabe aplicar esta opinión a la realidad viva de los mismos países llamados "democráticos", sin excluir a Inglaterra y Norteamérica, donde de la proclamada libertad de Prensa, encuentra una serie de limitaciones, o legales o consuetudinarias, que la reducen a los indispensables términos de ponderación que el bien común exige. Donde

no existen esas limitaciones—quizá más importantes las consuetudinarias que las legales; las que impone la propia responsabilidad mejor que las impuestas por la vigilancia ajena— surge el abuso a la arbitrariedad. Abuso fue el que, encaramado a una muy amplia parte de la Prensa española durante los cinco años de la segunda República, la trocó en instrumento del sectarismo, de la animadversión y de la lucha hasta el punto de que aquella prensa figuró entre los factores que más contribuyeron al desencadenamiento de nuestra guerra. Arbitrariedad, entre otras muchas que podrían citarse fue la de, que, proclamado por el artículo 34 de la Constitución de la República el taxativo principio de que "No podrá decretarse la suspensión de ningún periódico sino por sentencia firme", bastó un simple decreto de Casares Quiroga para que quedasen suspendidos sin plazo, ciento cuarenta diarios derechistas, no pretexto de los sucesos del 19 de agosto de 1932.

Ya se entiende que hallar un equilibrio entre la indispensable libertad, en la vida moderna, de una Prensa, no sólo informadora, sino interpretativa y forjadora de esa conciencia colectiva a la que muchos llaman "opinión pública", y el derecho de la Sociedad tanto a ser informada puntualmente como a ser rectamente orientada es empresa muy ardua y que requiere la confianza y la coordinación de numerosos y a veces encontrados elementos; pero la presencia de estos elementos puede—y debe—ser simplificada extraordinariamente. Lo que a la Prensa, como a otras actividades sociales, configura son las finalidades y los medios. Finalidad fundamental, si no exclusiva, de la Prensa es la búsqueda, el hallazgo y la exposición de la verdad, sin criterios de liberación e interesadamente deformadores. Los medios para alcanzar tal fin son hoy inmensos pero de complicada y difícil utilización: bastan unos cuantos segundos para que la noticia—o su interpretación— dé una vuelta completa

al mundo en muy pocos segundos, pero dotados espiritualmente para no dejarse arrastrar por ese vértigo, de modo que la verdad permanezca inocente y con ella, el estricto y voluntario servicio al bien común. En la Prensa moderna todo tiende a desindividualizarse. Han pasado los tiempos en que un artículo de fondo derribaba a un Gobierno o conmovía los miembros de un Régimen; en que la posesión de una personalidad arrolladora o de una pluma de vigorosa sugerencia popular era propia a todos los abusos, incluso el Poder cuando contra el Poder era empleada. No es esa la misión del periodista ni de la Prensa, precisamente cuando el arraigo y la fuerza de la Prensa y del periodista son más grandes que nunca, sino la de contribuir a la edificación de una Sociedad ordenada, pacífica y estable mediante aquel prestigio que su sentido de responsabilidad, su honestidad y su capacitación los hayan proporcionado.

Estoy seguro de que, visto desde la cima de este cuarto de siglo del Caudillaje de Franco que ahora conmemoramos, el panorama de la Prensa española resulta francamente estimulante. No se si alguna vez se había visto una Prensa tan desasistida de medios y recursos como la nacional en los "hombres de nuestra Cruzada": radicados en la zona roja, los mejores talleres, las Empresas más fuertes y las fábricas y almacenes de papel y de tinta, rota la relación informativa con el mundo exterior; radical

mente inexistentes los servicios de Agencia; reducidas, y aún absorbidas por las necesidades militares, las redes de comunicación telefónica y telegráfica; imposibilitados de una reposición los suministros de las máquinas y de sus accesorios... Fue indispensable improvisarlo todo. Es decir, todo no. Los medios materiales se improvisan o se suplían. Lo que nunca se pudo suplir ni improvisar es el factor humano: el ingenio que descubre fuentes informativas nuevas; la inventiva creadora que transforma recursos, y más especialmente, y por encima de todo lo demás, el espíritu, que allana las montañas y encauza los torrentes en cuanto en él alientan ideales irrenunciablemente superiores.

Si se me preguntase cuál es la más profunda característica de la Prensa española en estos veinticinco años últimos, me atrevería a decir que su humanismo, no sólo trascendente, sino trascendental. Es posible que una de las más graves crisis con que hoy se enfrenta el mundo, porque es, acaso, origen de otras muchas, sea la de la progresiva deshumanización de un Periodismo—tomada esta palabra en su sentido más amplio— que ha comprimido su misión social hasta irle reduciendo a una ecuación de ingresos y de gastos, con sus tristes y anómalas secuelas de un sensacionalismo que procura lectores y una audición que busca vías más anchas a la publicidad. Hay para avergonzarse de que existan periódicos que planean y financian sucesos por apuntar un éxito de escándalo; y hay también para sentir sereno el que la estimación que otros periódicos merecen a muy amplios círculos de lectores sea su abundancia en una papalera una vez leído el problema de palabras cruzadas. Sólo la Prensa afirma su prestigio, y, consiguientemente, su eficacia, cuando establece por la genuina proyección de un espíritu, indestructibles lazos de compensación con sus lectores. Es la lección que, a través de una ponderación equilibrada y de una estricta entrega a la verdad, viene ofreciendo el actual Periodismo español.

Estoy seguro de que, visto desde la cima de este cuarto de siglo del Caudillaje de Franco que ahora conmemoramos, el panorama de la Prensa española resulta francamente estimulante. No se si alguna vez se había visto una Prensa tan desasistida de medios y recursos como la nacional en los "hombres de nuestra Cruzada": radicados en la zona roja, los mejores talleres, las Empresas más fuertes y las fábricas y almacenes de papel y de tinta, rota la relación informativa con el mundo exterior; radical

mente inexistentes los servicios de Agencia; reducidas, y aún absorbidas por las necesidades militares, las redes de comunicación telefónica y telegráfica; imposibilitados de una reposición los suministros de las máquinas y de sus accesorios... Fue indispensable improvisarlo todo. Es decir, todo no. Los medios materiales se improvisan o se suplían. Lo que nunca se pudo suplir ni improvisar es el factor humano: el ingenio que descubre fuentes informativas nuevas; la inventiva creadora que transforma recursos, y más especialmente, y por encima de todo lo demás, el espíritu, que allana las montañas y encauza los torrentes en cuanto en él alientan ideales irrenunciablemente superiores.

Si se me preguntase cuál es la más profunda característica de la Prensa española en estos veinticinco años últimos, me atrevería a decir que su humanismo, no sólo trascendente, sino trascendental. Es posible que una de las más graves crisis con que hoy se enfrenta el mundo, porque es, acaso, origen de otras muchas, sea la de la progresiva deshumanización de un Periodismo—tomada esta palabra en su sentido más amplio— que ha comprimido su misión social hasta irle reduciendo a una ecuación de ingresos y de gastos, con sus tristes y anómalas secuelas de un sensacionalismo que procura lectores y una audición que busca vías más anchas a la publicidad. Hay para avergonzarse de que existan periódicos que planean y financian sucesos por apuntar un éxito de escándalo; y hay también para sentir sereno el que la estimación que otros periódicos merecen a muy amplios círculos de lectores sea su abundancia en una papalera una vez leído el problema de palabras cruzadas. Sólo la Prensa afirma su prestigio, y, consiguientemente, su eficacia, cuando establece por la genuina proyección de un espíritu, indestructibles lazos de compensación con sus lectores. Es la lección que, a través de una ponderación equilibrada y de una estricta entrega a la verdad, viene ofreciendo el actual Periodismo español.

CURSOS INTENSIVOS DE: **CULTURA GENERAL** para niños y niñas que deseen una preparación rápida y eficaz. Sistema intuitivo y práctico. **Academia Cots** San Felio, 7 - Tel. 12567

**HOTEL BRISTOL**  
SALON-PISCINA «EL CAIMAN»  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
COCINA ESPAÑOLA Y «BARISCOS»  
(Hasta la una de la madrugada)  
**MENU ESPECIAL 60 PTAS.**  
3 PLATOS A ESCOGER  
Pan, vino, postre y fruta  
**NOCHE 70 Ptas. con la orquesta**  
**TONY TOUS y su CONJUNTO**  
CENAS REGINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

LIMPIA MAS LIMPIO TODO EL HOGAR... **el nuevo TOE TORNADO** ¡super potente! CON DISPOSITIVO ASPIFIL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL **RADIO BORNE** San Miguel, 135 - Tels. 21357 - 15212

# XXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

PAGINA 20. — DOMINGO, 1.º DE OCTUBRE, DE 1961

## EL MILAGRO BALEAR

Veinticinco años bajo la égida de Francisco Franco Bahamonde, Jefe de nuestro Estado y Generalísimo de nuestros Ejércitos. Veinticinco años de paz social y de prosperidad espiritual y material en nuestra provincia balearica y especialmente, en esta isla mayor, con su capitalidad, que es Palma de Mallorca.

El Decreto, dado desde Burgos, por la Junta de Defensa, del nombramiento de Franco, como Jefe del Estado español y Generalísimo de nuestros Ejércitos, fué dado a conocer al pueblo mallorquín desde el balcón principal de nuestro Ayuntamiento.

El nombramiento significaba primero y ante todo, la Unidad en el Mando. Era necesario, en aquella primera pugna de prioridades patrióticas. Tal vez más en tres nosotros, que permanecíamos aislados de la península por mar y aire. En aquellas horas había una predisposición del ánimo a obedecer. Pero obedecer, ¿a quién?

Otra significación de nombramiento fué la persona. Los mallorquines conocíamos a Franco por haber convivido con nosotros de Capitán General. El verbo convivir lo hemos empleado adrede. Porque sí al frente de los destinos de esta región militar, en los aciagos tiempos republicanos, ha habido un Capitán General que haya convivido con el pueblo llano, ese ha sido Franco.

Franco dió unidad a la doctrina política del Movimiento y desde entonces las pugnas se tornaron alianzas y las alianzas devinieron en comunidad.

No necesitaba más Baleares para bien aparejarse en sus islas y dar la sensación de que, aun ancladas, se navegaba desde cada una o todo trapo.

Es verdad que hubo que esperar al final de la guerra, para que Menorca, Ibiza y Formentera, navegaran con Mallorca; pero a fe que no se rezagaron largo tiempo.

Y a la vista está el resultado de lo que se ha alcanzado en veinticinco años de quietud en el mar. Parece que le hemos dado la vuelta al mundo y que nos hemos pertrechado de cuanto nos estaba haciendo falta desde hacía más de un siglo.

No resultaba anacrónica, en 1936, la lectura de «L'illa de la calma».

de Santiago Rusiñol. Todavía se iba a la Riba a esperar la llegada del «vapor de Barcelona». Seguir resultando extraño el ruido de los motores de un avión en vuelo y el viandante levantaba la cabeza. La electrificación era escasa e intermitente y los ingenieros industriales eran más médicos de calderas que ingenieros. Fuera de cuatro o cinco hoteles no había sino pensiones y fondas que no desdecían mucho del viejo «hostal de sa Bolla». Las industrias andaban malamente. La mayoría de ellas no alcanzaban sino hasta el mar, sin lograr, ni siquiera propósitos de mercados extranjeros. Tampoco íbamos bien en devoción y en las procesiones teníamos que andar a ciriazos con los que no querían a Dios en la calle. Y la prostitución se hacía pedigrüa en las esquinas y había un lupanar en cada calle. En las Escuelas no estaba Cristo y si maestros de niños que lo negaban. Todos pensábamos en huir de no sé qué, porque lo que teníamos no nos gustaba...

Y porque así amábamos Mallorca, y a Baleares, porque no nos gustaba; y porque a partir de aquel 1.º de octubre de 1936 hemos tenido a un Caudillo en España, es por lo que, con la ayuda de Dios, el milagro balear se ha operado.

Y hoy no se va al paseo de la Riba a aguardar el barco de Barcelona, porque todos los días y a todas horas llegan barcos de todas partes. Y no nos paramos a mirar en el cielo a los aviones, porque en un día de ahora llegan más que en un año de entonces. Y tenemos, si queremos, cascadas de electricidad para todo y a todas horas. Y hoteles hay ochocientos... y lo que te rondará, turista, y las industrias se han multiplicado por cien. Y se han plantado y puesto en jarras en los mercados extranjeros. Y hoy se reza en Baleares sin que nadie le moleste a uno. Y la prostitución ya no tiene piso. Y en las Escuelas está Cristo y España. Y hay más alegría cabal en todas partes.

Veinticinco años de mandato de Franco, al frente de la Jefatura del Estado, han obrado este milagro mallorquín. Ya vamos sintiendo el orgullo de ser españoles. Ya vamos sintiendo el gusto de obedecer...

Jorge ANDREU ALCOVER.

## La política constructiva del Caudillo

Los que al estallar el Movimiento Nacional no sólo teníamos uso de razón sino que ya éramos hombres hechos y derechos, tenemos suficientes elementos de juicio, si tenemos memoria y somos ecuanímes, para establecer, con la necesaria perspectiva histórica, la inevitable comparación, el lógico contraste entre la situación española antes de aquel trascendental acontecimiento y la actual, a los veinticinco años de la exaltación a la Jefatura del Estado del Caudillo de España, Francisco Franco.

Un cuarto de siglo de continuidad en el gobierno de la nación, de consecuencia en la política, de insobornable voluntad constructiva, de tranquilidad y de orden, es decir, de auténtica revolución, pues, en nuestro país, todo eso ha de sonarnos forzosamente a revolucionario a los que ya peinamos canas, ha dado como resultado una transformación en la vida nacional, cuya magnitud, como decíamos al principio, sólo podemos medir, en toda su grandeza, aquellos que gracias a Dios tenemos la memoria y la ecuanimidad suficientes para establecer la comparación entre el «antes» y el «después».

La reconstrucción del país, devastado por la guerra, empezó en nuestra provincia casi al inicio de la misma. Al tiempo que se combatía en los campos de batalla, en Palma, sin ir más lejos, empezaba con febril actividad la transformación urbana con la construcción de la Gran Vía José Antonio y los modernos e importantes edificios del Gobierno Civil y Palacio de Comunicaciones. Los que recordamos dónde estaban instalados esos importantes servicios al comienzo del Movimiento Nacional, no podemos menos de felicitarlos de la oportunidad de la iniciativa. Aquello constituía una vergüenza pública que casi podríamos llamar tradicional.

Desde entonces, la transformación de la capital y de la provincia en todos los órdenes siguió a un ritmo que no es exagerado calificar de vertiginoso. Tanto la reforma urbanística de la ciudad como las sucesivas mejoras realizadas en las ciudades y pueblos de la provincia han ido realizándose con paso seguro y firme, constante: construcción de escuelas, mataderos, mercados, traídas de aguas y alcantarillados y otros servicios públicos, que están a la vista de todos.

**LAS JUVENTUDES**  
En el campo de la juventud, en plena Cruzada de Liberación, se organizaron en nuestra provincia los primeros núcleos de lo que después había de dar tan excelentes frutos: la Sección Femenina de Falange y aquellas primitivas O. J., donde los muchachos encontraron su cauce. De la labor callada y constante de ambas organizaciones no vamos a decir sino que han sido tomadas por modelo en diversos países y loadas en varios idiomas.

Un detalle significativo es el del extraordinario aumento de la población escolar en relación con el de la demografía. Su aumento, si hemos de sujetarnos al experimentado por el de la población, ha sido de una proporción fabulosa. Basta sólo fijarse en el número de colegios y centros de enseñanza que existen en la actualidad y en lo nutrido de las matriculas de los Institutos de Segunda Enseñanza de la provincia eran en tiempos de la República. Y lo mismo cabe decir de la creación de varios institutos laborales y de otros centros de enseñanza laboral, tales las Escuelas de Maestría Industrial que tan óptimos frutos están dando ya en orden al extraordinario desarrollo industrial de la provincia, desarrollo que no ha hecho sino empezar y que inútil es decir que no tiene precedentes en la historia del archipiélago.

La implantación del bachiller nocturno, otra novedad, que registrar, lo mismo que el de la enseñanza laboral demuestran hasta qué punto han sido efectivas en Baleares las inquietudes del Gobierno de Franco por el perfeccionamiento y progreso cultural y técnico de los trabajadores insulares.

No tenemos estadísticas a mano, pero sería curioso establecer una comparación numérica, cuyo porcentaje, estamos seguros, no está en proporción ni con el aumento demográfico ni con el ritmo del progreso cultural exist-

El progreso experimentado en Baleares durante los últimos veinticinco años, no hubiese sido posible antes de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

Nuestra actual prosperidad se debe, más que a un natural proceso evolutivo, a la decisiva política de signo nacional, seguida por el Régimen

tentes antes del Movimiento Nacional, pues les supera mucho.

**EL NIVEL DE VIDA**

Si del aspecto cultural, por el que se puede deducir el grado de nivel de vida de un país, pasamos al índice de vida propiamente dicho, nos encontramos que en este aspecto el avance ha sido sensacional. Aquí sí tenemos cifras para exponer con la necesaria contundencia el enorme avance experimentado gracias a la era de paz interior y de prosperidad de que gozamos bajo la guía de Franco. Nos referimos al número de vehículos a motor matriculados en la provincia desde 1939 hasta ahora. El número existente entonces se ha multiplicado por sí mismo más de seis veces. Baleares —lo dijimos en un reportaje publicado recientemente— ocupa el tercer lugar de España en matriculación y el quinto en volumen de parque automóvil.

Se dirá que todo ello —porque ahora está de moda decirlo— es debido al auge del turismo.

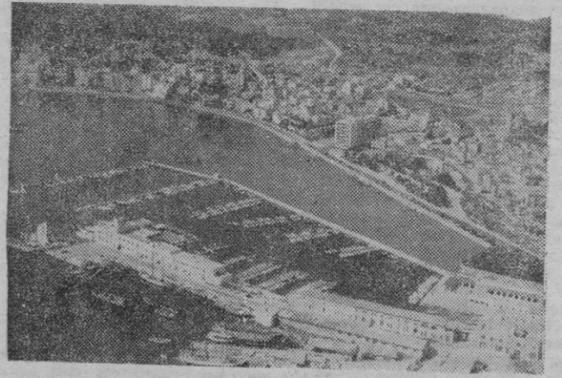
**EL TURISMO**

No vamos a negar la enorme influencia del turismo en nuestro progreso actual. Pero conviene decir que durante la República y gracias a la funesta política de

sus gobernantes, el turismo, que en 1932 era floreciente en Mallorca, experimentó desde entonces un notable descenso, especialmente desde 1935, y no hablémos de la época caótica del Frente Popular, afortunadamente corta. Y si de la historia pasamos a la actualidad, nadie duda que la preferencia que demuestra el turismo extranjero por España y especialmente por Mallorca, se basa, fundamentalmente, en la prosperidad, en la paz, en la

tranquilidad, en el orden, en la buena economía y en el «buen aspecto» del país. No bastan el sol ni la belleza del paisaje para justificar una afluencia sin precedentes como la actual. Es necesario que, además de los factores naturales, exista la garantía de que estas ventajas pueden gozarse sin preocupaciones en un clima social y políticamente favorable.

Hemos tomado al azar unos hechos en los que apoyar nuestra tesis. Y esta no es más que la necesidad histórica, casi biológica, que teníamos los españoles de ser regidos y gobernados con sentido nacional, después de más de un siglo de mal gobierno. Es decir, de ser gobernados no para el exclusivo provecho de una minoría de un partido eventualmente en el poder sino para el provecho de todos los gobernados, sin preferencias ni distinciones circunstanciales. Y esto nos lo ha dado Franco. Esta ha sido la proyección personal del Caudillo de España sobre el país y la provincia durante este cuarto de siglo de gobierno provincial. **GAFFIM**



## Más trabajo y mayor riqueza en las Baleares

La mejora de nuestras carreteras, la total solución de nuestro problema de energía eléctrica, la puesta a punto de nuestra industria turística, son otros tantos exponentes del resurgir de las islas en la paz de Franco

En el mapa de España, cambiado felizmente, a lo ancho y en lo profundo por obra y gracia de la Revolución Nacional que acaudilla Franco, se diría que Mallorca, o, mejor, las Baleares, son como una síntesis y exponente de la extraordinaria evolución de la vida española, en todos los sentidos.

Una visión de la Mallorca actual, de la isla, en este ahora mismo de 1961, nos da tantos ángulos nuevos para el comentario que lo difícil, a la hora de la glosa, es seleccionar los temas, tantos y tantos son los que asaltan a quien escribe.

**VIVIENDAS MEJORES**

¿Qué diremos, por ejemplo, del capítulo de las viviendas? Esa nueva ciudad, de la cabeza a los pies, nacida en la paz y en orden de Franco, formidable ciudad que se vuelve a mirar en el mar, con su espléndido Paseo Marítimo —claro ejemplo de una vitalidad constructiva—, es una muestra singular de un afán de dar a sus habitantes una vivienda más digna, la posibilidad de un vivir más humano, reforzando así la célula de la sociedad, es decir, la familia.

Y, sobre el ejemplo de Palma, todas las ciudades y villas del interior, pusieron manos a la obra consiguiendo hacer desaparecer barrios enteros, con viejas y cochambrosas casas en las que la vida parecía imposible.

**TRABAJO PARA TODOS**

Secuela de este afán de construcción ha sido el abundante trabajo. Mallorca ha necesitado brazos y más brazos para destinar a la construcción, y así ha visto, con alegría, como muchas provincias peninsulares enviaban aquí a sus trabajadores que, ya en la isla, cumplían el

doble cometido de trabajar en la ciudad y trabajar en el campo, donde también se sentía la penuria de brazos. La industria, asimismo, se ha beneficiado igualmente de esta emigración, hacia nuestra tierra, de trabajadores peninsulares, bienvenidos a esta hora de abundante trabajo y pan para todos.

**LA ELECTRIFICACION**

Un punto a considerar, importantísimo, en ese resurgir de la isla, ha sido el de colmarla de electricidad. Aquellos años de penuria, con apagones, con la energía eléctrica repartida con cuenta gotas, tanto en la capital como en el interior, pasaron al capítulo de las cosas olvidadas. Franco, en su visita memorable a las instalaciones de Alcudia, subrayó su complacencia por ver a nuestra provincia totalmente servida de electricidad. Y obra suya era la ingente obra de electrificar Mallorca, obra de su Gobierno.

**EL AUGE TURISTICO**

Todo esto, considerado en el plan de nuestra economía, de una elevación del nivel de vida, de una amplia transformación de nuestro vivir, ha sido, en gran parte, una ocasión oportunísima al coincidir con el auge turístico en España. Muchas de las riadas de turistas, daban un enorme tanto por ciento para las Baleares, para Mallorca, predilecta del turismo internacional. Y, en esta hora, ¿hubiera sido posible hacer frente a la invasión turística, sin poderle brindar grandes hoteles, mejora de carreteras y medios de comunicación, limitada la electricidad, o sin un amplio servicio de transportes tanto marítimos como aéreos? Sin duda que no hubiera sido factible.

No olvidemos, tampoco, que Palma dispone de tres aeropuertos, que

en uno de ellos pueden aterrizar las más modernas aeronaves, y que su contacto con el mundo lo es de una manera directa y eficaz enlazando con París, Londres, con Manchester, con la República Federal Alemana, con Dinamarca, Suecia y Noruega, con Bruselas, hasta con el mismo corazón turístico de Bélgica como es Ostende. Los vuelos directos con las grandes capitales suponen el mejor turismo para Mallorca. Este es un punto que tampoco se puede olvidar.

**UNA TRANSFORMACION SENSACIONAL**

Mallorca e Ibiza y Menorca, en estos años de auge nacional, de profundos cambios materiales sobre la base de la espiritualidad de un pueblo dispuesto a volver a hacerse sentir en el mundo, unos cambios absolutos que suponen, como se ha dicho, un mudar la piel de nuestro país, una sensacional transformación.

No hace falta mirar cifras —impresionantes, ésta es la verdad—, basta con mirar, con los ojos bien abiertos, la circunstancia que rodea al hombre actual de nuestra tierra. Desde los grandes trasatlánticos, que hacen escala y amarran en nuestro puerto, hasta el auge de nuestra industria —la del calzado, la del mueble, la de las perlas—, pasando por las viviendas y el esplendor de la hostelería isleña, que no tiene punto de comparación con la pobre hostelería de antes de comenzar la Cruzada, todo, aquí habla, con palabras muy entusiastas, de lo que puede dar de sí un pueblo que trabaja con ilusión y esperanzas, y bien dirigido por un hombre que ha puesto su vida al servicio de la grandeza de la nación. Y este hombre es Francisco Franco. **Juan BONET**

¡AUMENTE SUS COSECHAS!  
tratando los cultivos con  
**SOLO-MATADOR**  
atomizadores y espolvoreadores supermodernos,  
los más solicitados del mundo



Montados ahora con el nuevo motor GAC por primera vez con cilindro de cromo duro.

**AHORRAN un 80 % de MANO de OBRA**  
Para la atomización contra las plagas, pida detalles a:

**KLAEBISCH, S. A.**

Via Layetana, 149 - BARCELONA

concesionarios en España de la firma SOLO, de Maichingen (Alemania), la más importante fábrica del mundo en atomizadores y espolvoreadores de mochila, azadas y sierras motorizadas

¡"SOLO" a la cabeza de todos!  
200.000 máquinas vendidas en el mundo entero

# El sensacional encuentro Mallorca - At. de Madrid

**DEPORTES**  
**Baleares**  
 PAGINA NUEVE  
 DOMINGO, 1 OCTUBRE, 1961

## Maravilloso segundo tiempo del Constanca

Derrotó al Pollensa, por 5-0, en un partido de claro dominio local

**INCA** (De nuestro corresponsal Juan Matá Palma).— El encuentro de Liga entre el Constanca y el Pollensa, tuvo cosas buenas y algunas que no lo fueron tanto. Lo mejor, el formidable segundo tiempo del Constanca que fue cuando se asentó el juego y se afianzó el triunfo siempre merecido, del equipo local. Lo peor, el arbitraje del señor Ginés, que además de demostrar cierto despiste se convirtió en el blanco del público.

Ambos equipos se portaron bien. En el primer tiempo la amplia contención pollensina, con Castell y Rizzi en plan defensivo, sirvió para frenar al Constanca que tuvo mala suerte en innumerables ocasiones y que pese a tirar ocho saques de esquina en este tiempo y otros tantos en el segundo solamente logró un gol antes del descanso, marcado por Pío a los 26 minutos al rematar de tiro raso por la izquierda un rechace de los defensas.

En el segundo tiempo cambió el panorama. A los 7 minutos Monserrat lograba el segundo al rematar una jugada de Sans y Gancedo. A los 8 minutos el Pollensa desperdiciaba, por mediación de Verger, la única ocasión clarísima de marcar. A los 11 minutos Gancedo y Rubio, al alimón, suben el balón hasta el área y el pequeño extremo burla a dos defensas y temple a media altura, Gancedo rubrica la magnífica jugada lanzándose en plancha y rematando de cabeza el tercero. A los 13 minutos Pío, desde fuera del área, tira flojo y se cuele el balón junto al poste valiendo el cuarto. A los 25, ante un Pollensa rendido, se logra el quinto por mediación de Galmés, que disparó desde lejos a un rechace de un corner.

La parroquia salió complacida porque el Constanca del segundo tiempo fue algo de maravilla. Esperemos que continúe la racha. Por parte del equipo fue estupe-

da la actuación desde la media al extremo izquierda; el cuarto defensivo jugó a placer, sin agobios, porque el conjunto visitante estuvo siempre arropándose en su área.

Por el Constanca se alinearon: Romero; Torres, Martín, Amer; Galmés Sans; Pío, Monserrat, Gancedo, Obrador y Rubio. Por el Pollensa lo hicieron: Ossorio; Frontera, Verd, Escalas; Vives, Alberto; Verger, Castell, Suau, Alcal y Rizzi.

En partido telonero se enfrentaron los juveniles del Constanca y Mallorca, venciendo éstos por el tanteo de 5-0.

**CURRO GIRÓN BRINDA A LOS MADRILEÑOS UN TORO EN LA CORRIDA DE AYER QUE FUE LA SENSACION DEL AÑO. ESPEREMOS QUE EL ATCO. DE MADRID NO TENGA NECESIDAD DE CORRESPONDER BRINDÁNDOLES EL PARTIDO. MUCHISIMA ANIMACION EN LOS AFICIONADOS QUE ABARROTARON EL CAMPO MALLORQUINISTA.**

Apenas ha salido el Mallorca a Tenerife y en unas circunstancias difícilísimas se ha desenvuelto y ha perdido por 3-0, aun cuando no haya sufrido merma ninguna su puntuación positiva, aun

cuando continúa gozando de una situación privilegiada en la tabla y ha realizado una campaña que es realmente sensacional, hay quienes aguardan el tropiezo sensacional que desbarate y que



MARTINS reaparece en el equipo



LOPEZ hace su presentación en partido oficial

## Sensacional victoria de «Hexky», en la reunión hípica de ayer

«Zoraida», «Zalamera», «Polonio», «Cristina» y «Dedé», también vencieron

Regular concurrencia en la primera reunión sabatina. Las carreras fueron técnicamente buenas y espectacularmente también. Notas destacadas: el triunfo de la debutante «Dedé» de D. G. Caldentey y las marcas de «Cristina», «Dabruna», «Zoraida» y «Albo». En la carrera estelar «Iris des Essarts» encajó su primera, y muy relativa, derrota al no poder resistir la fortísima e incontinente embestida de «Hexky». Hubo bastantes retiradas, nueve para ser exactos. Menos mal que el programa daba margen para ello.

**NOBLEZA OBLIGA**  
 «Dedé» aprovechó la ventaja inicial y aún se permitió el lujo de avanzar a sus contrarios, demostrando la debutante, se digna continuadora de las hazañas de sus hermanos. Su único rival fue «Bella Luz» que, en vista de la nulidad de su esfuerzo, pisó la meta a paso. Buenos momentos de «Dela» y «Enfin».

1. Dedé, 41"2 2400 m.  
 2. Bella Luz, 40"4 2480 m.  
 3. Enfin, 43"2 2460 m.  
**RESULTADO IN-IERTO**  
 Carrera irregular pero muy luchada y de resultado incierto. Pelea inicial entre «Divo» y «Casualidad M» con victoria del último que se destaca y se presenta como muy posible vencedor. Carrera regularísima de «Cristina» que avanza con seguridad hasta rebasar a «Casualidad M» y fortísimo remate de «Dabruna» que, en los últimos 1000 m., recupera casi todo su handicap y se coloca a la altura de «Cristina» y «Casualidad M» con quienes disputa el «sprint» final. Este último se desmonta sobre la meta y es distanciado.

1. Cristina, 35"8 2520 m.  
 2. Dabruna, 35"9 2520 m.  
 3. Bella Luz, 43"7 2400 m.  
**ES GALARES**  
 El «match» entre «Polonio» y «Vendizabal» acabó con un rotundo triunfo del primero.

**¿SERA EL COMIENZO?**  
 Después de una larga temporada de grises actuaciones, parece ser que «Zalamera» vuelve por sus fueros. Siempre bien colocada, al remate echó al traste la gran carrera de «Albo», que parecía seguro ganador. «Cadillac M» tuvo una pésima salida y algunas desmontadas, pero cuando trota es muy superior a sus contrarios, esto es evidente. Buenos momentos de «Din Din M» y «Bolviv».

1. Zalamera, 32"8 2420 m.  
 2. Albo, 32"9 2420 m.  
 3. Cadillac M, 33" 2440 m.  
**CASI ASESE**  
 Excelente carrera de los tres primeros clasificados y de «Dromunt», que perdiendo muchos metros en la salida nos recordó la gran trotadora de la pasada temporada. «Aleluya» se destacó más de la cuenta y hasta los últimos centenares de metros se mantuvo en cabeza. Entonces fue rebasado en tromba por «Zoraida» y «Zurita», ambas como en sus mejores días. Sus marcas lo indican.

1. Zoraida, 30"5 2460 m.  
 2. Zurita, 31"2 2440 m.  
 3. Aleluya, 33" 2400 m.

**«BEN-HUR» Y «MESALA»**  
 Nuestros conductores son en exceso temerarios. En esta carrera el cabriolet de «Iris» dejó fuera de combate al de «Fox M» y, a la llegada, al intentar rematar «Iris», la rueda izquierda cabalgó sobre la del cabriolet de «Uskub». Alguien dijo que el trote era herencia de las cuadrigas romanas. Es verdad.

«Uskub» llevó el mando de la carrera y supongo que Baltasar Estelrich la perdió al confiar demasiado en las fuerzas de «Iris» sin tener en cuenta que «Uskub» se reservaba y que «Hexky» tiene una embestida poco menos que incontinente. Al reservarse todos los caballos en la segunda vuelta trajeron como consecuencia unas sólo discretas velocidades. La prueba tuvo emoción.

1. Hexky, 27"9 2440 m.  
 2. Uskub, 29"2 2400 m.  
 3. Iris des Essarts, 26"5 2480 m.  
**CENTAURO**

destruya todo lo que hasta este momento se ha construido.

Tal vez en sus prisas esperan que esto pueda ocurrir con motivo del encuentro del Atco. de Madrid, pues no cabe la menor duda de que este es un gran equipo capaz de desmelenar no a un modesto Mallorca, sino a cualquier encompotado Real Madrid —ponemos por caso.

Pero, si hay una posibilidad de que así no suceda, esta posibilidad ha de agotarse y el público, este formidable elemento que tanto juega en los campos pues muchas veces depende de su aplauso el que un equipo se crezca o se rinda, ha de hacer cuanto esté de su parte para animar a sus colores a fin de que con su propio esfuerzo y el aliento de los suyos se pueda doblegar a un adversario tan fuerte, tan bien conjuntado, tan estupendo, como lo es el Atco. de Madrid.

El encuentro de esta tarde entre el Mallorca y el Atco. de Madrid será presenciado por una multitud extraordinaria de aficionados. Los habrá partidarios del Mallorca, los habrá del Atco. de Madrid, pues son varias las excursiones que se han organizado a la isla con motivo de este encuentro y los habrá también neutrales en gran cantidad, pues también son muchos los extranjeros que están deseosos de ver actual el equipo actual Campeón de España.

Los jugadores del Mallorca, desde ayer, se encuentran concentrados en el Hotel Terreno Campomar. Los del Atlético de Madrid en el Hotel Bahía Palace y por cierto ayer tarde acudieron a la Plaza de Toros de Palma para presenciar la corrida que allí se celebraba. Curro Girón brindó un toro a los jugadores del Atco. de Madrid y realizó un faenón tan extraordinario, que aun cuando mató de media estocada y el toro dobló al segundo golpe de descabello, a Curro Girón le fueron concedidas las dos orejas y tuvo que darle dos vueltas al anillo y salir al tercio para corresponder a la clamorosa ovación.

(Continúa en la pág. siguiente)

Después de la «Volta»

Además de Jaime Alomar, también causa alta en «Faema», Francisco Tortella ¿Ingresará en el mismo equipo Jorge Nicolau? Suárez y Angelino Soler defenderán una marca italiana

**BARCELONA** (Crónica de nuestro corresponsal deportivo FRANCISCO YAGUE.) — No hay duda de que el ciclismo español entró plenamente en órbita y es, hoy día, mercado codiciado por las marcas italianas, que son las que revolucionaron y —según algunos— perjudicaron notablemente al deporte, precisamente por enriquecerlo, por hacer a sus «estrellas» millonarios con sueldos y primas fabulosas, al estilo del fútbol. Primero Miguel Poblet y después Federico Bahamontes, fueron los precursores del salto a la bota italiana, abandonando nuestras propias carreteras. Ahora, según nuestras noticias, van a tener destacados continuadores en el éxodo.

Les que desertarán el próximo año (moralmente no puede llamarse desertores a los que, yendo a buscar fortuna, tienen, además, mayores posibilidades de éxito) son Antonio Suárez y Angelino Soler, acompañados por Jesús Galdeano. El trío, todavía ahora, luce los colores rojiblancos de

la «Faema», pero tienen los tres su contrato apalabrado con una marca italiana que, no teniendo intereses en España, seguramente retendrá a los campeones casi todo el año fuera de nuestras competiciones nacionales.

La casa Ghigi, que es una fábrica de pastas para sopas, es la que ha enrolado en sus filas a los tres corredores españoles. Ha buscado los servicios de Antonio Suárez, por su magnífica actuación en el último «Giro», en el que se clasificó tercero y fue uno de los hombres más destacados; ha contratado a Angelino Soler, a través de las magníficas referencias que, del corredor, le habían llegado de España con sus grandes victorias. Y, por último, enrola también en sus filas a Jesús Galdeano porque el navarro sigue siendo el mejor «doméstico» nacional —a nuestro juicio ya un poco quemado— y los dos campeones han coincidido en la necesidad de tenerle junto a ellos en su campaña italiana.

Nuestras noticias son que Antonio Suárez cobrará seiscientos mil pesetas por una temporada de diez meses (de febrero a noviembre), lo que equivale a una mensualidad de sesenta mil pesetas; Angelino Soler cobrará cincuenta mil pesetas mensuales y Galdeano saldrá por unas treinta mil. Además, los tres tienen hoteles pagados en Italia, mientras residan allí durante la época de carreras; aparte, se les abonarán también los gastos de viaje si, por algún que otro motivo justificado, hacen viajes a España. La Ghigi ha hecho las cosas a lo grande y, al formar una gran escuadra, ha escogido a dos españoles para convertirse en jefes de fila.

La noticia tiene dos caras. Por un lado tiene que alegrarnos el que, desde Italia, se fijen en nuestros campeones y, con saneados contratos, les brinden oportunidad de alcanzar grandes triunfos en pruebas de primerísima fila. Pero, por otro lado, el pasar a depender de una firma de Italia casi equivale a decir que ni a Suárez ni a Soler les veremos apenas el año próximo en nuestras carreteras, y menos en pruebas por etapas. Igual que ha ocurrido con Poblet y con Bahamontes. Pero es humano que los ases vayan donde pueden asegurar mejor su porvenir. Si aquí hubiera marcas comerciales que brindasen plenas garantías, el éxodo a Italia no se produciría. Pero hay muy pocas y, desde luego, ninguna puede competir en cifras con los italianos.

**ALTAS Y BAJAS EN «FAEMA»**  
 El Grupo Deportivo Faema, que, tradicionalmente, era el equipo español más potente, ya a quedar notablemente mermado para la próxima temporada. Se van Suárez y Soler, con Galdeano, y está Antonio Gómez Moral cumpliendo el servicio militar. Queda sólo, como cabeza visible, Salvador Botella, a quien empiezan ya a pensar los años en las piernas. El criterio de Torelli y Bernardo Ruiz es buscar gente joven con la que hacer un equipo nuevo. De momento, en la Volta a Cataluña, probaron con cierto éxito a Ramón Seco y a Martín Colmenarejo. El primero hizo una carrera muy regular y apta al alto; el segundo, buen ganador de la contrareloj, es elemento a seguir con mucha atención.

Por otro lado, los rojiblancos han fichado a Tortella, el joven mallorquín que, tras apuntar magníficamente en la carretera como amateur, se ha pasado el año corriendo en pista. Tortella cree que Tortella, bien preparado y dirigido, puede convertirse en «vedette» del ciclismo en ruta. Otro nuevo fichaje —éste por lo menos recuperado del extranjero— es Jaime Alomar. El de Sineu, que hizo una magnífica Volta a Cataluña, recibió en el transcurso de la prueba ofertas del «Ferry's» y del «Licor 43». Estaba, prácticamente, de acuerdo con estos últimos, cuando surgió una oferta mejor de los «Faemas» que es la que ha acabado aceptando Alomar, que, así, vuelve a equipos españoles, dejando el «Peugeot» francés en el que ha militado tres o cuatro años. Parece que el «Faema» vaya a adquirir, para el próximo año, un acusado tinte mallorquín, con Tortella, Alomar y Gabriel Mas, y, al parecer, todavía se busca otro joven valor insular. ¿Quizá Nicolau, primer nacional de la reciente Volta a Cataluña?  
 (Continúa en la pág. siguiente)

## PARTIDOS PARA HOY

**PRIMERA DIVISION**  
 MALLORCA-ATCO. MADRID, a las 17'00, «Luis Sitjar».

**TERCERA DIVISION**  
 ESCOLAR-ANDRAITX, a las 16'30, Cala Ratjada.  
 MANACOR-ALARO, a las 16'45, Manacor.  
 FELANITX-SALLISTA, a las 16'30, Felanitx.  
 IBIZA-POBLENSE.

**AFICIONADOS**  
 SAN JAVIER-SOLLER, a las 11'15, «Recreativos».  
 ATCO. BALEARES-MARRATXÍ, a las 11'00, «Estadio Balears».  
 ESPAÑA-MALLORCA, a las 9'45, Lluçmayor.  
 HISPANIDAD-PORRERAS, a las 16'45, Petra.

**JUVENILES**  
 ALARO-SAN FELIPE, a las 16'30, Alaró.  
 ANTONIANA-SOLEDAD, a las 11'30, Antoniana.  
 SAN JAVIER-SOLLER, a las 9'30, «Recreativos».

**AMISTOSO (INFANTIL)**  
 LUIS SITJAR-AGUILAS, a las 15'30, «Luis Sitjar».

## La Vuelta a España en cinco días en «scooter»



Después de haber recorrido 3.000 kilómetros en «scooters», dando la vuelta a España casi sin parar y durmiendo por relevos en el transportín del vehículo, Virgilio H. Rivadulla y Carlos del Val, llegan a la Puerta del Sol de Madrid, batiendo este curioso y duro record deportivo. — (Fotofiel).

## El Club Ciclista Gales prepara su gran carrera de cierre de temporada

Se disputará los próximos días 21 y 22, libre de categorías y con más de 16.000 pesetas de premios

Si hay un Club que de verdad haya trabajado a lo largo del año para que el ciclismo mallorquín se mantuviera en un nivel digno, no hay duda de que éste es el Club Ciclista Gales. Su equipo ha estado presente en todas las carreras que se han disputado durante el año y sus corredores han acaparado la mayoría de trofeos, aparte de que sus directivos han colaborado en otros aspectos, incluso con desplazamientos de corredores a la península. Ahora, como digno broche a dicha temporada, el C. C. Gales monta una extraordinaria prueba, la que podríamos llamar de cierre de temporada, pues se disputará después del Campeonato de España por Regiones.

Esta carrera se disputará como «I Gran Premio D. K. W.», con el aliciente de que habrá una original caravana publicitaria en la cual todos los vehículos serán de la marca «D. K. W.» Hasta el momento ya se cuenta con veinticinco de dichos vehículos pero es-

tamos seguros que a la hora de tomar la salida serán muchos más.

La carrera constará de dos etapas, una que se disputará el sábado día 21, con salida a las 13,30, y la otra el domingo día 22, estando señalada la salida para los 8,30 de la mañana. De su recorrido, casi una vuelta a Mallorca en dos etapas, nos ocuparemos en próximas ediciones.

Sólo nos falta añadir que la carrera será libre de categorías, con premios especiales para los aficionados de segunda, así como también Premio de la Montaña. El importe de los premios en metálico será superior a las 16.000 pesetas, siendo el del ganador absoluto de 4.000 pesetas.

En una palabra que el Club Ciclista Gales monta una de las carreras mejor pagadas de la temporada, y es por esta razón que pensamos dedicar especial cuidado a este «I Gran Premio D. K. W.»

# DEPORCETE

de ORELL

TERRIBLE IMPRESION



SATISFACCION DE HINCHA



## El «Manacor», líder de su grupo, frente al «Alaró»

(De nuestro corresponsal J. ANUAR)

Cuando nadie esperaba que las cosas viniesen tan bien dadas, he aquí que el conjunto manacorés se está situando, por desgracia propia, en el primer lugar de la tabla de clasificaciones. El «Manacor», en su nueva fórmula de este año, está dando sorpresa tras sorpresa, todas ellas de signo positivo y agradable. Cuando todos le imaginábamos poco menos que unirse a la competición, sin ambiciones ni peligros a pasar, le tenemos convertido en un serio aspirante al título de campeón, que ya ostentó hace dos años. Su campaña actual es realmente espléndida, y lo bastante significativa a pesar de las pocas jornadas que se llevan jugadas. Esa dosis de mentalidad no va da al equipo, le ha dado nueva

fisonomía, transformando sobre todo su potencialidad ofensiva. La inclusión de Ramón, un muchacho salido de la cantera local, le ha dado un mordiente fantástico, circunstancia que prueba el que el solito, en dos partidos, haya conseguido la bonita cifra de cuatro goles. Ojalá el resto de los jóvenes se situen igualmente en primera línea, convirtiéndose en ejes del equipo. De ellos, de esa juventud que anima nuestro club, es el seño del porvenir del C. D. Manacor. El partido con el «Alaró» se presenta de claro color local. Puede, eso sí, saltar la sorpresa, aunque no parece probable. Lo que sí parece seguro es que la relativa comodidad con que se moverán los rojiblancos les permita desarrollar un juego vistoso y, en consecuencia, se pueda presenciar un buen encuentro de los que complacen a los aficionados.

## TEATRO SINDICAL

EDUCACION Y DESCANSO

Hoy, domingo, día 1.º de Octubre — A las 7'30 de la tarde  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA

L. Agrupación Artística «RAIXA» de Educación y Descanso, presentará la comedia cómica en 3 Actos original de Martí Camprubí

### «DOS TIPOS DE PRONOSTIC»

Gran éxito cómico de la Agr. RAIXA

## “AMERICA”

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION S. A.  
Plaza de Cánovas 4 - MADRID  
SEPTIEMBRE 1961

W. N. W. - Q. L. G. - B. Z. N. - M. T. P.  
I. O. U. - D. Q. H. - K. I. L. N. - C. U. Q.

Capitales pagados por amortización hasta la fecha: 22.285.915 pesetas.  
LA PRIMERA QUE HA PRATICADO EN ESPAÑA EL AHORRO POR CAPITALIZACION POR SORTEO  
Inspección Regional: 31 Diciembre, 104, L. L.  
(Aprobado por la Dirección General de Seguros y Ahorro con fechas 3 Agosto de 1949 y 10 Marzo de 1951)

## El Escolar debe salvar, satisfactoriamente, la visita del Andraitx

(De nuestro corresponsal J. FUSTER)

Cuando a un equipo se le presentan las cosas de modo adverso, no es de extrañar que su clasificación no tan sólo sea mala sino que sea la peor. Y esto es lo que sucede con nuestro Escolar. O si no, analicemos lo hecho y por hacer en esta primera vuelta de la Liga: Primer partido frente al Constancia, segundo partido en Pollensa y tercer partido en La Puebla. En breve, dos salidas consecutivas. Puede decirse más?

evidenciado preparación, clase, juego rapidez... En su actuación frente al Constancia, que digámoslo de paso fue la peor, ya que le vimos algunas cosas buenas pese al 0-4. En Pollensa se consiguió un merecidísimo empate que debió de traducirse en victoria, lo cual quiere decir que todos cumplieron perfectamente. Por último en La Puebla, los muchachos demostraron poderles a los pollenses, cuya victoria no seña la exactamente lo ocurrido en el terreno de juego.

Pero lo dicho, lo pasado pasado está. Ahora a pensar en el futuro, un futuro que se llama Andraitx. Un equipo modesto, sin demasiadas aspiraciones, pero un equipo al fin y al cabo, capaz de dar una sorpresa, que dada la clasificación del Escolar no sería tal.

## Gratitud de la Sociedad de Cazadores de Andraitx

La dirección de la Sociedad de Cazadores de Andraitx agradece públicamente la magnífica cooperación que ha encontrado por parte de los propietarios de fincas de aquella comarca con el acatamiento de las mismas. Esta Sociedad espera que este derecho sea respetado por el público y aficionados en general. Igualmente han colaborado en todas estas medidas propietarios de S'Araó y Puerto de Andraitx.

Va en aumento, de forma realmente insospechada el agrupamiento de socios de las tres localidades citadas, esperando que todos contribuyan a que esta zona pueda convertirse en una de las más apreciadas por los practicantes al deporte cinegético.

## Mutua General Deportiva

Cubierta la primera etapa de afiliación, referida a la inscripción de todos los deportistas españoles en posesión de licencia federativa, la M. G. D., anuncia que, a partir del día quince de octubre actual, se inicia la segunda etapa, y en ella pueden afiliarse a dicha Institución todos los deportistas españoles que, sin poseer dicha licencia, practiquen cualquier clase de deporte, debidamente asociados e inscritos en algún Club o Sociedad Deportiva, por cuyo motivo podrá gozar de los beneficios económicos y asistencia médica que otorga la Mutualidad, en un posible accidente ocurrido en la práctica de los deportes.

Se resalta la importancia de estos beneficios, sobre todo entre los deportistas y cazadores de esta provincia, los cuales, mediante la cuota de sesenta pesetas al año, se cubren de los accidentes que puedan sufrir ellos o terceros.

Para información y detalles, dirigirse a la Delegación de la Mutualidad General Deportiva, sita en Palma, calle Vilanova, 22 primero (los lunes, miércoles y viernes) de 5 a 7 de la tarde.

OBRAS DE ARTE ANTIGUO Y MODERNO  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

ESPEJOS · MARCOS CORNUCOPIAS  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

## En la que se destaca el J. Mariana - P. Azuigrana

Será la de hoy una jornada muy propicia para los equipos visitantes, ya que si no todos, la mayoría son claros favoritos en sus respectivos encuentros.

En el Trofeo «Jena», destaca el siempre interesante J. Mariana - P. Azuigrana y si en esta ocasión el resultado ha de inclinarse favorable a los manacorés no por ello deja de tener su interés este partido, ya que ambos equipos, cuando se han enfrentado, siempre nos han ofrecido buenas actuaciones.

En la actualidad, el J. Mariana no está en su mejor momento, mientras el P. Azuigrana atraviesa una de sus mejores épocas y es por ello que no dudamos en señalarle como gran vencedor.

El Hoac-Hispanidad ha de darnos igualmente como vencedor al conjunto visitante, ya que actualmente y aún cuando el Hispanidad todavía no puede contar con su equipo completo, se ha mostrado superior a su adversario de hoy, al que no obstante no ha de ser fácil vencerle dada su gran voluntad que opone en todos los encuentros.

En Juveniles y correspondiente al Trofeo «Pivotero» se jugará también un encuentro muy interesante, como es el Perlas - Ma-

cor-Patronato, siendo éste acaso la excepción en los triunfos visitantes, ya que el Perlas es este año uno de los gallitos en su categoría, aunque no debemos olvidar que el Patronato va decidido a clasificarse en los primeros lugares.

Y finalmente, tenemos al La Salle-Molinar, para el que nos inclinamos a favor del Molinar, que el pasado domingo demostró poseer un buen conjunto, mientras que La Salle debutará en esta categoría y suponemos estará faltó de la debida concentración.

TONY

### PARTIDOS Y ARBITROS

Trofeo «Jena»

A las 9.45:

Hoac - Hispanidad  
Señores Puertas y Mercant II, Jiménez y Nadal.

A las 11.45:

J. Mariana - P. Azuigrana  
Señores Amengual y Arron-Rigo y Coll.

JUVENILES

Trofeo «Pivotero»

A las 11:

Perlas - Patronato  
Señores Manzano y Martorell II, Cánovas II y Estela.  
La Salle - Molinar  
Señores Mercant I y Cánovas I, Massanet y Cano.

## HOY, EN EL «LUIS SITJAR»

(Viene de la página anterior)

manifestados sus entonadores, serán los siguientes:  
Por el Atco de Madrid:  
Mudínabeytia; Calleja, Gella, Callejo; Ramiro, Glaria; Jones, Adelfardo, Mendoza, Peñón y Collar.  
Por el Mallorca:  
Zanora; Arqué, Boias, Guillamón; López, Carracale; Ruiz, Fortez, Hato, Martins y Navarro.  
Esto es todo por hoy, mañana Dios dirá.

RAT

### Después de la «Vo ta»

(Viene de la página anterior)

La temporada internacional, en Italia, se cierra con la disputa de la Vuelta a Lombardia y el Trofeo Baracchi. Miguel Torallo ha inscrito para la ronda lombarda a Salvador Botella y otro hombre todavía por designar. En el Trofeo Baracchi, con cien kilómetros contra reloj por parejas, cuenta en firme con Antonio Suárez y un acompañante todavía no decidido, que será Angelino Soler o Martín Colmanarejo. Todo depende de que el levantino, que se licencia el mes próximo, esté en condiciones de correr la prueba del 1 de noviembre. En caso contrario, formarían en Italia, en la famosa prueba, un equipo de Alcalá de Henares y una promesa de Colmenar Viejo.

PROFECTOR: La Agrupación Lirica de Educación y Descanso, precisa de su colaboración.

Cristal y porcelana de arte  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

ESPEJOS · MARCOS CORNUCOPIAS  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA -

Academia Cots  
San Felice, n.º 7 - Teléfono 12567  
REFORMA DE LETRA  
MECANOGRAFIA  
CORRESPONDENCIA  
IDIOMAS  
ORTOGRAFIA  
EQUIGRAFIA  
CALIGRAFIA  
BANCA  
JEFE DE CONTABILIDAD  
CULTURA GENERAL



MARTINI

Quiquiera que sea su huésped ofrézcale un Martini y apreciará el maravilloso reflejo sobre el hielo de este famoso vermouth, su gusto cálido y frío y su clase reconocidos en todo el mundo. Un Martini "on the rocks" en la elegancia armoniosa de su hogar, o en el Bar, imprimirá distinción a cualquier momento de su vida.

No pida un vermouth  
Pida un Martini,  
rojo, blanco o seco



# CINE Los Estrenos

## «DOS AMORES»

Proyección: Augusta y Rialto  
 Creo que el adjetivo que mejor le cuadra a este film es el de desconcertante. Basado en una novela de Sylvie Ashton Warner cuya acción se desarrolla en los exóticos escenarios de Nueva Zelanda y tiene como protagonistas las vulgares vidas de unos maestros de escuela, insinúa, pero no resuelve, varios problemas importantes. Porque muy interesante hubiera sido plantear el sólo insinuado problema de las escuelas de Nueva Zelanda, con la heterogénea matrícula de blancos y maoris. No menos digno de interés resultaría el problema de adaptación de los aborígenes en la sociedad actual; el de unas gentes con sentido primitivo de la vida y que no hace más de cien años vivían en un estado totalmente salvaje. El mismo personaje de Paul nos parece grotesco cuando en realidad, no es más que una víctima de la guerra. Podría haberse aprovechado mejor el paisaje de Nueva Zelanda y no sólo como fondo, sino en función de la historia, que tiene como eje a una profesora americana que ha llegado a la edad crítica con poca suerte en el amor. Una mujer de sólidos principios morales que rechazó un noviazgo peligrosamente eterno, que se ve acosada por el perturbado profesor que no cree en el matrimonio y por el veterano inspector que sí cree, pero que está casado. No quiero decir que «Dos Amores» sea una apología del amor libre, pero desde luego tiene sus aristas que chocan con nuestra manera de pensar.  
 Es indudable que dentro de la temática característica del cine americano el film resulta original pero retorcido, literalizante y discutible desde muchos puntos de

vista ya, que, incluso desde el punto de vista psicológico de la mujer que lucha consigo misma, la cámara no consigue traspasar la epidermis de los personajes.  
 No obstante el confusionismo del guión, la dirección de Charles Walters —«Lili», «Alta sociedad», etc.—, aunque superficial, es metódica y consigue sacar el máximo provecho de los intérpretes, cuya labor es superior a la película en sí. Laurence Harvey hace más que defender su complejo personaje y Jack Hawkins, como siempre, se muestra sobrio y efectivo. Mención aparte merece el trabajo interpretativo de Shirley Mac Lane, que hace gala de una extensa gala de matices, domina totalmente su personaje y lo supera. En esta extraordinaria interpretación de Shirley Mac Lane vemos la única justificación de que esta novísima producción americana fuera presentada en el último «Festival de Berlín».

Plásticamente la película está conseguida y el color bien aprovechado.

CINEFILO

# CARTELERA

CINE  
 ACTUALIDADES.—Desde las 3'45:  
 HUIDA HACIA EL SOL (Richard Widmark, Trevor Howard y Jane Greer); SuperScope 235 y Technicolor.

## Teatro Sindical

HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Esta tarde a las 7'30 de la tarde, se procederá a la inauguración de la temporada teatral en la que la Agrupación Artística «RAIXA» de E. y D. se presentará, a petición, con la reposición de la comedia cómica de risa continua «Dos tipos de pronosticos».

El reparto de dicha obra será el siguiente: Nuri: Leonor Valleriola; Clotilde: Juana González; Fifi: Antonia Vidal; Baldomero: José Sánchez; Anguila: Salvador Moli; don Camilo: Jaime Rosselló; Enrique: Jorge Jofre; Ramón: José Jofre; Antonio: Jaime Salom; señor Cepillo: Gabriel Vidal.

Tres actos de gran comicidad, que nos proporcionará «RAIXA» con el «bien hacer» del citado reparto, y la experta dirección del infatigable don Jaime Casas.

## INTERESA

para nuestra sucursal española que se está formando un colaborador que sepa perfectamente alemán y tenga experiencia comercial; oferta detallada en alemán indicando pretensiones a ELINO INDUSTRIE - OFENBAU DURENN / R. L. ALEMANIA

# ¡AJA!

YA ESTA BIEN DE PONERSE SERIOS ¡DIVIERTASE DE VERDAD!

¿Con quién se casará papá? ¿Con su novia? ¿con ANTONELLA LUALDI? ¡HE AQUI ALGO QUE SOLO SABE SU HIJITO!

FILMAX PRESENTA UNA PRODUCCION SERENA FILM

DOMENICO MODUGNO ANTONELLA LUALDI

Mientras él buscaba madre para su hijita, la pequeña le buscó esposa?

DELEITASE ADEMAS ESCUCHANDO LAS CANCIONES:

«Resta cu'mme» - «Notte di Luna cantante» - «L'uomo in track» - «Don Fifi» - «Papá non vuole sposarsi»

por DOMENICO MODUGNO y «Il cielo nella mia stanza» y «Una zebra a pois»

por MINA

¡Algo extraordinario!



## Papá se quiere casar

LINDA CHRISTIAN, MARIA LETIZIA GAZZONI y MINA DIRECTOR: MARIO MATTOLI EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

Domenico Modugno - Antonella Lualdi - Linda Christian y Mina, les invitan a pasar unas vacaciones de hora y media... con diversión para todo el año

MUY PRONTO EN

# SALA BURRA

color.—NO-DO e IMAGENES. (Tolerado menores).

AUGUSTA.—Desde las 3'15: DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).

ASTORIA.—Desde las 3'00: LA CUMPARSITA. Director: Enrique Carreras (Marujita Diaz, Carlos Estrada y Spartaco Santoni); Eastmancolor.—EL BOXEADOR. (Aut. mayores).

AVENIDA.—Desde las 3'00: LA CUMPARSITA. Director: Enrique Carreras (Marujita Diaz, Carlos Estrada y Spartaco Santoni); Eastmancolor.—EL BOXEADOR. (Aut. mayores).

BALBAR.—Desde las 3'00: CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).

BORN.—Desde las 3'30: EL COLOSO DE RODAS. Director: Sergio Leone (Rory Calhoun, Lea Massari y Angel Aranda); Eastmancolor. (Aut. mayores).

CAPITOL.—Desde las 3:30: CIMARRON. Director: Anthony Mann (Glenn Ford y María Schell); Cinemascope, Metrocolor.—DISTRITO QUINTO (Alberto Closas). (Aut. mayores).

DORADO.—Desde las 3'30: LOS FORASTEROS (Randolph Scott)—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).

HISPANIA.—Desde las 3'15: CIMARRON. Director: Anthony Mann (Glenn Ford y María Schell); Cinemascope, Metrocolor.—DISTRITO QUINTO (Alberto Closas). (Aut. mayores).

LIRICO.—Desde las 3:30: CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).

METROPOL.—Desde las 3'30: LAUREL Y HARDY EN EL OESTE (Stan Laurel y Oliver Hardy)—¡LIBERTAD O MUERTE! (Joel Mac Creá); Cinemascope, Technicolor (Tol. menores).

MODERNO.—Desde las 6'00: DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).

ORIENTAL.—Desde las 3'00: LOS FORASTEROS (Randolph Scott).—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).

PRINCIPAL.—A las 4'15 y 9'15: LO QUE EL VIENTO SE LLEVO. Director: Victor Fleming (Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland); Technicolor. (Aut. mayores).

PROGRESO.—Desde las 6'30: CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Director: Vicente Minnelli (Robert Mitchum y Eleanor Parker); Cinemascope, Metrocolor. (Autorizado mayores).

PROTECTORA.—Desde las 3'00: PORTATE BIEN. Director: George Beck (Farley Granger y Shelley Winters).—F.B.I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN (James Stewart); Technicolor. (Autorizado mayores).

RIALTO.—Desde las 3'15: DOS AMORES (Shirley Mac Laine, Laurence Harvey y Jack Hawkins). Technicolor.—MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA (Silvia Pinal y Adolfo Marsillach). (Autorizado mayores).

RIVOLI.—Desde las 3'15: CANCION DE CUNA. Director: José María Elorrieta (Lina Rosales, Soledad Miranda y Katia Loritz); Eastmancolor.—UN MUNDO NUEVO. Eastmancolor. (Tol. menores).

VICTORIA.—Desde las 6'00: LOS FORASTEROS (Randolph Scott)—ESCUCHA MI CANCION (Joselito). (Tol. menores).

TODOS ENCERADOS PARA ALQUILER ALMACENES ARAGON Telefonos: 13440 - 25340

STIROLENE Maravillosa pintura alemana muy lavable y resistente, 28 atractivos colores para decorar su hogar. Solicite muestrario: C/ L. Riber, 23. - T. 16323

La Agencia ALZINA Fincas y alquileres Jaime II, 32. Tel. 14147 COMUNICA a sus clientes y Agentes de la Propiedad inmobiliaria que no tiene NINGUNA AUXILIAR NI COLABORADORA que pueda actuar ni cobrar comisión en nombre de ALZINA

# FUTBOL

ESTADIO «LUIS SITJAR»

Hoy, domingo, día 1.º de Octubre, 5 tarde:



ATLETICO DE MADRID (Campeón de España 1961) R. C. D. MALLORCA

NIÑOS ENTRADA ESPECIAL 10 PTAS.

Venta de localidades en los sitios de costumbre. PARTIDO INFANTILES A LAS 3'30.

CAPITOL - HISPANIA - HOY Exito arrollador de la superproducción METRO - GOLDWYN - MAYER

# CIMARRON

con Gleen Ford y Maria Schell (Aut. mayores 16 años)

El carácter de su escritura puede ser una recomendación.

Reforme su letra en:

Academia Coto. San Felip 7

# CINEMA PAZ - MADRID

27 SEMANAS

¡Y sigue con la misma afluencia de público del primer día!

LA GESTA SUBLIME DE LOS HEROES QUE FORJARON UNA NACION...



CB

UNITED ARTISTS

EL ALAMO en TODD-60

JOHN WAYNE - RICHARD WIDMARK - LAURENCE HARVEY FRANK AVALON - PATRICK WAYNE - LINDA CRISTAL - CARLOS ARRUIZA Y CON LA COLABORACION DE RICHARD DOONE / GUION ORIGINAL DE JAMES EDWARD BRANT / MÚSICA DE DIMITRI TIOMKIN / JOHN WAYNE UNA PRODUCCION BATJAC EN TECHNICOLOR

Sólo un espectáculo de la grandiosidad y magnificencia de «EL ALAMO» podía alcanzar una tan larga duración en programa

# La semana en Capdepera

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal JATO). — La semana que hoy fine ha sido propicia en acontecimientos en los diferentes estamentos sociales.

En la parroquia de S. Bartolomé nuevo horario dominical e inauguración del curso para las diferentes Ramas del apostolado seglar. Los festivales y domingos se practicarán el santo sacrificio a las 7, a las 9 Misa Comunitativa con homilía, a las 11 Misa Catequística y a las 8, Misa vespertina.

Como en años anteriores las sesiones de A. C. tendrán sus reuniones de estudio semanales bajo temas de actualidad.

La empresa de autos y camiones «Sard Hnos.» nos informa sobre el nuevo horario que a partir de hoy 1 de octubre regirán en la línea que nos une con el ferrocarril quedando reducido a las 6:40 y 17:10 las salidas, y a las 10:30 y 18 las llegadas.

Las almazaras iniciaron también sus servicios con miras a la campaña aceitera que a pesar de ser el producto, de escasa calidad se considera de larga duración por la abundancia de fruto existente.

Jaime Pascual, el routier, acaba de salir para Perpignan (Francia)

donde permanecerá los meses de invierno tomando parte en carreras nacionales.

En medio de un esplendor extraordinario se celebró la boda de la gentil señorita, dirigente de la Rama de A. C., Juana Terrasa Llinás con el joven Abogado y Licenciado en Ciencias Económicas Gabriel Flaquer Terrasa.

Fueron padrinos don Nicolás Terrasa, industrial propietario y señora y don Miguel Flaquer, Agente Comercial Colegiado y esposa. Firmaron entre otros don Nicolás Mirgraner, Abogado y Licenciado en Ciencias, don Gabriel Flaquer del Comercio y don Juan Massanet, Subdirector de Termo Electro S. A. en Madrid; don José Llinás, Director Gerente propietario de Bufalo S. A. de Barcelona, don José Terrasa y don Francisco Terrasa, ambos industriales.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rdo. don Lorenzo Tous, Catedrático del Seminario. Después de la bendición fue leído por el Cura Párroco un telegrama de S. S. Juan XXIII de felicitación, bendiciendo a los nuevos esposos.

Los novios, a los que deseamos muchas felicidades, salieron en viaje de novios fijando su residencia en la capital de España.

# MANACOR, HOY

**MANACOR** (De nuestro corresponsal J. ANUAR). —

Nuestra ciudad, amigo lector, tiene sed, tiene mucha sed. Al parecer no le afecta exclusivamente a ella la sequía, pero a nosotros esta dramática circunstancia nos duele desde Manacor. Y la verdad es que la falta de agua —agua para beber, agua para que corra el alcantarillado, agua para los campos— está en la mente y en el comentario de todos. La gente, paradójicamente, está cansada de tanto buen tiempo. Todos escrutamos el cielo con la ilusión de una nube esperanzadora. Mientras, trasladándola de un día para otro, el campo sigue sin disponer de un alivio que despiable su fecundidad.

La jornada de San Miguel, trajo la promesa, que parecía clara, de la lluvia. Todo, a última hora, se quedó en un corto chubasco nocturno, rigurosamente insuficiente, tan sólo tentador e insinuante.

Mientras, aprovechando los bajos niveles de las corrientes subterráneas, Manacor ha pasado el verano hundiéndose el subsuelo en busca del oro líquido. Los pozos han tenido una actividad insólita, casi sin precedentes. Unos para ahondar profundidades, otros para iniciarlas. Lo cierto es que, de este mal año de agua, a la larga se habrá salido con varias decenas de pozos más en nuestra comarca. Algunos, con venas generosas, de esas con aspecto de cheque en blanco. Otros con suministro de agua más modesto, pero esperanzador para cuando lleguen las lluvias. Y, aparte, el lamentable pelotón de los desilusionados, de los que se gastaron unos ahorros en jugar esa lotería del agua y han abandonado su intento sin alcanzar siquiera la consoladora piedra. Mucho dinero, de esta forma, se habrá enterrado este verano en nuestro subsuelo, suponiendo ello una considerable sangría económica. Y como todos hablan de la feria según les ha ido en ella, este largo y cálido verano del 61 quedará en nuestra pequeña historia con la doble cara de la bendición del que alumbró aguas, y el despecho del que sólo consiguió alumbrar desilusiones.

Ojalá, para bien de todos, soñaz del espíritu y refresco del cuerpo, la lluvia, ese maravilloso y fecundo espectáculo, tenga pronto hospedaje entre nosotros.

**FIESTA DEL ROSARIO**  
Hoy, en el Convento de los PP. Dominicos, se celebrará esta fiesta anual en honor de la Virgen del Rosario. Por la mañana, a las seis, habrá habido Rosario de la aurora, misa de comunión general, misa rezada a media mañana con sermón, y esta tarde, a las seis y media, habrá solemne función con canto de los Misterios.

**AGENDA DEL LECTOR**  
Farmacia de turno:  
Hoy, Ldos. Sres. Fuster calle Gral. Franco.  
Médico de turno:  
Don Miguel Rubí, calle Príncipe.

**DEPORTES**  
Hípicas. A las 2,30, grandes carreras en el nuevo hipódromo.

Fútbol. A las 5 tarde, «Manacor-Alaró», en el Campo Municipal de Deportes.

Cines:  
Goya.— Tarde y noche, y mañana lunes, «La Cumparsita» y «El vividor».

Imperial.— Tarde y noche y mañana lunes noche, «No soy parati» y «Alemania, zena este».

Principal.— Tarde y noche y mañana lunes noche, «Valle prohibido» y «La casa de te de la luna de agosto».

## AL REGRESAR DEL VERANEO

y después de la limpieza de su hogar, unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, mezclado con agua y lanzado a la atmósfera le permitirán seguir disfrutando de los beneficios de un ambiente limpio y sano, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con su delicioso perfume de bosques.— Laboratorios «Ruy-Ram».— Madrid.

### PRODUCTOR:

La Agrupación Lirica de Educación y Descanso ha lanzado al terreno profesional a muchos actores y cantantes. Tu puedes ser uno de ellos.

# Bodas de Oro Sacerdotales en Lluchmayor

Las celebra el Rdo. D. Juan Thomás, Rector del Santuario de Gracia

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARRA). — Hoy domingo, día primero de octubre, se cumplen cincuenta años de la ordenación sacerdotal del Rdo. don Juan Thomás Coll, Vicario de nuestra Parroquia y Rector del Santuario de Gracia. La popularidad, estima y consideración de que goza el venerable sacerdote es general. De todos es conocida la figura bondadosa y simpática del Rector del Santuario, cuya vida hace cincuenta años la tiene consagrada a su ministerio sacerdotal. Fué ordenado por el Obispo D. Pedro Juan Campins Barceló, en Palma. Durante su vida sacerdotal desempeñó los cargos de Vicario de Estalenchs, Buñola y Lluchmayor y el de Rector de Gracia. Los actos para conmemorar tan señalada fecha consistirán en un Oficio Mayor, a las 10:45 horas, en que oficiará el propio Sr. Thomás. El sermón correrá a cargo del Rdo. don Bernardo Trobat, Vicario. La Coral Polifónica cantará la misa Sponsa Christi, a 4 voces mixtas, del P. Martorell, T.O.R. Al final habrá Tedeum y besamanos en el altar mayor.

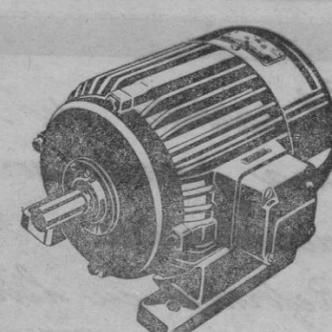
Han sido invitadas las Autoridades y Colegios, los cuales tomarán parte en el canto de la misa.

**SOCIALES**  
Estuvo en la residencia de «Mina» propiedad de nuestro amigo don Miguel Bordoy, el eminente médico madrileño Dr. Sánchez Cuenca, coleccionista cervantino, acompañado de su distinguida señora. Visitaron la biblioteca del señor Bordoy.

**BODA**  
En el templo parroquial de El Arenal se efectuó el enlace matrimonial de don Andrés García Lorenzo con la señorita Beatriz Giménez Medina. Bendijo la unión el Rdo. don Bartolomé Amengual, Económico. Actuaron de testigos don Manuel Martínez Soriano y don José Relucio Rubio.

&  
**SIEMENS**  
ESPAÑA

**MOTORES**  
PARA TODOS LOS USOS



UNA MARCA QUE GARANTIZA CALIDAD

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.  
Olmos, 96  
PALMA DE MALLORCA

## Entrega de un pergamino al Reverendo don Antonio Aguiló en La Puebla

**DIERON COMIENZO LOS ACTOS CON MOTIVO DE LAS BODAS DE ORO EN EL SACERDOCIO**

(De nuestro corresponsal ALEX) **LA PUEBLA** — Uno de los primeros actos organizados con motivo de la celebración de las Bodas de Oro en el Sacerdocio del Rvdo. don Antonio Aguiló Valls, fue el celebrado el pasado jueves, día 28 de los corrientes en el local del Salón Parroquial a las 10 de la noche.

el Rvdo. Sr. Aguiló y finalmente el Sr. Mas, hizo entrega del pergamino, que la Congregación Mariana ofreció al que durante tantos años había sido su director espiritual.

Asistió al acto numerosísimo público, que aplaudió vivamente todos los parlamentos, y se cerró la reunión cantando todos los asistentes, el himno de la Congregación.

PZA VIRGEN DE LA SALUD, 3

PARA EL NOCAR

**CRIF**

MATERIAL HIGIENICO

ORTOPEDIA

resolver en los pies, las dolencias de

**APLICACIONES DEL FRIO**

**REFRIGERACION EN GENERAL**

**AIRE ACONDICIONADO**

Asesoramiento

EJECUCIONES POR DIRECCION Y PROYECTO

Dirección técnica

**B. BARCELO**

C. Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

**SALA**

**REVOLTE**

SE ENORGULLECE ANUNCIANDO LA GRANDIOSA INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1961 - 62

**PROXIMO MARTES**

¡La película que Vd. ha de ver y ha de recomendar!

WARNER BROS. PRESENTA




**DEBORAH KERR**  
**ROBERT MITCHUM**  
**PETER USTINOV**

**TRES VIDAS ERRANTES**

GLYNIS JOHNS - DINA MERRILL - PRODUCCION DE FRED ZINNEMANN  
TECHNICOLOR® DIRECTOR: FRED ZINNEMANN

¡Todo un mundo de aventuras en la obra cimera del gran genio de las realizaciones trascendentes!

Una producción extraordinaria avalada con la garantía del sello **WARNER BROS**

(Autorizada mayores)

Hoy y mañana - Últimas proyecciones en su 2.ª semana triunfal

**CANCION DE CUNA - UN MUNDO NUEVO**

En el mismo programa:

(Tolerado menores)

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE



**punto azul**

PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESCONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

# 5 HORNOS PRODUCIENDO PORTLAND



## CEMENTOS FRADERA S.A.

Se complace en comunicar a su distinguida clientela la puesta en marcha de su nuevo horno n.º 5

Con esta ampliación se reafirma la regularidad en calidad y suministro del acreditado cemento Portland TITAN.

- \* Alta calidad
- \* Entregas rápidas
- \* Existencias

Venta en los principales almacenes de materiales de construcción de Baleares y en nuestra

Delegación de PALMA DE MALLORCA  
Almacén: Reina Constanza, 39  
Oficinas: Avda. Alejandro Roselló, 121 - Teléf. 23429

# Agricultura y Ganadería

## La situación en el campo

### En muchas partes las lluvias se han quedado cortas. El tiempo favorece los trabajos de vendimia y la recogida del arroz, del tabaco y del algodón

Las recientes tormentas que en unas partes vertieron agua a cántaros, provocando riadas e inundaciones, han dejado extensas zonas sin regar, o han recibido lluvia en muy escasa cantidad. De cualquier modo parece que es la mitad norte donde las precipitaciones han sido más generales y mejor distribuidas, y esto no deja de ser interesante desde el punto de vista agrícola porque en esas regiones la sementera se realiza normalmente con varias semanas de adelanto

en relación con la mitad meridional, contrariamente a lo que sucede a la hora de la recolección. Se hace y debe hacerse la siembra antes que en el medio día porque en la meseta alta, sobre todo, noviembre suele adoptar características climatológicas invernales mucho más acusadas que en las tierras centrales y meridionales. Por otra parte quizá sea Castilla la Vieja, juzgada en conjunto, la región menos me-

Por ELISEO DE PABLO

canizada en cuestiones de laboreo por imperativos de la subdivisión de la propiedad, lo que hace que no se pierda una jornada tan pronto es llegada la hora de preparar y sembrar el terreno si las condiciones meteorológicas lo permiten. Y en este sentido no evoluciona mal la primera fase de la campaña cerealista 1961-62. En buena parte de las cuencas del Duero y del Ebro la sementera está en marcha, alterándose esta labor con la vendimia. Y ya que de vendimia hablamos, hay que subrayar el estrago sufrido por una amplia comarca de Ciudad Real por uno de los últimos nublos, no sólo en los viñedos si no también en otros cultivos. Según nuestras noticias, el recuento de los años, realizado en un organismo oficial de aquella provincia, da una cifra oscilante entre 110 y 115 millones de pesetas.

Pasada la fase de violentos fenómenos atmosféricos ha vuelto plenamente la actividad al campo. La recolección de la uva se ha extendido ya a todo el país, en tanto prosiguen, sin contratiempos de importancia —o por lo menos nosotros carecemos de informes que contradigan esa aseveración—, la del arroz, del algodón y del tabaco. Todo parece indicar que por lo que se refiere a los secanos de esas dos últimas cosechas, quedarán recolectados en las mismas favorables condiciones que el año pasado. Por cierto que desde otros países europeos siguen llegando noticias alarmantes sobre la expansión del «moho azul» del tabaco. Últimamente mencionamos las grandes pérdidas registradas en Francia. Hoy hemos de mencionar la considerable reducción de la cosecha en Italia, por igual motivo. El ataque de esa enfermedad ha sido este año mucho más fuerte que en 1960, en que las zonas afectadas fueron las del norte, mientras que en el actual la mayor virulencia ha sido apreciada en la parte meridional, desde donde el «moho azul» ha subido hacia el norte, aunque en este último caso con menos fuerza. Se indica que las especies más afectadas han sido, durante la presente campaña, el tabaco de Oriente, el curado al fuego y el Burley. De la intensidad del

ataque da idea el cálculo de las pérdidas: aproximadamente el 50 por 100 de la producción que se había previsto. La alarma aumentaba en Europa, y según se informa desde Bruselas, la «peronospora tabacina» va a ser combatida por la Comisión del Mercado Común. De acuerdo con un proyecto elaborado por la Comisión citada, se tratará de armonizar las medidas legales tomadas en los países de la Comunidad afectados, para actuar sobre una misma base contra la enfermedad. El proyecto prevé, entre otras medidas de lucha, la destrucción de las plantas atacadas y la prohibición de cultivar tabaco, en determinadas circunstancias. A la vista de esos estragos, que lamentamos, debemos felicitarlos de que, hasta ahora, el daño haya sido mínimo en España merced a la estrecha vigilancia establecida por los organismos competentes y a la prontitud con que fueron señalados los focos, siquiera no falte algún caso en que quizá por desidia no fue denunciada la enfermedad con la celeridad requerida.

Extremadura, que es una de las regiones donde se han registrado más bajos rendimientos cerealistas de verano, tiene a la vista una gran cosecha de maíz, y en ella se cifran muchas esperanzas para paliar la escasez de los otros piensos y su carestía, que ya empiezan a hacerse notar. Por el contrario, la sequía en las provincias cantábricas ha reducido mucho la cosecha maicera que tan abundante se presentaba hace dos meses.

**DEPENDIENTA**  
SE NECESITA EN  
**Mañosa**  
PLAZA PIO XII, 5

**LIRICO BALEAR PROGRESO HOY**  
¡El gran éxito cinematográfico de la semana!



Horario de proyección  
3'45 - 6'45 y 10  
**AUT. MAYORES**

### Instrucciones a las empresas agrícolas

La Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria iniciará sus actividades a partir de hoy, 1.º de octubre, en cuya fecha cesan las obligaciones que actualmente tienen las empresas de afiliar y cotizar al Seguro de Enfermedad por sus trabajadores fijos a través de la Rama General del mismo, y comienzan las de cotización que les atribuye el Decreto 413/1961 de 2 de marzo y los Estatutos de la referida Mutualidad.

En consideración a lo expuesto, las Empresas Agrícolas que tengan a su servicio TRABAJADORES FIJOS dados de alta en los Seguros Sociales Unificados, deberán proceder a presentar el correspondiente PARTE DE BAJA (Modelo 3) en las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Previsión, bien directamente o a través de la Comisión Local, antes del día 8 del actual mes de octubre, ya que los citados trabajadores fijos quedan integrados en la Mutualidad a partir del día de hoy. Se recuerda a las empresas agrícolas con trabajadores fijos que deben presentar en el mes de octubre actual la liquidación correspondiente a los salarios del mes de septiembre, última que deben cumplimentar con arreglo al procedimiento antiguo.

Palma, 1.º de octubre de 1961.

## «SA PORTA»

### EL LIQUIDO ELEMENTO ESE

Calafat, lo mismo que todos los Calafats está muy disgustado con las nubes, esas nubes que pasan... y no te dicen nada.

—Ayer —me dice— parecía que el cielo se abría por fin, pero nada. Calor, mucha humedad en el aire y continúa la sequía. Si esto no se arregla «amb una bona aigua» no sé a donde iremos a parar.

—Ahora queda subrayada la importancia y la actualidad de las prospecciones acuíferas que lleva a cabo el Instituto Nacional de Colonización en zonas del secano insular.

—Sí. Ya he leído que en Menorca «ja foraden» y por Inca «estan en rampant» las entrañas de la tierra en busca de las bolsas de agua.

—Los payeses tenéis que daros cuenta de que se preocupan de vosotros mucho más de lo que creéis.

—Sí, pero ¿será rentable la perforación y explotación de estos pozos?

—Depende de una serie de factores. Si el caudal es considerable y mucha la tierra regable, entonces es rentable. Sobre todo, teniendo en cuenta que el Instituto Nacional de Colonización aporta el 90 por ciento del coste de la obra si esta se hace por cuenta de los Grupos Sindicales de Exploración.

—Y si en vez de ser en plan colectivo es un particular el que acomete la obra?

—Entonces puede beneficiarse de la ayuda del Instituto en un 75 por ciento.

—Pero aquí hay una pega. Estas perforaciones ¿no perjudicarán, es decir, no causarán una disminución del caudal de los pozos vecinos existentes?

—No es posible —dicen los técnicos— porque estas perforaciones afectan a las capas profundas. Ten en cuenta que los pozos de tipo agrícola no suelen llegar a los cien metros, ni siquiera a la mitad. En cambio estos sondeos llegan a veces a los doscientos cincuenta y trescientos metros de profundidad. De modo que las aguas llamadas superficiales, estas que se encuentran por lo general, en las zonas de regadío, entre los cincuenta y trescientos metros no van a ser afectadas: parr nada con estas perforaciones. Eso es lo que me dijeron y es lo que te digo. A mí que me registren.

—De modo que tú crees que

podemos estar tranquilos los que tenemos pozos en marcha.

—Podéis estar tranquilos en la seguridad que los que tuvieron esta iniciativa, me refiero a la Delegación Provincial de Sindicatos, a través de su Consejo Económico, debidamente asesorados, lo que persiguen es un beneficio general y positivo para el campo; aunque para ello el Instituto Nacional de Colonización tenga que gastarse ocho millones de pesetas en prospecciones y sondeos de carácter científico, que lleva a cabo una compañía norteamericana con muchos años de experiencia y de éxitos en su haber.

—Hay muchos que prefieren la varita de «magraners» o de ave-lano.

—Yo no creo en varitas mágicas, Calafat. La época de las varitas mágicas ha pasado.

—Es una lástima. ¿No te parece?

—Sí. Es una lástima. ¡Con lo bien que iban! Pero los tiempos han cambiado. Ahora en vez de varitas hay «verdangs».

—Y hablando de otra cosa. ¿Cómo está el «bessós»?

—Mal, muy mal. A 45'50 y 56 a la prueba y a 47 y 47'50 la bala a punto de exportar. ¿Sabes que te digo? Que si encuentro comprador a once duros lo venderé en seguida.

—Lo creo, Calafat. Tu optimismo me recuerda la suspicacia de aquel payés que fue al médico porque le dolía el pecho. El facultativo se dispuso a explorarle y al aplicar el oído sobre el pecho del cliente, le dijo: «Digau trenta tres».

Y el payés, que debía tener mercancía venal, dijo, «por si acaso»: «¡Trenta quatre!».

—Y de los demás precios?

—Suben los cerdos, que se pagan a 29 y 30 los blancos y 26 y 27 los negros. Los «bous» tiernos han llegado a las 47 en canal y a 45 los «més granats». Los corderos canal se han pagado a 70 los lechales y a 62 los otros.

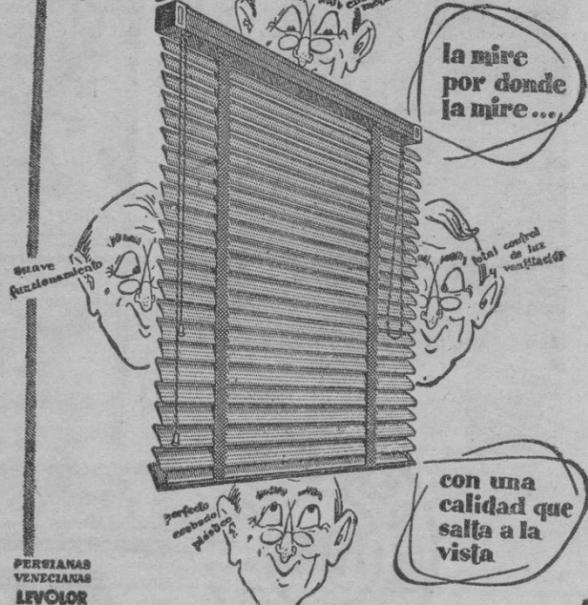
—Y en sa Porta?

—Apunta: pollos 49-52, gallinas 39-42, pavos 42, parras 45, conejos 30-32. Las terneras valieron 300 duros y los machos 500 y aun más, los buenos. Las porcellas se pesaron a 30 y los magrios de 26 a 27. Los corderillos dieron lástima a 30 duros.

GAFIM

## LEVOLOR

es la mejor...



**HOME FITTINGS ESPAÑA S.A.**  
HOFESA División Especial de Home Fittings International, Inc.

**DISTRIBUIDOR**  
**EDA**

Avenida Jaime III, 28 - Teléf. 14978

# GUSTAVO

Pinturas en Vallas  
Carteleros, Muros,  
Rotulación, en Postes,  
Autobuses, Comercios,  
Interiores y Exteriores  
C/ Serriña, 4 - detrás (Forn Fondo)

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes inmobiliarios... PRIMERO, comprar primeramente, comprar sus zapatos en Ballester 4...

ZONA Blancaforta vendiendo pisos exentos contribución desde doscientos setenta y cinco mil pesetas... GRANDES ALMACENES, vendiendo 14 x 30 cerca Aragón, nuevos, libres y solidísimos...

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE VENDE: peluquería de señoras, o cambio con casa o solar puesto turístico y mucha clientela... BAULENAS, Seat 600 de ocasión, 25.000 pts. entrada...

DESEO arrendar hotel o residencia, Portella, 5, señor Diego... CLASES particulares Primaria enseñanza, ler. y 2º Bachillerato...

BLANQUEADORES FUR. Especialidad con cepillo y pintores. Bar Central. San Magín, 4. Tel. 21164... ELECTRICISTAS. Preciosos oficiales instaladores, electricistas y mecánicos...

FINCAS

ANTES DE COMPRARLAS, compre sus zapatos en Ballester 4... ALQUILO piso amueblado, dos dormitorios, 1.800 pesetas mes...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

COMPRAS

COMPRAR mejor si usa zapatos de Ballester 4... COMPRAKIA colimado con vivienda, bajos centro...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

SOLARES Y TERRENOS

ANDARA MEJOR sobre ellos si compra los zapatos en Ballester 4... VENDE solar con casa al fondo 115.000 pts...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

MAQUINARIA

MACHACADORAS, Molinos de Martillos y Cilindros «EXCELSO». Grupos portátiles de machaqueo...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

MOTOCICLETAS

MONTARA mejor con zapatos de Ballester 4... VENDE CLUA 125, perfecto estado...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente...

SE VENDE 1 bajos, un piso sin estrenar con central, Llançò, 42. Vivero... COMPRA mejor si usa zapatos de Ballester 4...

LOS REALIZAREMOS con zapatos de Ballester 4... EN AVENIDA Jaime III se traspasa local por precio muy económico...

EUROFARCS. Coches sin chofes todas marcas últimos modelos... SE NECESITAN mujeres para escoger almendra...

FABRICA DE ELECTRODOMESTICOS CASA DEL MONTE. De gran renombre totalmente introducida en el mercado, precisa especialista para atender las reparaciones de sus fabricados en la Isla...

Academia Cots. Traducción: Nuestro sistema de taquigrafía es cómodo, rápido, de fácil traducción y apto para tomar dictados en cualquier idioma.

La Mujer

LA BELLEZA

Las niñas y la gracia

Cuántas veces se oye lamentar a una mamá, del mal andar de su hija adolescente o de su poca estatura o de su posición encorvada o de su desgarbo al moverse, de sus tobillos torcidos, o de su cintura hundida. Entonces, alguien recomienda la gimnasia. — ¡Pero si hace mucha en el colegio! Pero no le corrige su defecto, yo no sé que he de hacer, lo mejor será esperar que sea mayor, seguramente se le irá solo. Y si no sé le irá, cuando es mayor ya no hay remedio.

La gimnasia para corregir un determinado defecto, es como un medicamento, que es especial para una enfermedad determinada, pero no para todas. Por lo tanto, la profesora de gimnasia de la escuela solo pretende ejercitar a las niñas para que tengan elasticidad y aptitud deportiva, y no es posible que se dedique a una niña sola, o a un pequeño grupo, que necesiten gimnasia de pies, pongamos por ejemplo, cuando al resto les basta unos movimientos elementales dedicados a todo el cuerpo.

En cambio, si una niña concurre a su gimnasio, lo primero que harán con ella es medirla y ver si tiene un desarrollo armonioso en proporción a su edad. También se tendrán en cuenta sus aptitudes y sus dificultades de movimientos. Entonces la profesora planea unos ejercicios preliminares, y otros para cuando ya se haya acostumbrado a los primeros. Si existe un defecto, se empieza por él como lo más necesario a corregir, pasando enseguida a que ha cedido a la cultura física general adecuada al caso.

Cuando se trata más que de un defecto, de un vicio de posición, o de lo que llamamos poca gracia, o poco garbo, la gimnasia preliminar acostumbra a ser seguida por la danza, por recomendación de la profesora. No hay cuerpo poco gracioso que se resista a la danza. Las niñas parecen que han sido creadas para bailar, sólo les falta liberarse de su timidez, de su recelo de ser

vistas. Cuando, alineadas junto a la barra de la sala de baile, vestidas con el gracioso uniforme de «petits rats» de ópera, viendo su profesora marcar el ritmo y oyendo la música que las invita a la danza, se lanzan a los primeros ejercicios, se van trans-

formando en gráciles muchachas, que vibran y gozan moviéndose, y todas pierden sus lastres y defectos, adquiriendo así poco a poco esta cualidad tan femenina necesaria y hermosa que es la gracia.

Mercedes V. Mestres

NUEVOS MODELOS

Maggy Rouff presenta los suyos

Maggy Rouff, se sitúa al mismo nivel que los demás colegas; después de la apertura de su nuevo salón y una gran tienda en Tokio, se puede decir que va muy lejos...

Dos nuevos modelistas se han unido al equipo de Maggy Rouff: Jean-Pierre Duduton y Jean-Claude Morin. Sin grandes revoluciones a señalar, su estilo se mantiene entre distinguido y atrevido en sus adornos. La silueta de efecto más bien juvenil. Sus trajes de chaqueta se destacan por su colorido entre los que dominan el azul noche y el rojo vivo.

La línea apoyada en la cintura. Las faldas flojas, y muchos adornos respunteados.



Abrigo de lana achinada beige; cuello castor. La parte superior del abrigo es abulsada con falsos bolsillos, la falda ligeramente fruncida.



Conjunto de lana marrón compuesto de falda de tallas (con pliegue delante). La chaqueta tiene el estilo blusón con un cinturón de ante que hace conjunto con el sombrero de Jean Barthelet.



Backstreet. Vestido en tejido foulard negro de Leleu. Escote a ras de cuello. Busto marcado. Efecto de cintura alta. Provocado por un lazo en el busto, que retiene la anchura de la falda.

LA MODA

Frederik presenta su colección 1961-62

Frederik es conciso, confecciona sus vestidos destinados netamente a una hora del día. Sus trajes de mañana,

viaje y deporte son siempre acertadísimo, sobrios, adecuados a la mujer que tiene un quehacer que requiere desenvoltura y pocos adornos, pero que también ha de estar guapa y original.

EL SELLO 1962 «Miss Mundo 1960» salió a la pasarela con un conjunto de viaje muy atractivo; la precedieron las otras cuatro maniqués —dos de ellas procedentes de grandes firmas parisinas— con sendos trajes «sport» y algún abrigo mañanero, todos con el sello 1962, es decir, abrochados irregulares, casi todos a un lado, bastantes flecos y cortes muy sabios en la espalda, que no le quitan sencillez, pero que demuestran que el modelo es de mano maestra.

TRAJES DE VESTIR, MAS ATREVIDOS

El corte del traje de calle y paseo, Frederik lo ha resuelto con bastante atrevimiento y originalidad. Los cuellos han perdido importancia, sin embargo presenta algunos grandes y sobrios, los otros, pequeños casi siempre están abrochados a un lado.

Algunas chaquetas largas de grandes cuadros, muchas con ribetes oscuros o de dos colores, todas con hendiduras a los lados, también los abrigos, hasta

los de noche, tienen el corte casulla, abierto en los bajos.

LOS COLORES NUEVOS

Los colores tienen más variación, aunque todos son discretos y apagados. Se ven en esta colección, algunos lilas y morados, pero menos que el año pasado, bastantes verdes suaves y oscuros, y muchos hilos de metal, entre tejidos negros y de color.

LOS TRAJES DE NOCHE

«FREDERIK» Para fiestas, «cocktails» y ópera, Frederik siempre ha tenido un gusto particular y muy suyo, que puede o no gustar, pero que es muy elegante, original y hasta a veces suntuoso. Este año, ha presentado telas muy hermosas, trabajadas con meticulosidad, en modelos casi todos de falda larga, que parecían pensados para cabezas coronadas. Sus maniqués, de mucha prestancia, y algunas con majestuosa figura, lucieron magníficamente con ellos, que cerraron el desfile, junto con «Miss Mundo 1960», que lucía un traje de novia que bien pudiera ser sacado de un mural románico con su serenidad tradicional, que en este caso, la hacían parecer un personaje de un film Ingmar Bergman.

Mercedes V. MESTRES



BME SALVA TORRES  
PINTURA Y DECORACION.  
PAPELES PINTADOS  
Despacho: Plaza Santa Catalina Thomás, 49.  
Teléfono 14253.

Tintorería «REGIA»  
Servicio a domicilio  
Teléfonos 25914 y 13766

CASA ROJALS  
MUDANZAS  
CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 6-Tel 12227-Palma

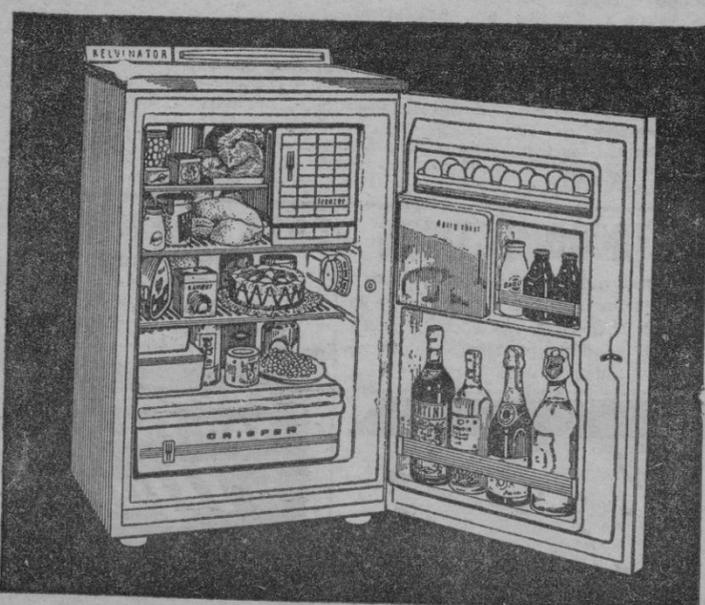
COCHES Y MOTOS  
EVITENSE MULTAS DE 50 PTAS. POR APARCAMIENTO PROHIBIDO  
LE OFRECEMOS:  
Aparcamiento por horas a precio muy reducido, día y noche. Custodia por meses y lavado moderno de coches, motos y bici.  
GARAGE PARKING Calle Puigdorfilá (frente a Correos)

Lavadoras ALLEGRO  
CEPILLO ALLEGRO  
MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO  
2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958  
PORTATIL FIJO

Dr. Rómulo Hevia Moll  
PSIQUIATRA  
Estará ausente del día 1 al 8 de Octubre

CALIDAD Y DISTINCION  
LICORES  
«MARACAIBO»  
Coñac  
Ron blanco seco  
Palo  
Cazalla  
Ginebra  
Crema  
Distribuidor: F. GAIMES  
Plaza Ramón Llull, 21 y 23  
Teléfonos: 258 y 493. M.ªnacor.

¡¡no se tiña!!  
REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON  
BRILLANTINA SVLTANA  
contra las canas  
De venta en todas las Perfumerías  
Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona



VEA ANTES  
EL NUEVO KELVINATOR  
DE 150 LITROS  
INTERNATIONAL SQUARE LINE  
Kelvinator  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



Ptas. 14.600 (Impuestos incluidos)-Cinco años de garantía-Su consumo no alcanza las 2 ptas. diarias

DISTRIBUIDORES PARA BALEARES: Casa José Buades PLAZA ROSARIO, 4. CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. AV.A.ROSSELLO, 62 Y PZA. PLOXN VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

# Victoria del Atco. Baleares sobre el Gijón (4-0)

## El equipo palmesano jugó su mejor partido desde que se inició la Liga

**CRONICA POR BRONDO**

Había deseos de ver al Atlético Baleares después de su triunfo en Vitoria y ello se tradujo en una aceptable entrada en el Estadio Balear. Se confiaba en una victoria de los locales pero se temía al Gijón, pues había noticias de que el cuadro asturiano había sido reforzado en vista del escaso rendimiento de las últimas jornadas. Pero a la hora de juzgar el partido

### Ese maestro del fútbol que se llama Mosquera... Marcaron los goles Garcia (2), Mosquera y Dot

Hay que dejar constancia de que el Gijón sigue sin encontrar los hombres precisos para mejorar su puesto en la tabla clasificatoria, al menos así hay que decirlo por lo que vimos anoche. Un equipo que su primera jugada de peligro ante el marco de García se produjo a los veintidós minutos de juego del segundo tiempo, no puede ser peligroso para nadie. La verdad es que el Gijón que nos ha visitado ahora le hemos visto inferior al que ganó aquel famoso Torneo clasificatorio, aunque en aquella ocasión no tuvo en frente un equipo que practicara el fútbol que en algunos momentos nos ofreció el Atlético Baleares.

Desde luego parte del éxito del Atlético Baleares hay que atribuirlo a la forma de jugar que llevó de coronilla a los defensores asturianos, pues el 3-3-4 practicado por el equipo de casa hacía que en la mayoría de veces uno de los delanteros locales, bien de los que jugaban en punta, bien de los que jugaban retrasados, estaba desmarcado, mientras que de los gijoneses había dos que marcaban a un sólo hombre. Esa táctica les llevó de cabeza, esa es la verdad.

Una vez analizada la actuación del Gijón hay que señalar que el Atlético Baleares tuvo unos quince minutos —los iniciales— en los cuales el Gijón les miraba jugar. Un cuarto de hora que dejó el partido resuelto, pues el marcador señalaba un 2-0 que dejaba el encuentro fuera de sorpresas, máxime cuando la defensiva local era dueña del terreno de juego, mientras que los delanteros visitantes se mostraban muy prudentes. Después, casi al final del partido, volvió a practicar buen fútbol el cuadro local con algunas ráfagas, siempre iniciadas por Mosquera, verdaderamente sensacional.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

En la continuación volvió a salir el equipo de casa dispuesto a asegurarse aún más el partido, así vemos como los 10 m. ya había logrado otros dos goles, y el 4-0 era más que tranquilizador. Entonces el Atlético Baleares se dedicó a sestear y el Gijón intentó llevar algún peligro ante la meta de García, más bien creados por el exceso de confianza de los jugadores locales que por la peligrosidad de los atacantes asturianos.

### ¿PICAZON DE ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16511

### «Perlo-Pi», en cabeza del Campeonato de España de «Snipes»

#### PARA DOTACIONES DE LA MARINA DE GUERRA

Marin, 30.— En aguas de la Ría se celebraron la segunda y tercera regata del campeonato de Snipes de la Marina de Guerra. La segunda se disputó con viento flojo del noroeste y tomaron la salida 18 embarcaciones.

1. Porto Pi, Baleares patroneado por Gabriel Mas.
  2. Sardinero, de la Escuela Naval, patroneado por el aspirante Sánchez Barcaiztegui.
  3. Cariño, del Ferrol, tripulado por Fernando Comenge.
- Resultado de la tercera regata, recorrida con viento del suroeste:
1. Alpahard, de la Escuela Naval, patronada por Tamayo.
  2. Sardinero, de la Escuela Naval (Aspirante Sánchez Barcaiztegui).
  3. Porto Pi, patroneado por Gabriel Mas.
- Después de las dos regatas de hoy y a falta de la cuarta y última que se celebrará mañana, la clasificación es la siguiente:
1. Porto Pi, 4.644 puntos.
  2. Sardinero, 4.338.
  3. Alpahard, 3.200.—Alfil.

## EL FORVENIK DE LOS HIJOS S. A. DE SEGUROS

SEGUROS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPIALIDAD ESTUDIOS, RENTA, INCENDIOS, ROBO, ACCIDENTES INDIVIDUALES, RESPONSABILIDAD CIVIL AUTOMOVILES TRANSPORTES

Esta Compañía se complace en comunicar a sus asegurados que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones el día 30 de septiembre de 1961, han salido premiados los números 373 de Lotería del Seguro Popular y 593, 771 y 859 del Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los agraciados es la siguiente:

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| D. JUAN BUSQUETS PASTOR de Palma     | D. MATEO OLIVER PASCUAL de Manacor          |
| D. JOSE TORRES RIBAS de Palma        | D. JUAN COLL FLOMER de Pollensa             |
| D. PILAR FEDRAGOSA OLLER de Palma    | D. SEBASTIAN GINARD VACHER de Felanitx      |
| L. NADAL TOMAS PONS de Palma         | D. BARTOLOME PAYERAS FERRER, de Inca        |
| D. JAIME MANRESA ME. QUIDA, de Palma | D. PEDRO MASCARO MOLINA de Ciudadela        |
| D. DAMIAN GARI GARI de Villafranca   | D. DAMIAN COLL PONS de Ciudadela            |
| D. GERARDO J. ROBERT CERDA, de Mahón | D. SEBASTIAN GRIMALT GALMES, de San Lorenzo |
| D. PEDRO SINTES CAMPOS de Mahón      | D. MIGUEL MORAGUES FONT de Peira            |
| D. JUAN RAYO GOMILA de La Puebla     |   |

El importe de los premios será satisfecho a los interesados por el Sub-Director de la Compañía en Baleares:

DAMIAN VIDAL GRIMALT Aragon, 15 2º B Teléfono 15523 Palma de Mallorca

TODOS LOS SEÑORES PREMIADOS CONTINUARAN TOMANDO PARTE EN LOS SORTEOS SUCESIVOS

**Gestoría BOFILL**  
Aragon, 15. 2º B Teléfono 15523 Palma de Mallorca

Si quiere que sean tramitados sus asuntos con la máxima rapidez, y a satisfacción confíelos a

### La información gráfica del partido

Debido a un accidente, no podemos ofrecer la acostumbrada información gráfica del partido jugado anoche entre el Atlético Baleares y Real Gijón.

### Hace explosión un barco noruego cargado de dinamita

Oslo, 30.— Un barco noruego que explotó en el puerto de Madagascara anoche, llevaba diez toneladas de dinamita, según ha manifestado un portavoz de los propietarios del buque. El portavoz de la "Star Shipping Company", de Bergen, dijo que creía que 21 personas han "muerto o desaparecido", en la explosión del carguero "Star Carrier".—Efe.

### VEINTISIETE MUERTOS Y DOCE HERIDOS

Diego Suarez, Madagascar, 30.— A veintisiete se eleva el número de muertos a consecuencia de la explosión de diez toneladas de dinamita que se encontraban a bordo del barco noruego "Star Carrier". Más de una docena de personas han resultado heridas. El barco se incendió ayer por la mañana y estaba siendo sacado del puerto por el remolcador "Penguin" cuando se produjo la explosión.

Informaciones no oficiales dicen que entre los muertos figuran nueve noruegos tripulantes del barco siniestrado, seis obreros nativos, dos bomberos y cuatro marinos del remolcador "Penguin".—Efe.

El partido entre el Atlético Baleares y el Real Gijón se celebró el día 30 de septiembre en el estadio de la ciudad de Gijón. El equipo local salió a ganar y consiguió una victoria por 4-0. Los goles fueron marcados por García (2), Mosquera y Dot.

### Tuvo el Real Madrid, más dificultades de las esperadas, para vencer al Barcelona (2-1)

#### MADRID

(Servicio especial para «BALEARES» de Agencia MENCHETA). El Barcelona sigue siendo un equipo de cartel. Hacía tiempo que el Estadio Santiago Bernabeu no registraba una entrada como la habida en este encuentro, sino se ha puesto el cartel de «No hay billetes». Le ha debido de faltar muy poca cosa, pues el campo, aparentemente, estaba lleno.

El encuentro jugado por ambos equipos ha sido en conjunto de mayor dominio del pentacampeón europeo en el primer tiempo, ya que este acoso se vio facilitado por la posición defensiva del contrario, que trató ante todo, de no ver perforada su meta. Para ello Foncho marcó bien a Gento. Gracia a Tejada, País y Gensana se encargaron de Puskas, marcando este último cuando el interior blanco se situaba en punta, y haciéndolo el primero cuando se retrasaba. Por su parte Garay se encargó de Del Sol o Di Stefano a ratos, pero el que más destacó de todos fue el guardameta Pesudo, que no tiene culpa en absoluto de ninguno de los tantos encajados y si por el contrario tuvo una actuación que le coloca entre los mejores guardametas de España. Por su parte Garay ha destacado más como medio de ataque que haciendo labor defensiva, ya que si defendiendo no ha pasado de discreto atacando ha estado bastante acertado, sirviendo muy bien el balón a sus delanteros y convirtiéndose en uno más con peligrosos remates a puerta.

De los delanteros del Barcelona solamente Villaverde actuó en una posición más retrasada, los otros cuatro jugaron casi siempre al ataque, y se turnaron en todos los puestos de la vanguardia. Los defensas del Madrid marcaron a esta línea de vanguardia hombre por hombre, pues ya que en el encuentro el Real Madrid no ha abusado de la táctica del marcaje por zonas, y así hemos visto que cuando Martínez iba a un extremo del campo Santamaría no dudaba en abandonar el área para seguirle. Igual hacía Isidro con Pereda y Miera con Zaballa, siguiéndoles a cualquier lugar donde se desplazasen; ahora bien el Madrid tenía la precaución de situar a Pachín en el centro de la defensa cada vez que su titular abandonaba el puesto. También Vidal cumplió en su marcaje a Villaverde, y lo que es cosa extraordinaria la media blanca, formada esta vez por Vidal y Pachín, realizó en conjunto un buen partido, lo que no sucedía desde que comenzó la temporada.

En el primer tiempo después de unos minutos de dominio alterno y a partir del primer gol el Real Madrid se impuso, pero sus delanteros desaprovecharon claras ocasiones de marcar. Puskas se mostraba lento no tan solo en la arrancada sino también en el remate y Del Sol retenía la pelota tanto que daba lugar a que sus compañeros quedaran ferozmente marcados. Y por eso el dominio del Real Madrid no se tradujo en una mayor goleada.

Luego a partir de los 25 minutos el Barcelona niveló el partido y atacó a ráfagas pero sin peligro. En el segundo tiempo el conjunto azulgrana realizó un primer cuarto de hora verdaderamente maravilloso y solo gracias a las intervenciones de Araquistain el conjunto blanco no se vio con varios tantos en su contra. La delantera forastera dirigida por Martínez jugaba bien y desbordó casi constantemente a la defensa blanca y repetimos que solamente gracias a la labor del joven guardameta Araquistain pudo el Madrid salvar este buche.

Pasados estos minutos que co-

mentamos reaccionó nuevamente el equipo de casa y al marcar su segundo gol resolvió un partido que hasta ese momento tenía en el aire. Después volvió al ataque el Barcelona, dominando a ratos aunque intensamente, pero ya sus delanteros cansados fueron retenidos con más facilidad por los defensas y medios blancos y no encontraron ocasiones claras de rematar a puerta como en el primer cuarto de hora de este segundo tiempo había sucedido.

Antes de comenzar el encuentro la banda de la Policía Armada interpretó el Himno Nacional con los jugadores de ambos equipos, árbitro y público en posición de firmes, curriéndose así la nota de la Delegación Nacional de Deportes con motivo del 25 aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado del Caudillo Franco.

El dominio del Madrid en los primeros momentos es imprevisto, pero a los catorce minutos Puskas recoge un pase de Del Sol y desde cerca lanza un tiro bombardeado totalmente imparable que sube al marcador, siendo el primer tanto del conjunto de casa. En esta fase, a los 35 minutos, podemos mencionar como más sobresaliente, un remate de cabeza de Di Stefano, que se estrella en el travesaño y sale fuera.

En el segundo tiempo, en los minutos iniciales ataca el Barcelona, pero a los 21 minutos Gento, saca una falta, remata Tejada, rechaza la defensa azulgrana en corto, recoge Del Sol, quien tira muy cruzado y marca el segundo gol para el Madrid.

Hasta el final del partido lo único destacable son dos grandes intervenciones de Araquistain y Pesudo, respectivamente, a tiro de País y Puskas, y termina el encuentro sin nuevas variaciones. Arbitró el colegiado señor Gardazabal, que tuvo una actuación bastante lucida a nuestro juicio. Y los equipos presentaron estas alineaciones:

BARCELONA: Pesudo; Foncho, Gensana, Gracia; País, Garay; Zaballa, Zaldúa, Martínez, Villaverde y Pereda.

MADRID: Araquistain; Isidro, Santamaría, Miera; Vidal, Pachín; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

### Ha sido fusilado el ex-ministro cubano, Ezequiel Delgado

Cayo Hueso, Florida, EE. UU. 30. Ha sido fusilado en Santiago de Cuba, Ezequiel Delgado Reyes, un ex-ministro del Ejército, de Batista en Cuba, según ha anunciado una radio cubana escuchada en esta ciudad.

Delgado Reyes ha sido uno de los 74 acusados juzgados en Santiago de Cuba por actividades anticomunistas. — Efe.

### AYUDA A ESPAÑA

#### 15.000.000 de dólares en el programa USA de ayuda al exterior

Washington. — En el proyecto de ley de Ayuda Exterior y en el que se destinan a este fin 3.900.000.000 de dólares, existe una cláusula en la que se estipula que 15.000.000 de dólares por lo menos, sean empleados en ayuda económica a España. Este proyecto fue aprobado por el Congreso norteamericano. — Efe.

### EL TRATADO DE PARIS

Madrid, 30.— En la mañana de hoy ha entrado en vigor el tratado firmado en París el 4 de Diciembre de 1960 por el que se creó la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (O.C.D.E.). Este organismo del que forman parte veinte países (18 europeos más Canadá y Estados Unidos) viene a sustituir a la O.E.C.E. creada a raíz de la puesta en práctica del Plan Marshall.

El tratado fue ratificado por el Gobierno español el pasado día tres de agosto y sus objetivos básicos son la ampliación de la liberalización comercial y la ayuda a los países en vías de desarrollo. España figura como miembro fundador del nuevo organismo. — Efe.

### EL ULTIMO VIAJE DE «MR. H.»



Oficiales africanos y europeos del Ejército de Rhodesia portan a hombros el féretro de Dag Hammarskjöld hasta el avión que desde el aeropuerto de Salisbury lo trasladó a Malmö y Uppsala, donde han recibido sepultura. (Fotofiel)

**Modas MIMOSA**  
NECESITA OFICIALES Y AYUDANTAS DE MODISTE-RIA INFORMES SANTO DOMINGO, 39

**Gestoría Fraile**  
PASAPORTES C/ Tous y Maroto, 21 1º D Edificio Palma (Frente Correos)

# Enzo Ferrari abandona

- «El padre de los bólidos» va a limitarse a fabricar el pacífico «5 caballos»
- Obsesionado por la catástrofe de Monza, echa la culpa a los actuales organizadores de las carreras automovilísticas
- «El hombre de las mil victorias» no quiere ver su nombre manchado de sangre

«Lo he decidido. El año próximo abandono las carreras de automóviles».

Hace apenas unos días no se hubiese creído esta asombrosa declaración de Enzo Ferrari, el famoso constructor italiano de bólidos que, desde hace más de quince años, había llevado a la gloria a sus poderosos y velocísimos monstruos de cuatro ruedas.

Peró en la tarde del domingo 10 de septiembre, en el circuito de Monza, Italia, doce nombres (más cuatro posteriores) vinieron a sumarse a la sangrienta lista de las víctimas de las carreras de automóviles. Encabezando estos nombres, el del Barón Von Trips, el famoso piloto alemán que, al volante de su Ferrari monoplace, estaba a punto de llevarse el título tan envidiado de campeón del mundo.

### HA TENIDO MIEDO

Entonces todo se comprende. Bruscoamente, a los 63 años, Enzo Ferrari, «el hombre de las mil vic-

torias», que el mismo consiguió en su época de famoso conductor, ha decidido abandonar las carreras, porque ha tenido miedo. Miedo a que de nuevo el nombre de Ferrari se vea manchado de sangre.

Y el terrible accidente de Monza solo ha venido a confirmar esta acuciante obsesión de la muerte, recordando trágicamente la catástrofe que en 1957, durante las «Mil Millas», costó la vida al piloto español de Portago y a una decena de espectadores.

Solo hacía un mes que este accidente había sido juzgado, y una vez más, Enzo Ferrari fue convocado y tuvo que responder a acuciantes preguntas. Cuando sobrevino el accidente no se vaciló en afirmar:

«Ferrari es un asesino. Exige demasiado de sus pilotos. Sin embargo, la encuesta realizada en el vehículo accidentado de Portago, probaría a continuación que Enzo Ferrari era inocente. Pero son palabras que quedan...

Tanto más cuanto que posteriormente iban a desaparecer toda una serie de campeones, arrebatados por la muerte en plena gloria. Y entre ellos el joven y fogoso Castoletti.

### RIESGOS MINIMOS... PERO DE MUERTE

Enzo Ferrari bien sabe que él no es responsable de un error de conducción. ¡Basta tan poco para provocar un dramático accidente! Cuando Jimmy Clark, al volante de su «Lotus», vió ante él el Ferrari de Von Trips comenzar a patinar de pronto en la pista, cuando rodaba a 300 kilómetros por hora, fue en vano que diese un brusco giro al volante: sus ruedas delanteras habían tropezado con las traseras del Ferrari. Von Trips fue proyectado a 30 metros de su bólido, que prosiguió su carrera, como una bala, abriendo un sangriento surco entre la multitud de los espectadores.

La víspera de esta carrera, la última para él, Von Trips, comentando la temporada automovilística de 1961, relativamente poco mortal, declaraba:

«Son tan mínimos los riesgos de un accidente, tan mínimos... Al día siguiente, minutos antes de emprender la salida, estaba junto a la pista, tranquilo y confiado, sonriendo a la vida, pero en el momento preciso de entrar en el bólido, dijo:

«No sé, en esta carrera puede pasar cualquier cosa... ¿Se refería tan solo a sus oportunidades de ganar?»

### HORAS TERribLES DEL «FABRICANTE DE CAMPEONES»

Hoy, en su despacho de Módena, Enzo Ferrari permanece consternado y silencioso. El «fabricante de campeones» que ha visto pasar por su casa a todos los grandes nombres de las carreras automovilísticas (Fangio, Stirling Moss, Wilmille, Ascari, y el último, Wolfgang Von Trips, aquel joven alemán de 33 años, «el caballero del volante» que hacía triunfar los colores italianos en todos los circuitos del mundo, vive horas terribles.

Y todo esto agravado con que desde hace tres años Enzo Ferrari atraviesa una gravísima crisis personal. Aun no se ha recuperado de la prematura muerte de su hijo Alfredo que debía sucederle al frente de su fábrica de Maranello. El hijo, atacado con una cruel parálisis parcial de las piernas era su única meta, su única esperanza. Fue tras esta muerte cuando Enzo Ferrari tomó la decisión de no ocuparse ya solo de su fábrica. Hoy tiene un consejo de administración y Ferrari ya no es el único patrón. Parece haber abdicado bajo los golpes de la mala suerte, del desaliento, de la lasitud. Sabe que ya no es el único dueño. Los contratos ligados ya a los pilotos de carreras con las grandes sociedades petrolíferas, impidiéndole actuar como él cree.

«Ya no puedo disponer libremente de mis pilotos, ni elegir mis carreras. Los accidentes se deben a las faltas de los organizadores de carreras. Sus circuitos no están adaptados a los bólidos modernos. Esta falta de acuerdo, de coordinación, este malestar ha durado bastante Abandono.

**FERRARI HA DICHO «BASTA»**  
Obsesionado por la muerte de su hijo, obsesionado por la muerte de sus mejores pilotos, Enzo Ferrari ha dicho «basta». «Basta» a las catástrofes, a las desilusiones, a las luchas sin esperanza, puesto que ya nadie estará ahí para sucederle.

Por costumbre, sin convicción, Enzo Ferrari, recorre diariamente el camino Módena-Maranello, al volante de su coche personal... un «cinco caballos».

Quizá, pronto, sea la única construcción de este pacífico y prudente «cinco caballos» a la que Enzo Ferrari, el padre de los bólidos, dedicará toda su actividad, antes de retirarse.

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de Agencia FIEL-MATFKALO. Prohibida la reproducción).

# ADENAUER, CAMINO DE LA CANCELLERIA

Sea cual sea la estructura del nuevo Gobierno Federal, se da por seguro que tendrá por Jefe al viejo Canciller

Hasta los socialistas han tenido que inclinarse ante su prestigio y dotes de gran político

**BONN** (Por teléfono personal, Alberto CRESPO). — Al término de la segunda semana electoral, hay que convenir en que solo un hombre y un partido se han manifestado en todo momento de una manera coherente. El hombre, Adenauer; el partido, el socialdemócrata.

Para el primero no han existido dudas acerca de la persona que debe presidir el nuevo Gobierno, puesto que jamás se le pasó por la imaginación la idea de que pudiera ser otro que él mismo. El doctor Adenauer parece convencido de que sus dotes políticas, su experiencia y su conocimiento del mundo y de los hombres, suponen un peso que la República Federal no puede tirar alegremente por la ventana. Por lo tanto, lo ha sido otro el objetivo de su política desde el día siguiente de las elecciones que el de llegar a la formación de un Gobierno presidido por el Canciller Adenauer. Insensible a la pérdida de la mayoría absoluta, a las críticas de algunos sectores de su partido, a la aversión de los liberales y a las maniobras de algunos de sus colaboradores más próximos, ha seguido con una tenacidad admirable y con una habilidad no menos admirable el camino que conduce a la Cancillería.

**SUPERIOR A TODOS**  
Se ha mostrado tan superior a todos en este ejercicio práctico de táctica política desarrollada en Bonn durante las dos últimas semanas, que ya se le puede dar por vencedor. Sea cual sea la estructura programática y personal del nuevo Gobierno Federal, puede darse por seguro que no tendrá otro jefe que el doctor Adenauer.

Para el partido socialdemócrata —segundo caso de coherencia—, tampoco hay dudas sobre lo que conviene hacer. Desde el primer día postuló la constitución de un Gobierno de Unidad Nacional, con la participación de los tres partidos representados en el nuevo Parlamento, y no se ha movido un milímetro de esa posición de partido. A juicio de los socialistas, la situación internacional exige de la República Federal un Gobierno de concentración capaz de enfrentarse con autoridad a la evolución de los acontecimientos y de tomar decisiones y aceptar responsabilidades, quien sabe si de envergadura histórica, en nombre de todo el pueblo alemán.

### LO QUE PIENSAN LOS SOCIALISTAS

A los socialistas les importa menos las personas que han de formar el Gobierno que el programa y actitud —es decir—, el sentido del mismo. No falta aquí quienes atribuyen al partido socialdemócrata intenciones ocultas y subterráneas, tales como las de aprovechar su presencia en un Gobierno de unidad nacional, formado al socaire de los peligros de la situación internacional, para practicar en la medida de sus fuerzas una política interior y partidista.

**SU CAPACIDAD DE SACRIFICIO**  
Por contra, tampoco faltan los que le atribuyen una cierta capacidad de sacrificio. Según estos, con once millones de votos y doscientos diputados, lo cómodo y rentable, desde el punto de vista político, sería mantenerse en la oposición cerrada a un Gobierno democristiano-liberal, condenado fatalmente a la aceptación de una

serie de hechos contrarios a los intereses del pueblo alemán. Si el nuevo Gobierno se ve obligado un día admitir la participación de Alemania y de Berlín y el reconocimiento de Pankow por los Occidentales, y todo induce a pensar que tendrá que admitirlo tarde o temprano, se enajenará la antipatía y hasta la hostilidad de la opinión pública de la República Federal. No así el partido de la oposición, que siempre podrá decir que tal cosa no hubiera sucedido con un Gobierno fuerte de concentración nacional. Visto el problema desde este ángulo, el patriotismo del partido socialdemócrata resulta evidente, de una parte porque cree que un Gobierno en el que están representadas todas las fuerzas políticas del país podrá oponerse con más energía a un desenlace de la situación que ya parece inevitable. De otra, porque está dispuesto a

renunciar voluntariamente a una oposición llena de promesas, para aceptar la responsabilidad que le toque en un Gobierno cuyo futuro, por lo menos en el campo de la política internacional, se presenta oscuro, tirando a negro.

### LA FALTA DE COHERENCIA

Salvo los dos casos citados —el personal y el colectivo—, nadie ha actuado aquí con coherencia durante los quince días de crisis post-electoral. El partido liberal, o mejor sus jefes, no han hecho más que dudar para acabar aceptando la participación en un Gobierno Adenauer. Un final desairado que está dando tema que hablar a los caricaturistas de la prensa alemana.

Por su parte los representantes democristianos de la tendencia «anti-Adenauer», tampoco han brillado demasiado. Después de jugar un poco a «ser independientes» y a maniobrar por su cuenta, a espaldas del viejo maestro —uno de ellos propuso la creación de una especie de Consejo de Ancianos, con Adenauer, Heuss y otros viejos ilustres, junto al nuevo Gobierno—, han tenido que rendirse a la sabiduría y a la habilidad política del Canciller.

También de su actuación inexperta, igual que la de los liberales, han sacado buen partido los dibujantes satíricos, los escritores y periodistas humorísticos de la República Federal.

## Pereció un hombre ahogado en aguas de Cala Mayor

Sobre las diez y media de la mañana de ayer, un hombre pereció ahogado en aguas de la playa de Cala Mayor. Parece ser que en la hora mencionada, algunos bañistas se fijaron en que alguien se debatía entre el oleaje. De pronto, pareció haber agotado sus esfuerzos, y empezó a sumergirse.

Varios bañistas acudieron inmediatamente en su auxilio logrando hacerse con el cuerpo inerte del infortunado y arrastrarlo hasta la orilla. Una vez en la arena, se comprobó que se trataba de un extranjero que aparentaba tener unos cincuenta años.

Intentó practicársele la respiración artificial pero desgraciadamente todos los esfuerzos resultaron baldíos. Avisado el señor Juez de Marina, se personó en el lugar del suceso e instruyó las debidas diligencias ordenando el levantamiento del cadáver y su conducción al depósito municipal.

### CAIDA DE MOTO

El joven José Casado, conducía ayer tarde una moto de su pro-

piedad, cuando debido a una falsa maniobra sufrió una repentina caída. Trasladado a la Casa de Socorro, se le apreció conmoción cerebral y erosiones y contusiones diversas, calificado todo ello de pronóstico menos grave.

Practicada la cura de urgencia, se le trasladó a la clínica Peñaranda, donde quedó internado.

### PEOR EL REMEDIO

A veces es peor el remedio que el mal. Lo sucedido ayer al niño José Ramírez, viene a confirmar el viejo dicho. Resulta que el referido niño se clavó una tachueta en la planta del pie. Con intención de lavarle la herida, su madre puso agua a calentar. Cuando consideró que el agua estaba a punto, procedió a la operación de dejar la herida libre de suciedad... Resultado... el niño José Ramírez tuvo que ser atendido en la Casa de Socorro de quemaduras de segundo grado en la planta del pie, que se produjo con agua hirviendo.

A. P.

## Motores fuera borda

fabricados por



OUTBOARD MARINE INTERNATIONAL S.A.  
Nassau, Bahamas (USA)

### Nuevos Modelos 1961

Sovereign



Buzanca

De 60 - 40 - 25 - 15 - 5 y 3 HP  
Arranque eléctrico o manual  
INIGUALABLES EN ESTILO, POTENCIA Y ECONOMIA

**I. M. T. A. S. A.**  
Importador General para España

Distribuidor Exclusivo en Baleares:  
**Juan Morey Gil**  
Margarita Caimari, 25 - Teléfono 22173

## Niña muerta en un desprendimiento de tierras

Córdoba, 30. — Una niña resultó muerta y cuatro pequeños con graves heridas, al ser alcanzados por un desprendimiento de tierras en una cueva en la que se hallaban jugando, en la aldea de Ochavillo del Río, del término de Posadas. Los niños eran Valle, Francisco y Manuel Crespillo Aguilar, de dos, siete y nueve años de edad, respectivamente; Rafael García Navarro, de 7, y Francisco Hens Aguayo, de 6.

Varias personas consiguieron extraer a los pequeños, pero la niña Valle Crespillo era ya cadáver. Los otros cuatro se encuentran en grave estado. — Efe.



## INFORMACION RETROSPECTIVA

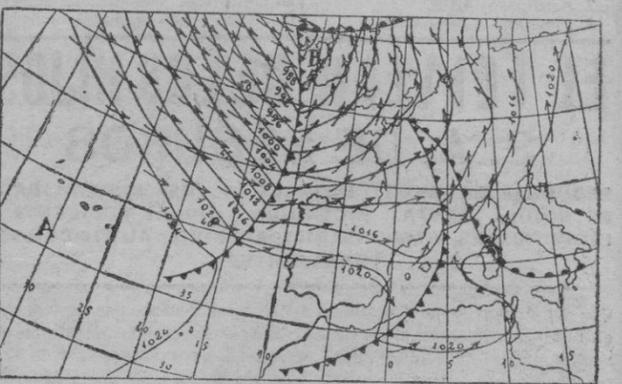
El puente anticiclónico que venía preparándose al final de la semana anterior quedó perfectamente consolidado al empezar la última. Su eje transcurría a lo largo del paralelo 45 y su anchura era del orden de los 1.500 km. en su parte más estrecha, es decir que abarcaba Europa central, Francia y gran parte del Atlántico. La zona del Mediterráneo quedó un poco al margen, pero suficientemente protegida, pues si no le alcanzaban las presiones de más de 1024 mb. todavía las tenía superiores a la normal.

Mientras tanto el Frente polar se manifestaba normalmente activo, aunque para nosotros no contaba, habiendo sido rechazado más allá de los 60° de latitud. No contaba en los primeros días, pero de un frente activo nadie debe fiarse y menos al empezar el otoño, que es cuando razonablemente debe esperarse su emigración hacia el Sur. En efecto: una de las borrascas había adquirido el día 27 suficiente desarrollo para dejar sentir su influencia hasta el mar Cantábrico, al mismo tiempo que a través de la Península Ibérica se organizaba un frente estacionario cuya actividad tormentosa dejó huellas en casi toda España. La presión había descendido algo, pero el frente no dejaba de atravesar una región de signo anticiclónico, que es una posición incómoda para un frente.

Uno de los centros depresionarios siguió empujando hacia el Sur y el día 28 había llegado al SW de Inglaterra, envolviéndose con su tela de araña Europa occidental, incluida la mitad de la Península Ibérica.

Con la llegada de esta perturbación a nuestras latitudes el panorama sinóptico cambió sustancialmente, pues desde este momento son las bajas presiones las que dan la tónica general al mapa.

Si nuestros lectores quieren tener una idea intuitiva muy clara sobre la teoría de las masas de aire basta con que se fijen en el relevo que tuvo lugar durante la noche del viernes al sábado. Lo único ocurrido durante dicha noche fue que Mallorca pasó al otro lado del frente (mejor dicho fue el frente el



Situación atmosférica del día 30-IX-61 a 06 horas TMG. (Facilitado por el Centro Meteorológico).

que pasó al otro lado de Mallorca) y nos hemos encontrado de la noche a la mañana (literalmente) con la sustitución de aquel aire bochornoso, turbio, sofocante y pegajoso (aire subtropical), por este otro transparente, seco, tonificante (aire polar).

### COMENTARIO AL MAPA SINOPTICO

La zona depresionaria no ha hecho más que extenderse, aunque produce la impresión de que le cuesta; los restos anticiclónicos resisten y sólo se van retirando batiéndose a la defensiva.

Al oeste de Irlanda se encuentra el centro principal y en nuestra región, el Mediterráneo occidental, un secundario, que podríamos calificar de malogrado. En el campo isobárico se destaca muy poco, pero el sistema frontal le confiere suficiente personalidad.

El observador local, que no disponga del mapa sinóptico podría hoy tener la impresión de que persiste el régimen anticiclónico, tanto más cuanto que el aspecto del cielo no puede ser más espléndido. En cambio el mapa nos enseña que la curvatura de las isóbaras es netamente ciclónica, hasta los 1024 mb. Dicho con otras palabras: hay una porción de isóbaras que por su valor absoluto pertenecen al régimen anticiclónico, mientras que por el sentido de su curvatura pertenecen al ciclón. Esta situación contradictoria se extiende sobre la Península Ibérica y todo el Mediterráneo.

El lector podrá comprobar que el frente frío ligado a la depresión secundaria ha pasado recientemente sobre Mallorca y ha cejado la Isla sumergida en aire polar, pero también tiene que fijarse que este aire polar está destinado a alimentar el sector cálido de la borrasca principal, y por lo tanto sus características no podrán ser suficientemente frías: se trata de una masa intermedia de aire tibio, que funciona como masa fría frente a la masa subtropical precedente y como masa cálida frente al aire polar auténtico, que todavía no ha abordado las costas españolas.

No es probable que la situación se complique. El sistema frontal del Mediterráneo, en evidente proceso de occlusión, está destinado a disolverse en pocas horas y de todos modos se aleja hacia el Este. Detrás de él se irá reconstruyendo lentamente la dorsal anticiclónica, constituida por el aire que hemos denominado intermedio, cuya inestabilidad inicial también se irá amortiguando para convertirse en la masa de aire que justamente se califica de mediterránea.

ALCOR

SALA **AUGUSTA**  
TELEF. 11888

**SALON RIALTO**  
— HOY —  
**¡GRAN GALA FEMENINA!**  
**DOS AMORES**  
con SHIRLEY MAC LAINE  
LAURENCE HARVEY  
y JACK HAWKINS  
(Technicolor)  
**MARIBEL y la extraña familia**  
con SILVIA PINAL  
(Aut. mayores)  
**HORARIO**  
En ambos locales  
Maribel: 3'15, 6'25 y 9'35  
Dos amores: 4'45, 7'55 y 11'05